



KLEINKIRCHHEIMER NACHRICHTEN



Gemeindezeitung | Jahrgang 43 | Folge 134 | Dezember 2022
www.bad-kleinkirchheim.gv.at



Liebe Kirchheimerinnen und Kirchheimer, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

In diesem Jahr durften wir uns über eine durchwegs gute Sommer- und Herbstsaison freuen. Dies glücklicherweise auch fern restriktiver COVID-Maßnahmen und Einschränkungen. Besonders der Herbst hat sich von seiner schönsten Seite gezeigt. Es laufen jetzt schon die Vorbereitungen auf den Advent und die bevorstehende Wintersaison auf Hochtouren.

Stark steigende Energiekosten | Die Energiekrise und die damit einhergehenden massiven Verteuerungen machen auch seitens der Gemeinde Einsparmaßnahmen erforderlich. Um diesen derzeitigen Kostenentwicklungen entgegenzuwirken müssen wir den Energieverbrauch einschränken – und zwar ohne entscheidende Qualitätsverluste. Dies beginnt bei der Straßenbeleuchtung, bei der wir die Einschaltdauer etwas verringert haben. Entlang der Bundesstraße brennt die Beleuchtung bis Mitternacht und bei den meisten Nebenstraßen bis 22.00 Uhr. Während der Weihnachtszeit, bis zum 6. Jänner, werden die Straßen um eine Stunde länger bestrahlt sein. Auch die Weihnachtsbeleuchtung mit den Christbäumen und den Weihnachtssternen wird diesmal in reduzierter Form in den Zentrumsbereichen der Ortsteile Bach, Kirchheim und St. Oswald sowie beim Adventmarkt im Kurpark zum Einsatz kommen.

Darüber hinaus planen wir Investitionen in Photovoltaikanlagen auf den Gebäuden der Volksschule, des Festhauses und der Gemeinde. Beim Festhaus und der Volksschule sind darüber hinaus Stromspeicher vorgesehen, diese baulichen Komplexe werden auch zur Unterbringung für einen eventuellen Blackout in der Gemeinde vorbereitet. Für die zusätzliche Energieversorgung im Notfall steht auch ein bereits angeschafftes Notstromaggregat zur Verfügung. Alle diese Planungen erfolgen gemeinsam mit der Geschäftsführung unserer Klimaenergiemodellregion (KEM), Frau Julia Tschabuschnig. Diese steht für allfällige Energieberatungen unseren Gemeindebürgern, wie auch unseren Betrieben jederzeit zur Verfügung (Bericht und Kontaktdaten auf Seite 61 bzw. 66).

Loipe | Unsere Loipe erfreut sich bei den Gästen und Einheimischen aus ganz Kärnten seit Jahrzehnten größter Beliebtheit. Im heurigen Jahr konnten wir ein lange geplantes Zukunftsprojekt zur Umsetzung bringen. So wurde ein neues Pumpenhaus mit modernster Technik errichtet, Schneeanlagen teilweise erneuert sowie ein neues Loipenspurgerät samt Garage angeschafft respektive erbaut – das alte Gerät hat bereits ca. 30 Jahre am „Buckel“ und es gab dafür kaum noch Ersatzteile. Weiters wurde in eine Nachtbeleuchtung – mit sehr geringem Stromverbrauch – investiert. In Summe bedeutet dies ein Mehr an Qualität bei gleichzeitig geringeren laufenden Kosten. Gemeinsam mit dem Tourismusverband konnten wir uns auf eine vernünftige Kostenteilung einigen und haben für die Investitionen eine langfristige Finanzierung sichergestellt.

Konstituierung Schutzwasserverband | Die Unwetterereignisse der letzten Jahre haben in unserer Gemeinde mehrfach großen Schaden angerichtet. Um die Bevölkerung und die infrastrukturellen Einrichtungen zukünftig besser zu schützen, sind Hochwasserschutzbauten in Form von Bachverbauungen eine absolute Notwendigkeit. Die Zugehörigkeit zu einem Schutzwasserverband hat bei der Planung und Umsetzung solcher Projekte einen finanziellen Vorteil für die Gemeinde und es freut uns, gemeinsam mit den Nachbargemeinden Radenthein, Millstatt und Seeboden einen solchen Verband noch im heurigen Jahr gründen zu können.

Neugestaltung Kurpark und Bürgerbeteiligungsprozess | Mit dem „Masterplan Dorfplatz“ hat Bad Kleinkirchheim den Leuchtturmwettbewerb des Tourismusreferates des Landes Kärnten gewonnen. Das Motto des diesjährigen Fördercalls lautete „Nachhaltigkeit im Tourismus - Saisonverlängerung modern gebaut“ und wird mit einem Gesamtinvestitionsvolumen von EUR 2,5 Mio. gegenüber der Therme St. Kathrein ein Platz der Begegnung, des gesellschaftlichen Miteinanders und des Wohlfühlens geschaffen. Kulinarik, Slow Food, Natur, Bewegung sowie Kultur sollen im Mittelpunkt stehen und sowohl Gäste als auch Einheimische zum Verweilen einladen. Für dieses Infrastrukturprojekt, das von der Jury als Aushängeschild in Sachen Nachhaltigkeit bezeichnet wurde, werden Fördermittel in Höhe von EUR 590.000,- gewährt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen ihre Ideen zur Dorfplatzgestaltung im Zuge eines Bürgerbeteiligungsprozesses einzubringen und so zur Neugestaltung des Kurparks einen Beitrag zu leisten. Ein Termin dafür wird in Kürze bekannt gegeben.

In diesem Sinne wünsche ich allen eine besinnliche Vorweihnachtszeit sowie ruhige Weihnachtsfeiertage, fernab von Zeitdruck, Stress und Schnelllebigkeit und mögen wieder die ursprünglichen Werte wie Familie, Zusammenhalt und Gesundheit im Vordergrund stehen.

Ihr Bürgermeister
KommR Matthias Krenn

Kirchheimer Advent

26. 11. - 17. 12. 2022

samstags | 16 - 20 Uhr



Die Weihnachtszeit steht vor der Tür und die stillste Zeit im Jahr hat Einzug gehalten. Der **Kirchheimer Advent** öffnet wieder seine Pforten und verwandelt den Kurpark gegenüber der Familien- und Gesundheitstherme St. Kathrein in ein romantisches Winterdorf. Lassen Sie sich bei den Ständen von den Ausstellern mit traditionellem Kunsthandwerk begeistern. Man findet Schätze des Holzhandwerks, kreative Schmuckstücke und liebevoll gestaltete Dekorationselemente. Zudem werden Sie bei den Marktständen mit regionaler Kulinarik verwöhnt.

Es gibt auch noch Kinderschminken mit Annet van Niehoff - Funnyhof im 1. Stock des Tourismusverbandes und vorweihnachtliche Kreativstunde mit Naturmaterialien für groß und klein mit Cornelia Mikitsch [Kärntner Seminarbäuerin].

Am **Adventpfad** finden Sie Besinnlichkeit, Ruhe und Frieden. Der liebevoll weihnachtlich gestaltete Weg führt vorbei an Adventfenstern vom Kurpark bis zur Kirche St. Kathrein. In der Kirche erklingen jeden Samstag vorweihnachtliche Klänge, dargebracht von heimischen Chören und Musikgruppen.

26.11.2022 | 18 Uhr - Musikschule Vielsaitenklang
& Ensemble der Trachtenkapelle
03.12.2022 | 18 Uhr - Blech Gröstl
10.12.2022 | 19 Uhr - Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim
17.12.2022 | 18 Uhr - Volksliedchor Bad Kleinkirchheim

Das Detailprogramm finden Sie im
Folder des Kirchheimer Advents oder unter
www.alpinerthermenadvent.at



*Der Bürgermeister,
der Gemeindevorstand,
der Gemeinderat,
die Gemeindebediensteten
und die Redaktion
wünschen allen Gemeindebürgern,
Gästen und Freunden unseres Ortes
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes,
erfolgreiches Neues Jahr!*

Aus dem Inhalt:

Berichte:

Kinder - Jugend 4 - 8
Kirche - Kultur 9 - 11
Vereine & Sport 12 - 25

Informationen:

Bergbahnen 26 - 29
Therme St. Kathrein 30 - 31
Wirtschaft - Tourismus 32 - 37

Veranstaltungen 38 - 41
Gesundheit 42 - 43
Biosphärenpark 44 - 46
Tipps-Infos-Ratgeber 47 - 53
Veranstaltungs-Vorschau 54 - 55

Gemeinderat 56 - 59
Standesamt 60
Energie, Verordnungen 61 - 63
Müllabfuhr, ASZ 64
Wichtige Telefonnummern 65
Sprechtag, Impressum 66

Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise. Wir bitten um Verständnis.

Mit „KinderneSt“ ins Sonnenland



Der Kindergarten Bad Kleinkirchheim erstrahlt im neuen Sonnenkleid. Mit den Kindern freuen sich (v.l.n.r.) Ingrid Böhm, Anna Sittlinger, Daniela Brandstätter, Selina Mayer, KinderneSt-GF Claudia Untermoser und Bgm. Matthias Krenn

Der Kindergarten Bad Kleinkirchheim freut sich über einen neuen Betreiber mit besonderer Strahlkraft. Mit Beginn des Kindergartenjahres 2022/2023 übernimmt die „KinderneSt“ gem. GmbH den zweigruppigen Kindergarten in Bad Kleinkirchheim und darf nunmehr die großen und kleinen Erdenbürger im „Sonnenland“ begrüßen.

Die „KinderneSt“ gem. GmbH betreibt seit mittlerweile rund 30 Jahren Kinderbetreuungseinrichtungen für ein- bis 14-jährige Kinder in ganz Kärnten. Aktuell werden rund 3.200 Kinder in 173 Gruppen liebevoll und kompetent begleitet.

Hand in Hand mit der Gemeinde Bad Kleinkirchheim wurden die Rahmenbedingungen festgelegt und den beteiligten Eltern im Zuge eines Informationsabends vorgestellt. Der Trägerwechsel konnte durch die professionelle Vorbereitung Zug um Zug umgesetzt werden und das neue Kindergartenjahr im Sinne der Eltern und Kinder in entspannter Atmosphäre beginnen.

Bürgermeister Matthias Krenn und die Geschäftsführerin der „KinderneSt“ gem. GmbH Claudia Untermoser, MBA freuen sich über den gelungenen Start, auf eine gute Zusammenarbeit und wünschen allen Kindern, Eltern und auch dem Team des Kindergartens „Sonnenland“ eine schöne Kindergartenzeit.

Auch das kompetente und motivierte Mitarbeiterteam rund um Kindergartenleiterin Anna Sittlinger freut sich nicht nur über die vielen strahlenden Gesichter der ein- bis sechsjährigen Kinder, sondern auch über die im neuen Glanz erstrahlenden Spielgeräte im Garten des Sonnenlandes. Ein herzliches Dankeschön dafür gebührt dem Bürgermeister, den zuständigen Ausschussmitgliedern und Mitarbeitern des Bauhofes für die Umsetzung dieses gelungenen Projektes.

Einer energiegeladenen und abenteuerreichen Zeit im „Sonnenland“ des Kindergartens Bad Kleinkirchheim steht somit nichts mehr im Wege.



Hoch hinaus geht es auf der neu errichteten Kletteranlage im Garten des Kindergartens der Gemeinde Bad Kleinkirchheim

Sonnenland im neuen Glanz



Im Kindergarten Bad Kleinkirchheim nimmt das Strahlen nahezu kein Ende: Zum einen wurde der Kindergarten vom neuen kompetenten Betreiber „Kindernest“ liebevoll „Sonnenland“ getauft und zum anderen strahlen die kleinen Sonnenland-Besucher mittlerweile um die Wette. Grund für die strahlenden und lachenden Gesichter der Ein- bis Sechsjährigen ist das neue Spieleparadies im Garten des Sonnenlandes.

Zwei 5x5 Meter große Sandkästen, eine Doppelschaukel, eine Rutsche sowie eine Kletteranlage samt Bergsteigerrampe, Palisade mit kunststoffummanteltem Stahlseil laden ab sofort zum Spielen und Toben ein. Das unvergessliche Kinderlachen, die strahlenden Augen der aktiven Spiellustigen sprechen für sich und überwiegen jedes dankende Wort.



Auf die Plätze fertig los: Mit Hilfe der einzelnen Spielgeräte trainieren die aktiven Sonnenkinder nicht nur ihre Fitness, sondern auch ihr Gleichgewicht

Nach dem Motto „Die Kinder von heute sind die Gesellschaft von morgen“ wurden seitens der Gemeinde Bad Kleinkirchheim keine Mühen und Kosten gescheut. Schlussendlich wurde ein Projektvolumen von rund € 21.500,- investiert.

Mithilfe der universell einsetzbaren Bauhof-Mitarbeiter wurden sämtliche Spielgeräte eigenständig, nach Vorgabe der entsprechenden Sicherheitsrichtlinien, in 177 Arbeitsstunden im August aufgebaut. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Projektbeteiligten für die kompetente Umsetzung des neuen Spielgartens im Sonnenland der Gemeinde Bad Kleinkirchheim.






Vertrauen ist der Schlüssel zum Erfolg.

EINLADUNG
zu den
VOLKSBANK
BERATUNGS-
WOCHEN

WERBUNG

Egal was Ihre Ziele sind, die Beraterinnen und Berater der Volksbank Kärnten sind jederzeit persönlich für Sie da, um diese gemeinsam mit Ihnen zu realisieren. Erfolg fängt an, wo man vertraut.

VOLKSBANK. Vertrauen verbindet.



volksbank-kaernten.at

Kindergarten

„Sonnenland“ Bad Kleinkirchheim



Das neue Kindergartenjahr ist gestartet und wir heißen heuer in unseren beiden ganztägig geführten Gruppen insgesamt 43 Kinder willkommen! Gemeinsam genossen wir die schönen Herbsttage im Freien – unser neuer Spielplatz wurde ausgiebig getestet, auf der Suche nach tollen Bastel-Materialien

aus der Natur wurden lange Spaziergänge veranstaltet und unser „Bällebad“ wurde mit selbst gesammelten Kastanien geflutet. Lernen mit allen Sinnen und den Herbst erLEBEN stand am Programm!

Anna Sittlinger, Kindergartenleitung

Information der Gemeinde Bad Kleinkirchheim

Ski- und Snowboardkurs für Bad Kleinkirchheimer Kinder

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim und die Skischule Wulschnig unterstützen Familien und bieten allen Kids und Jugendlichen einen top Preis für Wintersport an!

**Gruppenkurs Ski oder Snowboard
in der Kärntner Ferienwoche (12. - 16.2.23)
Sonntag - Donnerstag
für Kinder von 3 - 14 Jahren (Snb ab 8)**

- + Gruppen eingeteilt nach Fahrkönnen
- + Unterricht durch bestens ausgebildete SkilehrerInnen
- + Getränke inklusive
- + mit Abschlussveranstaltung, Urkunde und Medaille

So wird´s gemacht:

1. Melde dich bis 31.1.2023 an unter 04240 555 oder skischule@intersportbkk.at
2. Du bekommst alle Infos zu den Kursen mit Kurszeit und Treffpunkt in St. Oswald
3. Viel Spaß im Ski- oder Snowboardkurs!



**€ 119
statt € 249**



Skischule Wulschnig GmbH
Rosennockstr. 48, 9546 St. Oswald
04240 555, skischule@intersportbkk.at
www.skischule-badkleinkirchheim.at

Tagesmutter

Kinder halten uns nicht von Wichtigerem ab. Sie sind das Wichtigste! Gerade deshalb möchte ich mich herzlichst bei allen Eltern bedanken, die mir ihren wichtigsten Schatz anvertrauen. Im September fand unser alljährliches Abschlussfest statt. Es freute mich sehr, dass fast alle Eltern auf die Brunnachalm kommen konnten, wo wir einen gemütlichen Samstagvormittag verbrachten.

Klein aber fein geht es nun weiter. Hannah, Elena und Jonathan durfte ich schon im letzten Jahr betreuen. Neu dazugekommen ist Ayana, welche sich auch schon in die Gruppe eingefunden hat.

Da ich selbst Mama von zwei wunderbaren Mädchen bin und auch sie meine Aufmerksamkeit brauchen, habe ich lange hin und her überlegt, ob ich meine Tätigkeit als Tagesmutter beende. Durch die vielen Gespräche mit den Eltern und den Spaß an der Arbeit habe ich beschlossen weiterzumachen.

Annemarie Stecher | Tel.: 0660/71 88 972

Text/Fotos: Annemarie Stecher



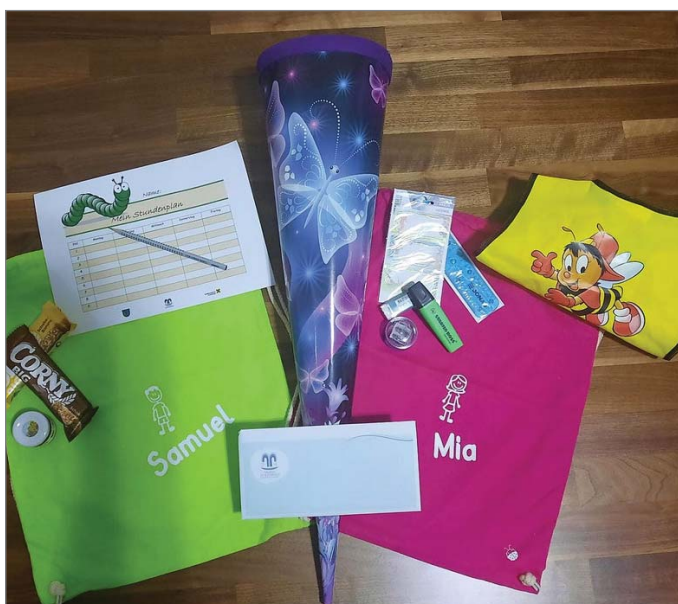
Volksschule Bad Kleinkirchheim

Start ins neue (erste) Schuljahr



Am 12. September 2022 war es für 12 kleine Gemeindegemeinsprösslinge endlich soweit: Der erste Schultag und das Kennenlernen von Frau Dir. Veronika Zeiner, welche heuer die erste Klasse unterrichtet!

Da dies ein ganz besonderes Erlebnis für unseren Nachwuchs ist, hat sich der Familienausschuss für die Erstklässler auch etwas Besonderes einfallen lassen: Es gab für jedes Schulanfängerkind ein personalisiertes Turnsackerl vom "s'Käferle" in Radenthein, gefüllt mit allerlei Überraschungen.



Neben klassischen Schultensilien wie Stundenplan, Lineal, Stifte, Spitzer und Co wurde seitens der Gemeinde und Sponsoren u. a. ein Gratis-Eintritt in die Therme St. Kathrein, eine Warnweste für den sicheren Schulweg, Müsliriegel und ein Frühstück im Hotel Explorer als "Nervennahrung" spendiert.

Die Übergabe an die Schulkinder wurde von Vizebürgermeister Johannes Zeiner und von der Familienausschuss-Obfrau Renate Latschen durchgeführt.

Musikschule Nockberge

Elementare Musik

Carl Orff war ein deutscher Komponist und Musikpädagoge, der maßgeblich an der Entwicklung der elementaren Musikpädagogik beteiligt war. Nach ihm sind die sogenannten "Orff-Instrumente" benannt, die vor allem für das anfängliche Musizieren mit Kindern konzipiert wurden. Dazu gehören das kleine Schlagwerk und die Stabspiele wie Xylophon, Glockenspiel und Metallophon. Diese Instrumente entsprechen den Prinzipien der Anschaulichkeit und des Elementaren. So können Kinder schon früh zu einem eigenen, alterstypischen Musizieren finden und dabei ihre musikalische Kreativität fördern.

Mit "Musikmobil" kommt das Angebot des elementaren Musizierens in den Kindergarten. In Bad Kleinkirchheim darf ich heuer wieder mit insgesamt 16 Kindern, in zwei Gruppen, in die faszinierende Welt der Musik, der Rhythmen und der Harmonien eintauchen. In jeder Einheit ist Platz für unser Begrüßungslied, für Singen und Bewegung, aber auch für das Kennenlernen der Notenwerte und für Experimentierphasen, um das Gelernte selber auszuprobieren und zu verinnerlichen. So entsteht jedes Mal ein fröhliches, musikalisches Miteinander.



Marie, Neda, Tina, Magdalena, Valentina und Alexander waren kreativ mit Instrumenten des kleinen Schlagwerkes.



Fotos © Strene Luggner



„Das Xylophon, das ist ein Ding, macht manchmal plong und manchmal pling ...“ | Lara, Marie, Louisa, Jakob und Maya an den Stabspielen. Simon mit dem Becken.

*„Elementare Musik ist nie Musik allein,
sie ist mit Bewegung, Tanz und Sprache
verbunden. Sie ist eine Musik, die man
selbst tun muss, in die man nicht
als Hörer, sondern als Mitspieler
einbezogen ist.“*

(Carl Orff 1895 - 1982)

Terminaviso:

10. 12. 19:00 Uhr	Weihnachtskonzert der Singgemeinschaft Döbriach im Stadtsaal Radenthein, es musiziert ein Ensemble der Musikschule
11. 12. 10:15 Uhr	Messgestaltung Stiftskirche Millstatt
11. 12. 15:00 Uhr	Adventsingen in der Kirche in Döbriach mit der Singgemeinschaft und dem Kinderchor Döbriach
24. 12. 15:00 Uhr	Kindermette in der Stiftskirche Millstatt
18. 01. 18:00 Uhr	Barockkonzert in der Musikschule Millstatt
28. 02. 18:00 Uhr	Gem. Vorspielstunde , Rathausaal Radenthein

Erntedank

St. Oswald

In jedem Gottesdienst danken wir im Glaubensbekenntnis Gott für seine Schöpfung. Einmal im Jahr ist dieser Dank Anlass für ein eigenes Fest - für das Erntedankfest.

Wir nehmen oft nicht wahr wie Menschen aus aller Welt abhängig von ihrer Ernte sind. Das Erntedankfest soll uns auch vor Augen führen, dass wir dankbar für unsere reiche Lebenssituation sein sollten. Dieser Tag sollte nicht nur für die bäuerliche Bevölkerung sondern inzwischen für jede Person Anlass sein um zu danken. Auch heuer fand das Fest wieder auf der Brunnach im Panoramarestaurant Nock In statt. Pfarrer Dr. Alexander Uzoh zelebrierte eine eindrucksvolle Erntedankmesse, die von der Kleingruppe der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim mitgestaltet wurde.

Nach der Messe gab es ein gemütliches Beisammensein mit Musik der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim und Christoph Meissl, der auf seiner Steirischen Harmonika zünftig aufspielte.

Wir bedanken uns bei Christian Schneeweiß und seinem Team für die nette Bewirtung, bei Familie Eigl, bei der Bäckerei Weißensteiner und bei der Firma Obst-Gemüse Robitsch.

Heidi Pontasch



Immer ein Grund zum Feiern - Kulinarikgenuss im Hotel Kärntnerhof!

Stilvoller Rahmen für eine unvergessliche Firmen-, Familienfeier oder Hochzeit.

Genießen Sie regionale, kreative Alpe-Adria Kulinarik zubereitet von Küchenchef Markus und seinem Team. Wählen Sie Ihre Lieblingsvariante aus Fleisch-, Fisch-, vegetarischen oder veganen Feinschmecker-Menüvorschlägen. Während die Erwachsenen feiern erleben die Kids mit Maskottchen Oskar spannende Abenteuer in der Kinderwelt! Dietmar Krenn steht Ihnen mit langjähriger Erfahrung organisatorisch gerne zur Seite.

Der Kärntnerhof auf einen Blick:

- Komfortable Hotellobby mit Kamin und gemütlicher Bar
- Stilvolles lichtdurchflutetes Wintergarten-Restaurant [Platz für ca. 80 Personen]
- Gemütliches Restaurant [Platz für ca. 80 Personen] mit Tanzfläche
- Stüberl [Platz für ca. 30 Personen], Sonnenterasse & Garten [Platz für ca. 40 Personen]
- Genuss-Wirt Kärnten
- Oskars Erlebnisland indoor mit Hexenküche, Piratenschiff und Wüstensandplatz & Kinderspielplatz im Freien
- Sonderpreise für Übernachtung inkl. Frühstück für Sie und Ihre Gäste




Kärntnerhof
 FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM
 Maibrunnenweg 25 | 9546 Bad Kleinkirchheim
 Tel.: +43 4240 293-0 | kaho@bkmail.at
www.family-kaernten.com



Erntedankfest in Bad Kleinkirchheim

**Einfach mal dankbar sein!
Für alle Probleme, die wir nicht haben!**

Um das Erntedankfest bewusst und von ganzem Herzen begehen zu können, ist es wohl nötig, dass der Mensch eine Beziehung zum Boden, zur Erde hat. Dies betonte Pfarrer Dr. Alexander Uzoh in seiner Predigt. Wie schön ist es die Natur zu erleben - vom Pflanzen, dem allmählichen Heranwachsen der Pflanzen bis hin zur vollen Frucht und der Ernte. Von unserem Garten können wir sehr viel lernen.

Geduld: Man muss das Wachsen und Reifen der Pflanzen abwarten. Alles im Leben braucht seine Zeit! Sorglosigkeit: Leben ist in jeder Sekunde ein Geschenk von Gott. Darum überlässt Gott die Sorgen um euer Leben. Denn ihr könnt euer Leben nicht selbst besorgen!

Schön, dass wir bei der Danksagung auf eine volle Kirche und die liebevoll geschmückten Getreide- und Obst-Körbe blicken konnten. Die wunderbaren Stimmen des Volksliedchores [Leitung Ulli Maierbrugger] sorgten für die würdige musikalische Umrahmung der Messe. Die Kinderstimmen unter Leitung von Doris Ertler gestalteten die Messe hervorragend mit. Die Landjugend begrüßte alle Kirchenbesucher mit Sträußchen und Herzlichkeit am Eingang zur Kirche. Trachtenfrauen in ihrer prächtigen Kleidung und eine Abordnung der Feuerwehr trugen zu einem wunderschönen gelungenen Erntedankfest bei.



Bei der anschließenden Agape im Pfarrhof hatte man das Gefühl der Zusammengehörigkeit und Verbundenheit mit dem Ort und netten Menschen. Danke allen fleißigen Damen für die hervorragende Organisation und die Verköstigung.

*Danken: Für die Früchte der Erde, von denen wir leben.
Es ist genug für alle da.
Denken: Wir haben viel mehr, als zum Leben notwendig ist.
Es ist genug für alle da.
Tun: Teilen mit denen, die hungern müssen.
Es ist genug für alle da.*



*Danken: Für den Wohlstand, in dem wir leben.
Es ist genug für alle da.
Denken: Reichtum an Gaben bedeutet Verantwortung.
Es ist genug für alle da.
Tun: Teilen mit denen, die in bitterer Armut leben.
Es ist genug für alle da.*

Wir wollen auch unserem Priester und Seelsorger Dr. Alexander Uzoh für sein bisheriges engagiertes und erfolgreiches Wirken danken sowie ihm alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen für die Zukunft wünschen.

Pfarrgemeinderat Hugo Schretter



St. Oswalder Kirchtag

Jeden 1. Sonntag im August wird in der Pfarre St. Oswald der Kirchtag gefeiert - heuer am 7. August. Viele Gläubige feierten gemeinsam mit Pfarrer Dr. Alexander Uzoh um 10.30 Uhr die Heilige Messe.

Der Pfarrplatz wurde von den Mitgliedern des Pfarrgemeinderats in eine Festwiese verwandelt und so konnten die

zahlreich erschienenen Gäste bei köstlicher Kirchtagssuppe, bei Spezialitäten vom Grill und hausgemachten Kuchen diesen wunderschönen, sonnigen Tag genießen.

Das Pfarrplatzl in St. Oswald war wieder einmal ein perfekter Ort der Begegnung. Bis in die Abendstunden wurde ausgiebig gefeiert.

Maria Moretti

IHR **KFZ-SERVICE-CENTER**

gegenüber dem Thermal Römerbad



ALLES rund ums AUTO

- ✓ **KFZ-Meisterbetrieb** Prüfstelle § 57a
- ✓ **AUTOMATEN-Tankstelle**
- ✓ **Modernste PKW Waschanlage**
- ✓ **Start-Batterie-Service**
- ✓ **PKW Vignetten** (Digital- oder Klebevignette)
- ✓ **Vertrieb von Flaschengas**
- ✓ **Chemische Reinigung Annahmestelle**
- ✓ **Gutscheine**
- ✓ **Café & Coffee to go**



+43 4240 301

Hans Maier | Dorfstraße 97 | 9546 Bad Kleinkirchheim | kfz-maier@aon.at



Engeltliche Einschaltung

100. Gedächtnistraining ... das wird unvergessen bleiben.



Kürzlich fand ein Training der Superlative statt, das wohl allen im Gedächtnis bleiben wird. Das wöchentliche Gedächtnistraining, welches von Anna Laßnig-Walder aus Döbriach mit viel Herzblut organisiert und durchgeführt wird, feierte am 19.10.2022 seine 100. Zusammenkunft. Zahlreiche jung gebliebene Bad Kleinkirchheimer treffen sich wöchentlich im Trauungssaal der Gemeinde, nicht um die eine oder andere standesamtliche Erinnerung hochleben zu lassen, sondern um die grauen Gehirnzellen zu aktivieren und wieder in Schwung zu bringen.



Egal ob Übungen zur Wahrnehmung und Konzentration als auch das Abrufen und Merken sowie Finden von Wörtern stehen beim Gedächtnistraining, welches als Projekt „Gesunde Gemeinde“ seitens des Landes Kärnten gefördert wird, im Vordergrund.

Apropos „gesund“: Bürgermeister Matthias Krenn sorgte mit seinem Erscheinen in Kombination mit einem pulsierenden Mitbringsel in Form einer Flasche Schlumberger Sekt für ein fröhliches Lächeln samt steigendem Puls. Er gratulierte zum feierlichen Ereignis und wünschte allen Teilnehmern weiterhin lehrreiche und vor allem unterhaltsame Stunden mit viel herzhafter Lachlust, welche sogar vom Tiefparterre bis ins Bürgermeister-Büro im ersten Stock zu hören war. Ein Beweis dafür, dass Gedächtnistraining ein wichtiger Bestandteil der Gesunderhaltung des Menschen ist – schließlich ist Lachen noch immer die beste Medizin.



Spiele-Nachmittage

Lustige, ausgelassene Stimmung herrschte bei den bisherigen Spielenachmittagen, die in der Gemeinde Badkleinkirchheim stattfanden. Zwischen „Mensch ärgere dich nicht“-Partien, „Memory“ und verschiedenen Kartenspielen wurde geratscht, gesungen und gelacht.

Die von ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen initiierten Spiele-Nachmittage finden im 14-Tages-Rhythmus, jeweils am Donnerstag statt. Wenn Sie gerne dabei sein möchten melden sie sich bei der Pflegekoordinatorin Maria Elsbacher, Tel. 0664 1950834, an. Jeder ist herzlich willkommen, der Freude an Gesellschafts- und Kartenspielen hat.



**Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten und ein
gesundes, erfolgreiches Jahr 2023!**

Das Team der V&V

V&V Versicherungsmakler und Beteiligungs GesmbH | Dorfstraße 50 | 9546 Bad Kleinkirchheim | T: +43 4240 8701 | www.vuv-bkk.com

Trachtenkapelle

Das Jahr 2022 startete in der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim mit wöchentlichen Proben mit Schwerpunkt auf neuen Stücken, welche bereits bei der 1. Mai-Feier am Kirchheimer Gemeinde-Platzl zum Besten gegeben wurden. Es konnten im Jahresablauf zahlreiche Veranstaltungen durch die Trachtenkapelle bzw. auch mit einer kleinen Abordnung davon musikalisch umrahmt werden.



Am 30. April 2022 spielte die Kapelle beim Aufstellen des Maibaums in Kaning auf. Gemeinsam mit dem Musikverein Döbriach nahm sie am Jubiläumsfest der Trachtenkapelle am 13. August in Feld am See sowie am 30. August 2022 beim Döbriacher Markt teil.

In den Sommerferien unterhielten wir die Gäste im Ferienpark Landal musikalisch mit Abendkonzerten. Auch unsere bewährten Auftritts-Termine, wie Erntedankfeste, Almabtrieb, Franz Klammer-Wandertag etc. fanden wieder statt und so konnten wir für die Besucher unseren musikalischen Beitrag leisten.



Eine Abordnung von Musikern der Trachtenkapelle besuchten das Promenadenkonzert der Militärmusik Kärnten in Pörschach sowie das Galakonzert der Militärmusik Kärnten in Villach, da unsere Trompeter Reinhard Pulverer und Lukas Ragossnig mitwirkten. Lukas wird ein weiteres Jahr bei der Militärmusik seinen Dienst verrichten.

Im Rahmen des Kirchheimer Advents findet am Samstag den 10. 12. 2022 ein Konzert mit der Trachtenkapelle in der St. Kathrein Kirche statt.



Persönliche Highlights erlebten die Kapellmeisterin der Trachtenkapelle Caroline Krenn [im Oktober fand die kirchliche Hochzeit statt] und unser Gründungsmitglied Matthias Krenn [er feierte kürzlich seinen 70. Geburtstag]. Die Musiker der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim wünschen auf diesem Wege nochmals alles Gute, viel Gesundheit und eine erfolgreiche Zukunft.



Durch die **Musikschule Vielsaitenklang**, die seit nunmehr zweieinhalb Jahren die musikalische Früherziehung im Kindergarten und in der Volksschule anbietet, können auch wieder Mitglieder für die TK-Kids gewonnen werden. Dies ist für den Kulturträger Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim enorm wichtig, damit von ihm auch in Zukunft ein positiver Beitrag für die Gesellschaft geleistet werden kann.

Als Obmann bedanke ich mich: Bei allen Musikern für ihren Einsatz bei den Proben und den Auftritten. Bei unserer Kapellmeisterin Caroline Krenn für die Zeit und das Engagement in der Vorbereitungs- und Probenarbeit. Bei allen Eltern, welche die Kinder zu den Proben und Auftritten bringen. Bei allen Partnern und Familien der Musikanten, welche diese in der Zeit von Proben und Ausrückungen entbehren müssen.

Obmann Thomas Krenn

Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim



Alarmstufe Klimawandel

Am 13. Oktober 2022 ging im Hotel Gut Trattlerhof die von Jakob Forstnig und Mag. Uwe Träger initiierte Veranstaltungsreihe „Impuls am Berg“ zum 74. Mal über die Bühne.

Als Kommandant der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim durfte ich diese Veranstaltung gestalten und hielt einen Vortrag zum Thema „Alarmstufe Klimawandel“. Es wurde erörtert, welche Rolle die klassische Brandbekämpfung bei den Feuerwehren noch spielt bzw. welches Ausmaß die wetterbedingten Einsätze mittlerweile eingenommen haben.

Meine Auswertung der Einsatzstatistik der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim ergab, dass die wetterbedingten Einsätze stark zugenommen haben und die Brandbekämpfung in den Hintergrund geraten ist. Im Zeitraum zwischen 2019 und 2022 musste die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim 28 reale Brandeinsätze bekämpfen und erstaunliche 127 wetterbedingte Einsätze bewältigen. Das sind rund 454 Prozent mehr Wetter- als Brandeinsätze. Weiters konnte beobachtet werden, dass die Naturkatastrophen und Extremwetterereignisse in Bad Kleinkirchheim und Kärnten in ihrer Häufigkeit und Intensität zugenommen haben. Bei zahlreichen Ereignissen wurden neue Wetterrekorde geschrieben.

Laut Wissenschaftlern und Experten spüren wir bereits jetzt die Auswirkungen des Klimawandels (Erderwärmung), wobei vor dem Hintergrund der stetig ansteigenden Erdtemperatur mit einer weiteren Zunahme von dramatischen Naturkatastrophen und Extremwetterereignissen in Zukunft zu rechnen sein wird.

Im Anschluss an meinen Vortrag gab es eine interessante Diskussion über das Thema. Ich möchte mich abschließend nochmals bei Mag. Jakob Forstnig und Mag. Uwe Träger für die Einladung zum „Impuls am Berg“ bedanken.

NOTRUF 122: Seitens der Feuerwehr ergeht das eindringliche Ersuchen den **Feuerwehrnotruf** wirklich nur im Falle einer tatsächlich vorliegenden Gefahr zu wählen. Das Wechseln von Heim-Rauchmelder-Batterien, das Freimachen von verstopften Toiletten oder die Beseitigung eines Wespennestes ist keine Aufgabe der Feuerwehr und rechtfertigt nicht das Absetzen eines Notrufes.



Feuerwehr-Dämmerstopp

Die Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim lud am 13. August 2022 zum traditionellen Dämmerstopp beim Rüsthaus Kleinkirchheim.

Zeigte sich der Himmel bei den Aufbauarbeiten am Vor- und Nachmittag noch stark bewölkt und war ein kleiner Regenschauer nicht auszuschließen, gab es pünktlich zu Beginn der Veranstaltung um 17 Uhr optimales Dämmerstoppwetter mit blauem Himmel und Sonnenschein.

Die Besucherzahl war weit über den Erwartungen des Organisationskomitees gelegen, sodass die vorhandenen Sitzplätze in kurzer Zeit belegt waren. Das Service- und Küchenteam hatte alle Hände voll zu tun und versorgte die Gäste mit Getränken, hausgemachten Mehlspeisen und leckeren Gerichten. Mit flotter Musik und lustigen Witzen zwischendurch sorgten die „3 Wilderer“ für beste Unterhaltung. Danach gab es Disco- und Partymusik in der Fahrzeughalle. Es wurde bis in die frühen Morgenstunden gefeiert und getanzt.

Die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim bedankt sich bei allen Gästen für den Besuch und freut sich auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.





Die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim möchte sich bei allen Einheimischen, Gästen, Freunden und Gönnern für die Unterstützung im Jahr 2022 bedanken und wünscht allen ein

**gesegnetes Weihnachtsfest
&
viel Glück und Gesundheit
im Jahr 2023!**

Tag der offenen Tür

Am 1. Oktober 2022 konnte man einen Blick hinter die Kulissen der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim werfen.

Die zahlreichen Besucher erlebten viele Attraktionen und Vorführungen. Neben einem großen Kinderprogramm mit Hüpfburg, Kinderschminken, Zielspritzen und Tankfahrten sorgte die Feuerwehr mit insgesamt drei Einsatzübungen für die nötige Action.

Weiters gab es ein Feuerlöschtraining sowie viel Wissenswertes über den Zivilschutz. Die Feuerwehrjugend erntete großen Applaus bei der Vorführung eines Löschangriffes.

Die Kameradschaft freute sich über die zahlreichen Besucher, insbesondere aber über den Besuch der Freiwilligen Feuerwehr Jochberg aus Tirol.

Ing. Michael Sappl



HEIZUNGSBAU
Badarchitektur
BODNER

HEIZUNG • LÜFTUNG • BAD

**Pellets-, Scheitholz- und Hackgutheizungen
Solar-, Wärmepumpen- und Ölheizungsanlagen
Beratung - Planung - Ausführung**



**Wir wünschen
allen Lesern ein
frohes Fest und
ein gutes Neues Jahr!**



**9546 Bad Kleinkirchheim - Rossiniweg 5
T: +43 4240 641 - F: DW-19
office@heizungsbau-bodner.at**

Laienspielgruppe Bad Kleinkirchheim

Künstlerische Pause beendet



Fotos: Ulli Fauland, Ernst Pölzl



Christian Zammernig | Ulli Fauland | Georg Zwatz | Margit Pulverer | Jürgen Wildpaner
Karin Dorfer | Liesl Bürger | Gabi Schober | Gudrun Brunner | Claudia Platzner
Karin Bacher | Susanna Hernler

Die Laienspielgruppe Bad Kleinkirchheim war nach drei langen Jahren heuer wieder zurück auf der Bühne. In sechs Aufführungen wurde das Stück „Kalendergirls“ von Tim Firth gespielt. Nicht „NACKT“, sondern „AKT“ war angesagt. Berührend, lustig und sexy, so war die Rückmeldung der vielen begeisterten Besucher.

Das Stück beruht auf einer wahren Begebenheit (siehe rechts oben). Jede Theatergruppe, die das Stück spielt, verpflichtet sich Geld für die Krebsforschung oder eine Einrichtung zur Krebsbekämpfung zu sammeln und zu spenden. Ein eigens produzierter Kalender mit ästhetischen Posen der Schauspielerinnen (Fotos: Ulli Fauland) wurde verkauft. Der Erlös der Kalender und der Reingewinn einer Vorstellung werden zeitnah als Spende an die Kärntner Kinderkrebshilfe übergeben.



KALENDERGIRLS

Kommödie von Tim Firth

Zum Stück: Jedes Jahr bringen die Damen des Frauenvereines aus dem kleinen Ort Knapely in Yorkshire einen Landschafts- oder Kirchenkalender heraus, um durch die Verkaufserlöse Geld für einen guten Zweck zu sammeln. Nach einem tragischen Vorfall beschließen sie, statt der üblichen Landschafts- oder Kirchenfotografien, Nacktfotos von sich bei alltäglichen Tätigkeiten in den Kalender zu setzen.

Obwohl sie sich über sämtliche Konventionen hinwegsetzen, hat der Kalender so viel Erfolg, dass die Spendeneinnahmen immens sind und die Damen zu großem Ruhm kommen. Die Handlung basiert auf der wahren Geschichte der "Calendar Girls".



Die Laienspielgruppe Bad Kleinkirchheim bedankt sich bei den Sponsoren, den Mitwirkenden und beim Publikum, die das Stück unterstützten und zu so einem Erfolg gemacht haben. Danke auch für die getätigten Spenden.

Die Laienspielgruppe wünscht Frohe Weihnachten & ein gesundes Jahr 2023



PerfectPhoto Ernst Löffler

Lachen verbindet!

Das Motto nahmen sich die beiden Präsidenten des **Lions Club Millstätter See - Nockberge**, Silvia Wirnsberger und des **Rotary Club Bad Kleinkirchheim**, Wolfgang Schneeweiß sehr zu Herzen und luden zum gemeinsamen Get Together und Theaterabend der Laienspielgruppe Bad Kleinkirchheim.

Erfolgreich wollen die beiden in ihrem Präsidentenjahr gemeinsame Projekte durchführen um so Synergien zu bündeln und Charity-Aktionen zu fördern.

Eines der Projekte wird der Vortrag zum Thema „**Künstliche Intelligenz**“ am 15.12.22 in Radenthein sein. Die Einnahmen der freiwilligen Spenden und der Erlös des Getränkeverkaufs wird einer Familie in Not zugutekommen!

Together we are strong!

Wir empfehlen uns auch für
Firmen-, Familien-
und Weihnachtsfeiern
ab 2 Personen!

Bitte rechtzeitig reservieren.

Harry, Adriana und das Team
wünschen frohe Weihnachten
und ein gesundes, erfolgreiches
Jahr 2023!

Gutscheine!
Ideales Weihnachtsgeschenk
für jeden
Geschmack!



Dorfstraße 79

9546 Bad Kleinkirchheim

Tel.: +43 660 14 555 63

adriana@restaurantbadkleinkirchheim.at
www.restaurantbadkleinkirchheim.at

Küche Mi - Mo von 12 bis 22 Uhr
[Dienstag Ruhetag]



Engelliche Einschaltung

FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim

„Fußball ist einfach, aber es ist schwer, einfach zu spielen.“

Der FC Bad Kleinkirchheim beendet die Herbstsaison in der Meisterschaft der 1. Klasse B mit 10 Punkten auf Tabellenrang 11. Bezwungen werden konnten zu Hause der SC Arriach und der SV Wernberg sowie auswärts Rapid Feffernitz. Ein Unentschieden schaute gegen die DSG Ledenitzen heraus. Der Start in die Meisterschaft ging mit fünf Niederlagen am Stück so richtig daneben, doch unsere Mannschaft konnte sich mit den genannten Punktgewinnen wenigstens ein wenig in der Tabelle von den Abstiegsplätzen entfernen.

„A zache Partie“ nicht nur für die Spieler, sondern auch für manch profunde Fußballexperten auf der Tribüne. Wenn es im Mannschaftssport nicht so läuft, dann werden schnell Schuldige gesucht und das ist für den Teamspirit nicht gerade förderlich. Es soll keine Ausrede sein, doch die Qualität in dieser Liga ist enorm hoch. Bei fast allen Teams stehen Legionäre jenseits des Loibls unter Vertrag, die zum Match anreisen und sich nach getaner Arbeit sofort wieder auf die Heimreise begeben. Für den FC Bad Kleinkirchheim sind Legionäre keine Option, doch auch wir müssen Spieler aus der näheren Umgebung suchen um die nötige Kaderbreite für eine Meisterschaft zu erreichen. Soweit entfernt, wie es in der Tabelle aussieht sind wir gar nicht, gingen doch nicht weniger als fünf Spiele mit nur einem Tor Unterschied verloren.

Torschützen FC BKK/ Herbst 2022

4 Tore: Daniel Aufegger, Rafael Lax

3 Tore: Fabian Feichter | 2 Tore: Ömer Ali

1 Tor: Felix Trattler, Thomas Gruber, Maximilian Herberth, Marcel Trausnitz, Stefan Kühn, Kristijan Matanovic, Sandro Stresch

In den Wintermonaten heißt es hart an der körperlichen Fitness zu arbeiten um im Frühjahr optimal für den Kampf gegen den Abstieg gerüstet zu sein. Abstiegskampf kann auch richtig schön sein, sofern dieser erfolgreich gestaltet wird. Unsere jungen Spieler machen gerade in dieser schwierigen Phase enorm wichtige Erfahrungen. Wenn du in einem sogenannten „Schnittspiel“ gegen einen direkten Konkurrenten mit 120 Prozent über 90 Minuten am Platz stehst und dann am Ende als Mannschaft drei Punkte einfährst, dann zeigt sich um was es bei unserem Hobby geht: Kameradschaft, Freundschaft und der stetige Glaube an den Sieg! Einen Appell richten wir an unsere in letzter Zeit etwas leidgeprüften Fans: Kommt auch im Frühjahr wieder ins Stadion und unterstützt unsere Mannschaft, denn eine starke Kulisse macht in engen Matches oft den Unterschied aus.

Der Vorstand und die Spieler bedanken sich an dieser Stelle bei allen Sponsoren, Gönnern und freiwilligen Helfern. Ohne euch wäre ein Spielbetrieb nicht möglich - Vielen Dank.

*Das Team des FC Bad Kleinkirchheim
wünscht besinnliche Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*



Das obligatorische Kabinenfoto nach einem Sieg – im Frühjahr hoffentlich wieder öfters zu sehen



Spelszene auswärts gegen den FC Faakersee. Daniel Aufegger und Fabian Feichter im Infight. Faakersee trifft in Minute 90 zum 3:2 Sieg.

Tabelle 1. Klasse B / Herbst 2022

Mannschaft	S	G	U	V	Tore	P
1. SV Rothenthurn	15	12	3	0	59:14	39
2. FC Faakersee	15	12	1	2	47:18	37
3. SV Maria Gail	15	11	2	2	40:10	35
4. SV Arnoldstein	15	10	2	3	29:13	32
5. ATUS Nötsch	15	9	2	4	30:14	29
6. SG Schiefling/St. Egyden	15	8	3	4	35:23	27
7. DSG Ledenitzen	15	5	5	5	35:31	20
8. SV Wernberg	15	6	1	8	21:35	19
9. SV Stockenboi	15	5	4	6	30:35	19
10. SG Gmünd/Lendorf	15	4	4	7	18:39	16
11. FC Bad Kleinkirchheim	15	3	1	11	20:39	10
12. SV Malta	15	2	2	11	20:38	8
13. SV Feffernitz	15	1	1	13	21:53	4
14. SC Arriach	15	1	1	13	19:62	4

Unter 10 - Youngstars mit vollem Einsatz und mega cool

Mittlerweile sind unsere jüngsten Kicker schon in der Unter 10. Vor dem Start in die neue Saison sah sich Trainer „Gürki“ Günes mit markanten Änderungen seitens des ÖFB bei der Austragung von Jugendspielen konfrontiert.

Kleineres Spielfeld bei fünf gegen fünf. Keine klassische Halbzeitpause, sondern vier Mal 12 Minuten. Mehr Ballaktionen, Dribblings und auch Torerfolge sind die Ziele der Änderungen. Die Spielergebnisse gehen auch in keine tabellarische Wertung mehr; es wird einfach das Fußballspiel an sich in die Mitte gerückt und die Kids sollen mit vielen Erfolgserlebnissen von den Matches wieder nach Hause kommen. Wenn unsere „Jungen Wilden“ am Platz stehen gibt es aber sowieso nur Vollgas. Schöne Spielzüge, feine Pässe, starke Schüsse und Weltklasse Torwartparaden zeichnen unsere junge Garde aus.

Ein großes Lob geht an dieser Stelle an die Eltern, welche sich für die Heim- und auch für manche Auswärtsspiele die Zeit nehmen und die Kids anfeuern.

Terminvorankündigung:

26.11.2022 - 38. Bad Kleinkirchheimer Preiswatten
in der Sportarena



Unter 10 mit Trainer Gürkan Günes

Bericht: Thomas Gruber

JETZT GROSSE AUSWAHL AN SKITOUREN-AUSRÜSTUNG ENTDECKEN!

4ER SET INKL. FELL

HERREN

DAMEN

HERREN

ATOMIC

4ER TOURENSET BACKLAND 78

Set bestehend aus: Atomic Tourenski Backland 78 Da. oder Hr. • Taill./Gew.: 112-79-101 / 1.200 g / 170 cm Herren + Dynafit Bindung Speed Turn + Atomic Fell Skin 78 + Atomic Tourenskischuh Backland Expert Damen oder Herren • andere Bindung gegen Aufpreis möglich

UVP € 1.389,96

JETZT 1.138,97

9546 BAD KLEINKIRCHHEIM, DORFSTRASSE 40

Angebote gültig in allen österreichischen Hervis Stores und auf www.hervis.at. Solange der Vorrat reicht, längstens bis 30.11.2022. Preise in Euro inkl. MwSt. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.



Fotos: Arno Pusca/Bundesheer bzw. Christian Debelak/Bundesheer

Offene Heeresmeisterschaft im Berglauf 3x Gold, 1x Silber und 1x Bronze für Kärnten!

*Christoph Hofmeister, Major
Presseoffizier/MilKdo Kärnten*

Um Punkt 10.00 Uhr fiel am Donnerstag, den 8. September 2022, der Startschuss zur offenen Heeresmeisterschaft im Berglauf 2022. Von der Sportarena in Bad Kleinkirchheim musste eine sehr selektive Strecke von 7,5 Kilometer und knapp 1.000 Höhenmeter zur Bergstation Kaiserburg bewältigt werden. 80 Soldatinnen und Soldaten aus ganz Österreich und über 30 zivile Athletinnen und Athleten aus Österreich, Slowenien, Kroatien, Holland und Deutschland wetteiferten auf einer sehr anspruchsvollen Strecke.

Organisiert und gestaltet wurde diese Heeresmeisterschaft durch das Militärkommando Kärnten mit Unterstützung der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, des Heeresleistungssportzentrums aus Wien und dem Jägerbataillon 26 aus Spittal an der Drau. Die Militärmusik Kärnten, unter Leitung von Oberst Dietmar Pranter, hat die Siegerehrung musikalisch umrahmt. Vor der Siegerehrung spielte die Militärmusik erstmals gemeinsam mit den im August eingerückten Musikerinnen und Musikern ein Marschkonzert.

Anstatt des Nenngeldes wurden Spenden für die Hochwasseropfer im Gegendtal entgegengenommen und so knapp 500 Euro gesammelt. Wir sagen recht herzlich danke.

Der schnellste und frisch gekürte Heeresmeister 2022, Wachtmeister Uwe Hochenwarter kommt aus Kärnten und finishte in knapp 47 Minuten. Den Heeresmeistertitel in der Seniorenklasse holte sich Offiziersstellvertreter Michael Baumgartner vom Villacher Pionierbataillon 1.

Allgemeine Klasse Männer: Erster & Heeresmeister Wachtmeister Uwe Hochenwarter. Oberstabswachtmeister Matthias Lienbacher wurde Vizemeister vor Hauptmann Patrick Hubmann.

Seniorenklasse: Erster & Heeresmeister Offiziersstellvertreter Michael Baumgartner. Vizemeister Vizeleutnant Norbert Domnik vor Offiziersstellvertreter Mario Unterweger.

Allgemeine Klasse Damen:

Erster & Heeresmeisterin Oberwachtmeister Karola Kogler.

Seniorenklasse: Erste & Heeresmeisterin Stabswachtmeister Michaela Hinterndorfer.

Alle Fotos auf Flickr unter <https://bit.ly/3Bh5TBH>

Buschenschank

Hübelbauer



Familie Walder
Untertscherner Weg 26, Bad Kleinkirchheim
Tel.: +43 (0) 4240 / 337
Mobil: +43(0)664 53 28 657

27.12.2022 bis 9.1.2023 & 4.2. bis 8.3.2023
Samstag bis Mittwoch **ab 13 Uhr** geöffnet
Donnerstag und Freitag Ruhetag

... bitte reservieren!

Jausenplatten-, Brötchenservice, Ab-Hof-Verkauf



Militärmusik Kärnten in der Sportarena



v.l. Oberst Friedrich Urschinger vom Heeresleistungssportzentrum Wien, Generalleutnant Erich Csitkovits vom Bundesministerium für Landesverteidigung, Oberst Ing. Hannes Bürger (dahinter), Offiziersstellvertreter Michael Baumgartner, Stabswachtmeister Michaela Hinterndorfer, Frau Oberwachtmeister Karola Kogler, Wachtmeister Uwe Hochenwarter, Bgm. KommR Matthias Krenn und Oberst Stefan Lekas (Leiter Stabsarbeit und stvMilitärkommandant von Kärnten).



Wachtmeister Uwe Hochenwarter (Heeresmeister allgemeine Klasse)



Der diesjährige Nobelpreis für Physik ging unter anderem an den Österreicher Anton Zeilinger, der für seine Arbeiten zur Kraft der Quantenmechanik ausgezeichnet wurde. Dies gab uns den Anlass, dieses hochinteressante Zukunfts-Thema mal näher zu betrachten.

EINLADUNG ZUM VORTRAG KÜNSTLICHE INTELLIGENZ & QUANTENPHYSIK 15.12.2022, 19.00 h, Rathaus Radenthein, 1. Stock

Quantencomputing ist ein spannendes, aufstrebendes Gebiet, welches in den letzten Jahren stark an Fahrt aufgenommen hat. Mit zunehmender Verfügbarkeit von kleinen Quantenrechnern ist es nicht nur für Wissenschaftlerinnen, TechnikerInnen und EntscheidungsträgerInnen in Politik und Industrie wichtig, diese Technologie in ihren Grundzügen verstehen zu können. Vielmehr sollte jede und jeder zumindest eine vage Vorstellung haben,

- auf welchen Prinzipien diese Rechner arbeiten,
- welche Probleme gelöst werden können,
- und wie der Stand der Technik im Moment aussieht.

Dieser Vortrag bietet allen Interessierten die Möglichkeit, sich – ohne jegliches Vorwissen – einen Überblick über diese faszinierende Disziplin verschaffen zu können. Dabei werden wir wesentliche Aspekte der Quantenmechanik kennenlernen, und wir werden einige grundlegende Anwendungsgebiete diskutieren.

Zum Vortragenden: Dr. Mag. Andreas Windisch lehrt „KI“ an der FH JOANNEUM. Zudem ist er unter anderem Forschungsteamleiter bei 'Know-Center', einem Forschungs-zentrum für KI und ist 'Honorary Research Scientist' der Washington University

**Eintritt: Freiwillige Spenden für ein gemeinsames Projekt des
Rotary Club Bad Kleinkirchheim & Lions Club Millstätter See – Nockberge
Weitere Infos: +43 650 7474818**



**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

**IHR SPEZIALIST FÜR INDUSTRIE,
HANDEL & GEWERBE**

Trainerbericht Schi Alpin

... auf eine neue, erfolgreiche Rennsaison!

Im Schiwinter 2022/2023 ist leider nicht abschätzbar, wie sich die Energiekrise und Corona auf die Rennsaison auswirken werden. Der Rennkalender für die diversen Rennen steht bereits, jedoch hat uns auch ein anderes Thema sehr im Griff. Der warme Herbst ist nicht wirklich förderlich für die Vorbereitung der Athleten. Kein Schnee auf den Gletschern macht die Vorbereitung auf Schnee in diesem Herbst äußerst schwierig. Nichtsdestotrotz bereiten sich alle Athleten, gleich wie in den vergangenen Saisons auf den Winter vor. Körperlich sind die Burschen und Mädchen des SC Bad Kleinkirchheim ganz sicher gut aufgestellt, da die Sommervorbereitung um einige Wochen länger war. In der heurigen Vorbereitungsphase wurde von allen Athleten durchgehend sehr gut trainiert, mit einem Trainingsplan, nach dem noch fokussierter auf den Wettkampfwinter hintrainiert werden konnte.



Wurfschule | Jan Zaagsma

Unser hochmotiviertes Trainerteam wird wieder alles daran setzen, damit alle Läufer Höchstleistungen bringen können. Stefanie Winkler, Lex Kraker, Michael Winkler, Dominik Steinwender, Sascha Kavelar und ich haben die tolle Aufgabe 30 bis 35 Athleten für die anstehenden Rennen vorzubereiten.

Die Trainer der Jugend- und Schülergruppe haben eine lange Vorbereitung mit vielen Trainingseinheiten (beginnend mit Anfang Juni) im physischen Bereich (Koordination, Ausdauer, Stabilisation, Kraft) hinter sich gebracht. So der Wettermott will, wird sich speziell die Trainingsgruppe Jugend/Schüler in den nächsten Wochen am Mölltaler Gletscher, auf der Turracher Höhe und natürlich in Bad Kleinkirchheim den nötigen Feinschliff im Slalom sowie Riesentorlauf holen.



Liegestütze | Simon Steiner

Die Schüler-, Jugend- und die Kinderläufer finden perfekte Trainingsbedingungen vor und können ihr Technik- und Stangentraining vorantreiben. Die Athleten des SC, die sich in diversen Kadern des Landesschiverbandes befinden, haben Schnee- und Konditionskurse in Lienz, am Hintertuxer Gletscher, im Schnalstal und in Sölden absolviert, sind top motiviert und können die Saison fast gar nicht mehr erwarten.

Unser Athlet im ÖSV-Nationalteam, Marco Schwarz, hatte eine sehr intensive Vorbereitung. Unglaublich schweißtreibende Konditionseinheiten sowie ein perfektes „Sommercamp“ in Chile bildeten die Vorbereitung auf die heurige Weltcup-Saison.

Der Weltcup Kick-off am Rettenbachferner in Sölden ist bereits Geschichte. Da sich Marco bei diesem Rennen immer ein wenig schwerer getan hat, kann er vielleicht nicht ganz, aber doch zufrieden mit dem Ergebnis sein. Meiner Meinung nach war es ein passabler Start in die heurige WM-Saison.

In der heurigen Saison gibt es wieder sehr große Ziele. Die Verteidigung des WM-Titels in der Kombination sowie die Rückkehr zu den besten Slalomfahrern stehen auf Marcos Agenda. Ich bin mir sicher, dass er sein volles Potential ausschöpfen und die Trainingsleistungen im Rennen umsetzen kann. Seine Fans werden ihm dafür sicher alle Daumen drücken. Wir vom Schiclub Bad Kleinkirchheim wünschen Marco alles Gute für die kommende Weltcup- und WM-Saison. Es wird, meiner Meinung nach, sicher wieder eine sehr erfolgreiche für ihn werden.

In der kommenden Saison werden alle Läufer unseres Schiclubs natürlich wieder den Großteil ihres Trainingspensums in St. Oswald und Bad Kleinkirchheim abdecken. Daher gilt mein Dank schon im Voraus den Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen für die Unterstützung. Des Weiteren gilt mein Dank auch unserem Obmann Gerald Wasserer und dem gesamten Team des Schiclubs für ihre Unterstützung.



Freier Hang | Simon Steiner

Und natürlich will ich nicht auf die Eltern vergessen, die in unzähligen Stunden den Trainern zur Seite stehen und sie bei der Abwicklung des Trainings (Läufe setzen, Stangen tragen, Absperrungen aufstellen) immer tatkräftig unterstützen. Daher gilt, wie jedes Jahr: Ein „Danke“ für die letzten Jahre und ein „Bitte“ für die kommenden Jahre!

Ich hoffe, dass unsere Kinder auch in der kommenden Saison in den Ergebnislisten ganz vorne zu finden sein werden. Dies ist aber nicht das Wichtigste. Im Vordergrund steht für uns auf alle Fälle die Weiterentwicklung und der Spaß am Sport, dann kommt der Erfolg von ganz allein. Wir sind sicher alle gut vorbereitet, Athleten wie Trainer.

Abschließend wünsche ich allen Athleten, aber auch allen Funktionären und Mitgliedern des SC Bad Kleinkirchheim einen schneereichen und verletzungsfreien Winter 2022/2023. Bleibt gesund! Mit sportlichen Grüßen

Alfred Hopfgartner, Sportwart & Cheftrainer Alpin



Push-ups | Maximilian Herberth



Liegestütze rücklings



Liegestütze instabil

Taste the fun - POP by Hannes Strolz

Ob bunt oder klassisch, finde deinen Skischuh.
Wir passen ihn perfekt für dich an.

INTERSPORT
WULSCHNIG

St. Oswald
Bad Kleinkirchheim

HOTLINE
04240 555





Fotos: Schischule Wulchnig@Gert Perauer

Viele Familien haben diesen Winter kleine Skianfänger und da tauchen natürlich Fragen auf, wie z.B. "Wann ist es eigentlich Zeit mit dem Skifahren anzufangen?" "Was brauchen wir für den optimalen Start?".

Der richtige Zeitpunkt ist da, wenn das Kind Ski fahren lernen will! Egal, ob der 3. Geburtstag schon da ist oder ob vielleicht sicherheitshalber noch eine Windel gebraucht wird...

Die ersten Schritte im Schnee!



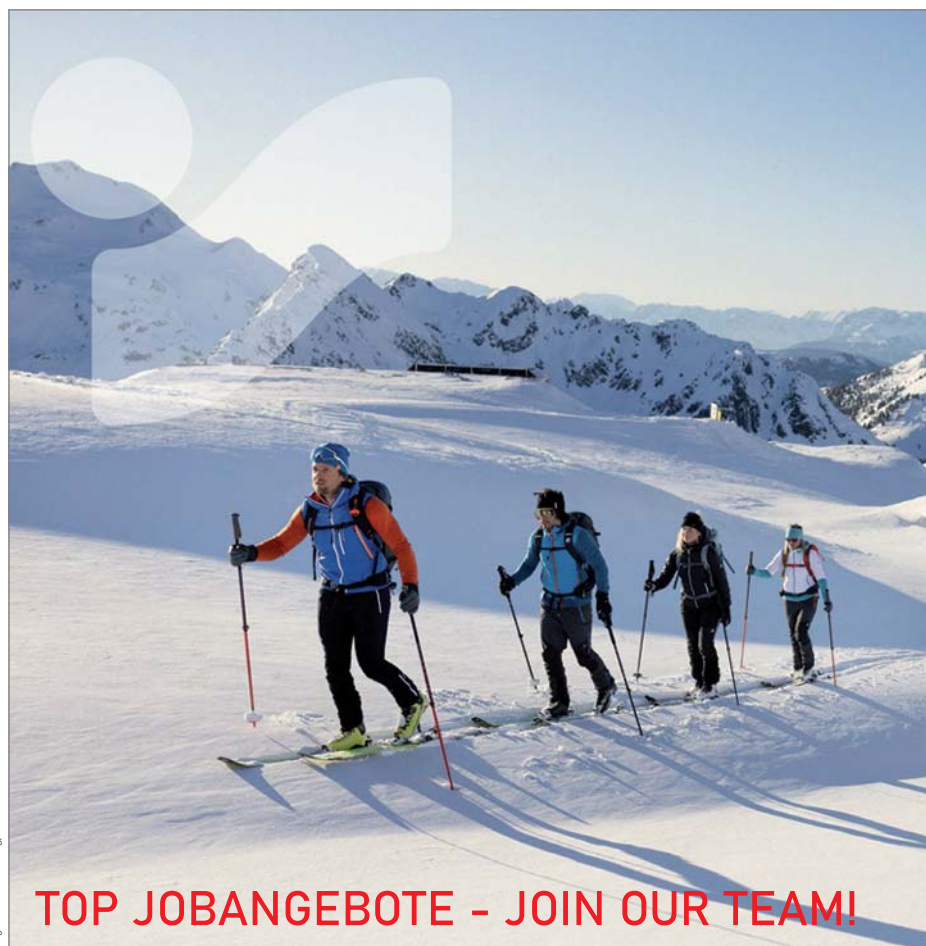
Insider-Tipps von Kinderskilehrern:

Die Ausrüstung: Ski, Skischuhe und Helm können problemlos auch für einen Tag ausgeliehen werden. Dazu Skianzug, Handschuhe, Skiunterwäsche und Skisocken [bitte keine Baumwolle]. Damit hat der kleine Pistenflitzer Bewegungsfreiheit und bleibt trocken und warm. Bitte auch immer warme Skischuhe anziehen.

Schutz für Augen und Haut: Jede Sonnenbrille funktioniert bei Schönwetter perfekt. Wenn es neblig ist oder schneit, ist die Schneebrille richtig. Genauso bitte die Haut im Gesicht mit Sonnencreme oder Kältecreme schützen.

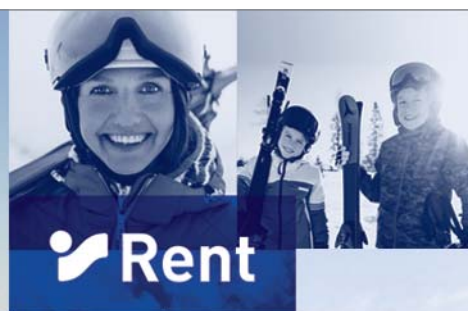
Spielerisch in den Schnee: Für die Kleinen ist es schon eine unglaubliche Leistung auch nur mit den Skischuhen zu gehen. Darauf darf man ruhig stolz sein! Mit einem angeschnallten Ski können sie dann z.B. Fangen spielen oder „Roller fahren“.

Das macht Spaß und lässt sich gerne auch mit einem Schnuppertag im Skikurs ausprobieren!



Ergebnisse: Erschaltung

TOP JOBANGEBOTE - JOIN OUR TEAM!



YOUR MOMENT

Bei uns gibt es neben Alpinski auch noch:

- Touren-Equipment
- Langlauf-Equipment
- Rodel
- Schneeschuhe

INTERSPORT RENT

Bad Kleinkirchheim
HOTLINE 04240 555 300
rent@intersportbkk.at



© Franz Gerdl, Kärnten Werbung

Perfekte Wintersport-Tage im Skigebiet Bad Kleinkirchheim

Skifahren, Snowboarden, Skitouren gehen, Langlaufen, Rodeln oder Schneeschuhwandern - es gibt viele Möglichkeiten rund um Bad Kleinkirchheim sportlich unterwegs zu sein. Aber eines ist sicher - die Ausrüstung muss perfekt passen und auch an persönliche Anforderungen angepasst sein.

Mit Fußanalyse, Fachberatung und Bootfitting ist die Kraftübertragung von der Muskulatur auf den Skischuh oder Sportschuh deutlich besser. Funktionsbekleidung hält nicht nur Wind und Wetter ab, sondern bietet optimale Bewegungsfreiheit. Der Feuchtigkeitstransport hält trocken und warm. Mit dem richtigen Helm und passender Brille ist man sicher unterwegs. Geschliffene Kanten und gewachster Belag bringen mehr Spaß und weniger Kraftaufwand auf der Piste. Der neue Lieblingsski sollte vor dem Kauf getestet werden.



Foto: MBN - Mathias Prägnant

Die Profis von Intersport unterziehen Ihre komplette Ausrüstung gerne einem Winterfit-Check. Dafür kann sogar ein persönlicher Verkäufer gebucht werden. Personal shopping mit Wunschtermin unter shop@intersportbkk.at reservieren! Sieben Tage die Woche - für einen perfekten Tag am Schnee!

INTERSPORT®
WULSCHNIG



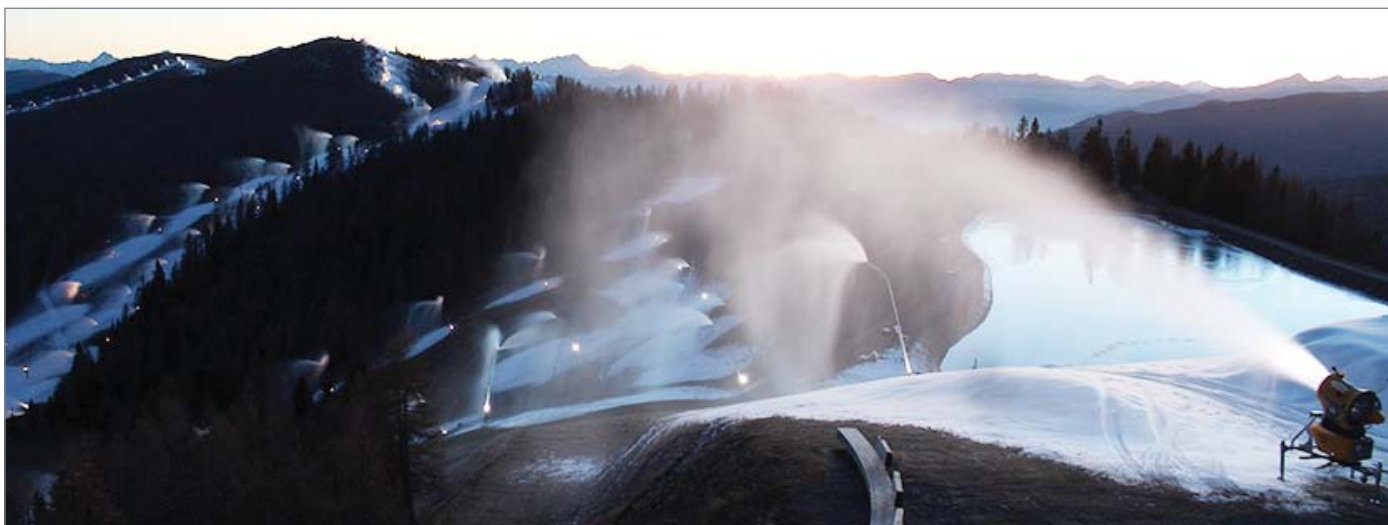
PERSONAL SHOPPING

Buche deinen
persönlichen Verkäufer /
deine Verkäuferin
zu deinem Wunschtermin
... für deine Ausstattung
... für dein Bootfitting
... für deinen Sport!

INTERSPORT Wulschnig
Rosennockstr. 48
St. Oswald
04240 555

Perfektes Pistenvergnügen

Die Schnee-Erzeuger der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen sorgen dafür



Bis zur ersten Abfahrt im Skigebiet Bad Kleinkirchheim sind es nur noch wenige Tage - geplanter Start am 7. Dezember 2022. Um wieder ein grandioses Skierlebnis auf bestens präparierten Pisten bieten zu können arbeitet das Schneeerzeuger-Team bereits auf Hochtouren. Wir werfen einen Blick hinter die Kulissen und zeigen, wie wir Frau Holle mit modernster Technik unter die Arme greifen.

Es rieselt nicht immer gleichmäßig ...

Nicht in jedem Winter wird eine gleichbleibende Menge an Naturschnee verzeichnet. Vor allem zu Beginn und gegen Ende der Saison reicht der natürliche Schneefall oft nicht mehr aus um eine flächendeckende Schneedecke aufrechtzuerhalten. Um die Befahrbarkeit, Qualität und Sicherheit der Pisten aber auch in niedrigen Lagen weiterhin sicherstellen zu können, greifen Skigebiete mittlerweile auf technische Beschneigungsmaßnahmen zurück.

Was ist "technische Beschneigung" überhaupt?

Umgangssprachlich zwar gerne als Kunstschnee bezeichnet, hat technisch erzeugter Schnee gar nichts Künstliches in sich. Wie Naturschnee besteht er ausschließlich aus Wasser und Luft. Produziert wird er in der sogenannten Schneekanone [in korrektem Bergbahn-Jargon Niederdruck-Propellermaschine] oder in einer Schneilanze. Wasser wird in feinste Tröpfchen zerstäubt und tritt aus einer Düse aus. In diese wird Druckluft geblasen. Daraufhin dehnt sich die Luft aus, es entstehen Eiskeime, das Wasser kristallisiert. Am Weg zum Boden gefrieren diese und ahmen dabei den natürlichen Schneefall nach.

Erfunden wurden die Schneeerzeuger rein zufällig in den 1940er Jahren im Rahmen der kanadischen Flugzeugforschung. Bei sehr niedrigen Temperaturen versprühte ein Forschungsteam Wasser in einem Windkanal. Es entstand Schnee. In seiner Dichte und der Größe der Eiskristalle unterscheidet sich dieser technisch erzeugte Schnee jedoch wesentlich von natürlichem Schnee. Er ist deutlich wärmeresistenter, was vor allem für die Beschneigung von Talabfahrten von großem Vorteil ist.

Die technischen Helfer der Bergbahnen

Erst rund 10 Jahre nach ihrer eher zufälligen Erfindung kam der erste Schneeerzeuger schließlich in einem US-amerikanischen Skigebiet zum Einsatz. Bis dieser den Weg ins Skigebiet Bad Kleinkirchheim fand, vergingen noch weitere 28 Jahre. 1978 wurde die erste Propellermaschine – auch als "Arlberg Jet" bekannt – allerdings nur punktuell eingesetzt und 1982 von fix installierten Druckluftschneigeräten ersetzt.



Im Skigebiet Bad Kleinkirchheim helfen mittlerweile 50 Niederdruck-Propellermaschinen der Marke TechnoAlpin und 750 Schneilanzen der Marken Gemini und Demacenko bei der Beschneigung der Pisten. Eine flächendeckende Grundbeschneigung ist in Kärntens Skigebieten gesetzlich nur bis zum 31. Jänner der jeweils laufenden Saison erlaubt. Anschließend sind nur noch punktuelle Beschneigungsmaßnahmen möglich.

Wie kommen die Schneeerzeuger auf den Berg?

Während der Sommer-Revision werden die Schnee-Erzeuger einer ausführlichen Überprüfung auf Funktionsfähigkeit und Verschleiß unterzogen. Von August bis Oktober platziert unser Pistenteam die Maschinen im Skigebiet. Welche Maschine sie wann und wo aufstellen ist genau festgelegt. Beispielsweise beginnen sie am Berg und arbeiten in Richtung Tal. Da das Weidevieh aus höheren Lagen früher abgetrieben wird, können wir die dortigen Flächen früher nutzen. Ein erster Schneefall auf 2.000 m ist für September keine Seltenheit, was das Aufstellen der Schneeerzeuger massiv erschweren würde.



An Ort und Stelle platziert, folgt dann die finale Belastungsprobe. Denn neben dem korrekten Zufluss von Wasser und Luft wird auch überprüft, ob tatsächlich Schnee produziert wird.

Abhängig von der Häufigkeit der Nutzung, dem Verwendungszweck und dem Stand der Technik haben Schneilanzen nicht selten einen Lebenszyklus von bis zu 40 Jahren. Bei einer Neuananschaffung können ältere Modelle immer beim Produzenten eingetauscht werden. Dort werden die einzelnen Komponenten überprüft und weiter verarbeitet.



Wo Schneilanzen, wo Propellermaschinen?

Schneilanzen eignen sich im Grunde für alle Standorte. Mit einer Höhe von fast 10 Metern sind sie jedoch sehr windanfällig. Im Skigebiet Bad Kleinkirchheim kommen sie deshalb überwiegend auf breiten Pisten zum Einsatz, so dass der technische Schnee auch bei etwas Wind noch auf der Piste landet. Propellermaschinen glänzen hingegen mit einer sehr guten Beschneigungsleistung von bis zu 100 m³ Schnee pro Stunde. Für diese Leistung benötigen sie jedoch auch entsprechend viel Energie. Wir setzen sie deshalb überwiegend zur Beschneigung von großen Flächen und punktuellen Gefahrenstellen, wie Mulden oder Steilpisten, ein. Wie so oft heißt es also auch bei der Beschneigung: Die Mischung macht's.



Energie sparen – aber richtig!

Die technische Beschneigung aller Skigebiete ist für einen jährlichen Verbrauch von 205 GWh verantwortlich - rund 0,33 % des österreichischen Gesamtverbrauchs. Davon stammen mittlerweile aber rund 90% aus erneuerbaren Energiequellen wie Wasser-, Sonnen-, Windkraft und Biomasse. Um bereits bei der Schneeerzeugung Energie einzusparen, nutzen wir im Skigebiet Bad Kleinkirchheim viele digitale Hilfsmittel. Durch die digitale Schneehöhenmessung können unsere Mitarbeiter genau ablesen, wie viel Schnee an welcher Stelle benötigt wird und die Schneeerzeuger entsprechend einstellen. Dass wir nur bei entsprechenden Temperaturen und klimatischen Bedingungen beschneien, versteht sich von selbst. Dadurch ergibt sich bereits ein Einsparungspotenzial von ca. 10% unseres Energiebedarfs. Und auch die Hersteller der Schneeerzeuger haben viel Zeit in die Weiterentwicklung der Energieeffizienz ihrer Geräte investiert. Über die Jahre konnten bei den Schneilanzen 80-90% an Energie eingespart werden. Bei den Propellermaschinen sind es mittlerweile bereits 40%. Das Energiemanagement versteht sich als wesentliches Kernthema unseres Unternehmens. Sämtliche technische Möglichkeiten helfen uns Energie sinnvoll einzusparen.

Darüber hinaus investieren wir laufend in Weiterbildungsmöglichkeiten, um unsere Mitarbeiter und Kollegen für das Thema zu sensibilisieren. Schließlich wollen wir auch in diesem Bereich weiterhin effizient und vorausschauend arbeiten.



Ganz schön viel Technik, mit der wir Frau Holle unter die Arme greifen. Mehr zu den Funktionsweisen der Schneeerzeuger sind auch in unserem Blogpost Wasser, Kälte, Luft zu finden.

Hinter den Kulissen – Blog der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen

Ganz nach dem Motto „Wer, wie, was?“ blicken wir hinter die Kulissen der Seilbahnen, des Thermal Römerbades, des Flow Country Trails, des Kaiserburg Bobs sowie aller sonstigen Tätigkeiten und schauen uns dort genau um. Wissenswerthes, Spannendes und Unterhaltsames ist hier garantiert. **Schau vorbei oder lass Dir monatlich die Highlights per Email über unseren Newsletter schicken.**

blog.badkleinkirchheimer.com | Registrierung Newsletter: www.badkleinkirchheimer.com (Fußzeile: Bleib immer up to date)



BadKleinkirchheimerBergbahnen



badkleinkirchheimerbergbahnen



Fotos: bbb@gert_perauer

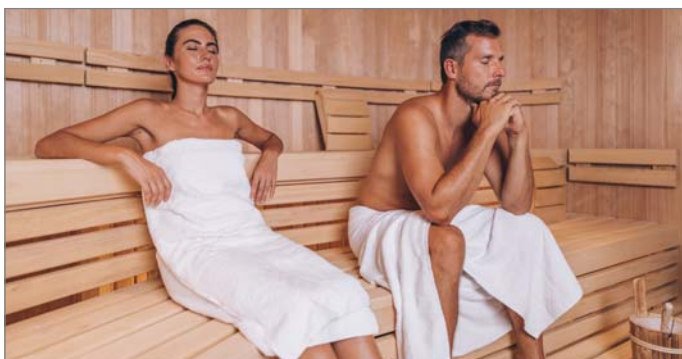
7. Dezember 2022. Geplanter Start in die Wintersaison.

Nach einem wahrlich farbenprächtigen Herbst, gefüllt mit vielen wärmenden Sonnenstrahlen und unendlichen Weitsichten, arbeitet das Team der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen mit vollem Engagement an der Öffnung des Skigebietes. Ein umsichtiges Energiemanagement und ein frühzeitiger Stromeinkauf ermöglichen es der Unternehmensgruppe mit einem soliden Fundament in die kommende Wintersaison zu starten.

Angebote & Highlights in der Wintersaison

Noch bis 23.12.2022:

Wohlfühlwochen im Thermal Römerbad



Raus aus dem Alltag, rein in die Wärme. In der kälteren Jahreszeit freuen sich Körper, Geist und Seele besonders über die Auszeit im gesundheitsfördernden Thermalwasser und den 13 Saunen und Dampfbädern des Thermal Römerbades:

- Entspannter Montag – 2 zum Preis von 1
- Mein Donnerstag – Mein Ich-Moment
- Abendwellness freitags und samstags
- Carpe Diem Basic/Premium – Mein Tagesurlaub im Thermal Römerbad

Nähere Informationen unter: www.badkleinkirchheimer.com

Skitouren auf der Piste - dem Vollmond entgegen

Brunnachabfahrt

am 8.12.2022, 7.1., 5.2. und 7.3.2023, jeweils 16:30 - 22:00 Uhr

Die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen geben für Skitour-Begeisterte wieder die Brunnachabfahrt frei. An vier Vollmondabenden, unmittelbar im Anschluss an den regulären Skibetrieb, kann die Pistenfläche kostenfrei genutzt werden. Am Gipfel angekommen erwartet das Panoramarestaurant Nock In die Sportler mit regionaler Kulinarik. Wichtig zu beachten: Kein Rettungsdienst vor Ort.

Ski-Saisonkarte zum Vorteilspreis sichern!

Bis einschließlich 8. Dezember 2022 kann die Saisonkarte für das Skigebiet Bad Kleinkirchheim und/oder das Thermal Römerbad zum Vorteilspreis gekauft und attraktive Zusatzleistungen in Anspruch genommen werden:

- Bis zum Winter-Saisonstart im Thermal Römerbad entspannen
- 50% Ermäßigung auf die Sommer-Bergbahnen (auf den Normalpreis der Sommer-Saisonkarte 2023)
- Gutschein Intersport Gruber/Wulschnig, Verleih, Service, Dienstleistung

Vorverkauf im Thermal Römerbad und ab Öffnung des Skigebietes auch bei den geöffneten Ticket-Schaltern, sowie im Webshop - Saisonkarte bequem online von zu Hause aus kaufen.

Informationen, Preise und Online-Kauf:

saisonkarte.badkleinkirchheimer.com

Radio Kärnten live

Thermal Römerbad am 14.1.2023 von 9:00 bis 16:00 Uhr

Radio Kärnten ist zu wieder zu Gast im Skigebiet Bad Kleinkirchheim. Den ganzen Tag über erfolgen kurze Einstiege zum Ski- und Thermenangebot aus dem Thermal Römerbad.

Nachtskilauf

Sonnleitenlift

am 5.1., 9.2., 16.2., 23.2. und 2.3.2023

An diesen Donnerstagen gibt es die Möglichkeit für Nachteulen gratis von 19.00 bis 21.00 Uhr die beleuchtete Piste runter zu cruisen.

Skidoo-Rundfahrten für Kinder

Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach

jeden Dienstag von 27.12.2022 bis 14.03.2023.

In der Zeit von 16:30 bis 17:30 Uhr aufsitzen und kostenfrei actionreiche Rundfahrten mit dem Skidoo erleben.



Carinthia Shreed School

im Snowpark nahe der Spitzeeckbahn am 28. und 29.1.2023

Egal ob Skifahrer oder Snowboarder – jeder kann sich kostenlos und ohne vorherige Anmeldung einige Tipps und Tricks vom Profi holen.

NEU! Funline am Sonnenhang

Die neue Funline erwartet Ski- und Snowboardfahrer ab heuer am Sonnenhang. Familienfreundlich angelegt, geht's durch Banked Lines und Wellen Richtung Tal.

Snowtubing für Groß und Klein

beim Ottinger-Förderband, nahe Talstation Kaiserburg während der regulären Öffnungszeiten.

Schon einmal auf einem aufgeblasenen Gummireifen den Schneehang runtergesaust: Beim Ottinger-Förderband an der Talstation Kaiserburg gibt's die Möglichkeit dazu.



BKB@roland_Haschka

Neuer Standort Snowpark!

Der Snowpark ist nahe der Spitzeeckbahn zu finden.



Kaiserburg-Bob

www.kaiserburg-bob.at

Kärntens modernste Ganzjahres-Rollobbahn. 36 Doppelsitzer Bobs schlängeln sich auf einer Länge von 1,4 km bergauf und bergab. Dabei werden 26 Kurven passiert. Das Highlight: Der rund 7 Meter hohe Kreisel in der Zielgeraden.

Nachtfahrt zum Vollmond

Veranstaltungsort: Biosphärenparkbahn Brunnach

Berg- und Talfahrten: 19.00 – 21.15 Uhr

Letzte Talfahrt: 21.15 Uhr

Programm

19.30 Uhr Fackelwanderung mit Biosphärenpark-Ranger

20.30 Uhr Feuershow

21.15 Uhr letzte Talfahrt

Termine

08. Dezember 2022, 07. Januar 2023,

05. Februar 2023, 07. März 2023

Preis

€ 28,- Erwachsene, € 18,50 Kinder

Im Preis inkludiert ist die Berg- und Talfahrt, 1 Heißgetränk, 1 Fackel pro Person für die Fackelwanderung und die Feuershow.

Bitte beachte: Mitnahme von Rodel, Skiern und Snowboards nicht gestattet. Pistennutzung: ausschließlich Skitouren-Sportler. Skipässe und Saisonkarten haben keine Gültigkeit.

BadKleinkirchheimer.com





SSI Schwimmkurse in der Therme St. Kathrein ab Jänner 2023 - Anmeldungen ab sofort möglich.

In Kooperation mit dem Tauchshop Klagenfurt wurden Mitarbeiter der Therme St. Kathrein zu SSI - Swim Schools International Trainern ausgebildet. Die Ausbildung umfasst SSI-Swim-Teacher Baby, SSI-Swim-Teacher Level 1 & 2 und SSI-Swim-Teacher Adult.

SSI - Swim Schools International bildet ein weltweit standardisiertes Programm für eine Schwimmausbildung für all diejenigen ab, die die Qualität der Schwimmausbildung in ihren Swim Centern verbessern möchten. SSI bietet Lehrmaterial, Ausbildung und Zertifizierung von Schwimmlehrern, Schwimmlehrer-Trainern und Aquatic Training Facilities auf der ganzen Welt. Das Ausbildungssystem und die Zertifizierungsvoraussetzungen stellen sicher, dass die Schwimmlehrer in der Lage sind, sich auf die Bedürfnisse und Fähigkeiten von Schwimmern jeden Alters einzustellen - beginnend für Babys ab zwei Monaten bis zum Erwachsenenalter.

Anmeldungen für folgende Kurse sind ab sofort möglich: Babyschwimmen ab zwei Monaten, Schwimmkurse für Kinder ab drei Jahren, Erwachsenen-Schwimmkurse ab 16 Jahre zur Verbesserung der vorhandenen Fertigkeiten und Erwachsenen-Schwimmkurse ab 16 Jahre für Nichtschwimmer.

Anm. der Redaktion:

Schwimmen zu können ist die beste Maßnahme um Ertrinkungsunfälle zu verhindern. Viele Menschen können sich zwar über Wasser halten, aber nicht richtig schwimmen. In Österreich sterben jährlich rund 40 Personen an den Folgen eines Ertrinkungsunfalles. Bei tödlichen Kinderunfällen ist Ertrinken die zweithäufigste Todesursache. Dabei zeigte sich, dass 8% der österreichischen Bevölkerung ab einem Alter von fünf Jahren, das sind knapp 700.000 Personen, nicht schwimmen können.

Quelle: KfV, Kuratorium für Verkehrssicherheit.



Fotos: Therme St. Kathrein - Gert Perauer



In den Kärntner Nockbergen lassen sich Skifahren und Wellness besonders gut vereinen. Vormittags über die rund 100 Kilometer frisch präparierten Pisten wedeln und nachmittags im warmen Thermalwasser der Therme St. Kathrein entspannen. Winterurlauber dürfen sich auf ein besonderes Angebot freuen: Besitzer eines Bad Kleinkirchheimer Skipasses erhalten den Eintritt für 4 Stunden zum Preis der 2-Stunden-Karte. Mit der größten Wasserfläche aller Kärntner Thermen und der längsten Wasserrutsche bietet die Familien- und Gesundheitstherme St. Kathrein Entspannung und Spaß für die gesamte Familie.

Die Wohlfühlgeschenkidee für Weihnachten:

Die besondere Geschenkidee. Wellness-, Sauna- oder Bade-gutscheine lassen die Augen von Groß- und Klein erstrahlen. Im Gesundheitszentrum NockMed oder im Kosmetikstudio Michaela lassen sich Massagen, Anwendungen oder Beautybehandlungen als Weihnachtsgeschenk ebenfalls in Gutscheinform finden.





**THERME
ST. KATHREIN
BAD KLEINKIRCHHEIM**

FÜR DIE AUSGABE VON
PFLEGEANWENDUNGEN IM
DAMPFBAD WENDEN SIE
SICH BITTE AN UNSEREN
SAUNAMEISTER

AUFGÜSSE

IN DER THERME ST. KATHREIN

Aufgussplan ab 01. November		Mo bis Fr	Sa, So & Feiertage
Zeit	Aufguss	Sauna °C	
10.00	Fruchtzauber	Innensauna 90°C	Außensauna 90°C
11.00	Menthol-Aufguss	Innensauna 90°C	Außensauna 90°C
12.00	Kräuter-Aufguss	Innensauna 90°C	Außensauna 90°C
13.00	Blütenraum	Innensauna 90°C	Außensauna 90°C
14.00	Nocky-Mountain	Innensauna 90°C	Außensauna 90°C
15.00	Überraschungsaufguss	Außensauna 90°C	Außensauna 90°C
16.00	Fruchtzauber	Außensauna 90°C	Außensauna 90°C
17.00	Menthol-Aufguss	Außensauna 90°C	Außensauna 90°C
18.00	Kräuter-Aufguss	Außensauna 90°C	Außensauna 90°C
19.00	Blütenraum	Außensauna 90°C	Außensauna 90°C
20.00	Nocky-Mountain	Außensauna 90°C	Außensauna 90°C



> I feel Active < im Hotel GUT Trattlerhof



Bike Camp in Kooperation mit Merkur Lifestyle

Herbstzeit ist Aktivzeit! Gemeinsam mit dem nachhaltigen Fitnesskleidungs-Hersteller Fitico Sportswear fand vom 6. bis 9. Oktober 2022 bereits zum dritten Mal ein Yoga- und Lauf-Retreat statt. Dabei hatten passionierte Läufer die Möglichkeit ihre Skills zu verbessern sowie wertvolle Tipps von der erfahrenen Lauftrainerin und Beraterin für Stressmanagement Helena Schnabl-Aydogmus zu erhalten.

Parallel dazu konnten sich die Teilnehmer vom erfahrenen Yoga-Team rund um Barbara Lax (Dipl. Gesundheits- und Bewegungsscoach und Yoga-Lehrerin) und Bettina Olschowka (Yoga-Lehrerin und Meditationstrainerin) eine Yoga-Auszeit für Körper und Seele gönnen. Highlight des Programms war unter anderem eine Einheit auf 2.000 Meter Höhe auf dem Mountain Yoga Trail. Ein sportliches und zugleich genussvolles Wochenende mit vielen neuen Erfahrungen und wertvollen Tipps.

TIPP: Jeden Montag findet im Hotel GUT Trattlerhof von 16.45 bis 17.30 Uhr eine Yoga Einheit statt. Auch auswärtige Gäste sowie interessierte Einheimische können gerne kommen. Wir bitten unbedingt um Voranmeldung unter 04240 8172. Kosten: € 12,- pro Person/Einheit (45 Minuten)

Mountainbiken ist ein beliebter Natur- und Gesundheitssport und bietet für alle Leistungsniveaus und Altersgruppen einen körperlichen und mentalen Ausgleich zum Alltag. Mit dem ego4you Special der Merkur Lifestyle Versicherung verbrachten die Teilnehmer vier Tage im Hotel GUT Trattlerhof.

Von professionellen Guides der Sportschule Krainer erhielten die Teilnehmer wertvolle Tipps und konnten so ihre Fahrtechnik verbessern. Die geführten Touren durch die Nock/Bike Region sowie die Fahrt am längsten Flow Country Trail Europas boten ein unvergessliches Erlebnis für alle Teilnehmer.

RUHERAUM

PANORAMASAUNA

AUSSEN-POOL

DAY-SPA

TRATTLERHOF
IM HOTEL GUT TRATTLERHOF

„Wald-Wellness“ Bade- und Sauna-Erlebnis auf ca. 1.000 m² im Innen- und Außenbereich. Wir bringen den Wald in unseren Wellness-Bereich – für Einheimische und Gäste!

Was erwartet Sie? Entspannung auf höchstem Niveau.

Beheizter Indoorpool (12 x 7 m) | Beheizter Außenpool mit Massagedüsen (8 x 3 m) | Hot-Whirlpool | Panorama-Sauna | Finnische Sauna | Zirben-Bio-Sauna | Natur-Aroma-Dampfbad | Gewölbe-Dampfbad | Infrarotkabine | Regendusche | Aromadusche | Ruheraum mit Kuschelkojen | Schwebeliegen | Massage- und Kosmetikangebote (gegen Aufpreis) | Bademantel und Saunatücher während des Aufenthalts | Wöchentlich Saunaaufgüsse mit dem Sauna-Guru Bernd Gritschacher | Fitnessraumnutzung

Zudem genießen Sie ein **reichhaltiges Frühstück** oder eine **Nachmittagsjause** im Bademantel und können sich an unserer **Vitalecke** direkt im Wellness-Bereich erfrischen.

Tageseintritt

Erwachsene € 39,-
Kinder (bis 12 J.) € 29,-

Reservierung unter: +43 4240 8172 | hotel@trattlerhof.at | www.trattlerhof.at | Gegendtalerweg 1 | 9546 Bad Kleinkirchheim

Gipfeltreffen für Weinliebhaber & Gourmets

„Winzer am Berg“ geht im Winter 2022/2023 in die nächste Runde. Es erwarten Sie wieder genussvolle Kulinarik, edle Tropfen und spannende Geschichten rund um den Weinbau. Den Auftakt gibt es am Samstag, den 10. Dezember 2022 um 19 Uhr mit dem Weingut Luisa aus Friaul/Italien.

Genießen Sie ein Falstaff prämiertes 5-Gänge Degustationsmenü, zubereitet vom Einkehr-Küchenchef Daniel Horvath und seinem Team, begleitet von einer vom Winzer kommentierten Weinreise: € 69,- (Menü), € 30,- (Weinbegleitung). Tischreservierung erbeten: Tel. +43 4240 8114 oder unter einkehr@trattlerhof.at

Untertschern grilte für die Feuerwehr



In einem Sommer mit schweren Unwettereinsätzen waren die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim sehr gefordert. Für die außerordentlich professionellen Leistungen fand unter Mitwirkung der vom Unwetter im Juli besonders betroffenen Einwohnern aus Untertschern am 24. September eine Grillfeier im Hüttenrestaurant Trattlers Einkehr statt.

Organisiert von der Untertschner Nachbarschaft, speziell unterstützt von den betroffenen Familien Mayrbrugger, Forstnig, Gelbmann und Unterwandling, konnten die Kameraden der Feuerwehr sich kulinarisch „verwöhnen“ und so den Nachmittag gemütlich ausklingen lassen. Ein geselliges Beisammensein mit Speis und Trank, allen voran als ein Zeichen der Dankbarkeit und Anerkennung für die Leistungen in dieser doch sehr herausfordernden Zeit.



Winzer & Termine:

- 10. Dezember 2022 **Weingut Luisa** - Mariano del Friuli, Italien
- 17. Dezember 2022 **Orange & Natural Wines** - Egon Berger, Wien
- 14. Jänner 2023 **Weingut Krispel** – Hof bei Straden, Steiermark
- 28. Jänner 2023 **Weingut vlg. Ritter** - Loschental, Kärnten
- 4. März 2023 **Weingut Weixelbaum** - Strass, Niederösterreich
- 11. März 2023 **Weingut Scheiblhofer** - Andau, Burgenland
- 18. März 2023 **Weingut Ipsmiller** - Schrattenberg, NÖ
- 25. März 2023 **Weingut Wellanschitz** - Neckenmarkt, Burgenland
- 1. April 2023 **Weingut Frescobaldi** - Toscana, Italien

Genussvolle Slow Food-Spezialitäten

Kulinarik	Erlebnisse
TÄGLICH frische Speisen aus regionalen Produkten von Genusswirt & Rauchkuchl MI Lederhosen-Mittwoch mit „Quetschn-Musik“, 18–19.30 Uhr DO Musik, Ski & Chill mit Livemusik ab 15.30 Uhr SA „Winzer am Berg“ Degustations-Menüs mit Weinbegleitung zu speziellen Terminen	TÄGLICH urige Gemütlichkeit an der Feuerschale und auf der Sonnenterrasse MO+FR Ponyfarm für Kinder bis 7 Jahre um 14.30 Uhr MI Pizzabackkurs für Kinder um 15.30 Uhr MI Fackelwanderung mit Pferden für die ganze Familie um 20.00 Uhr

TIPP: Idealer Rahmen für Feiern jeder Art

Tischreservierungen: Trattlers Einkehr
 Teichstraße 7 / 9546 Bad Kleinkirchheim
 Tel.: 04240 8114 / einkehr@trattlerhof.at

www.trattlers-einkehr.at

Engeltische Einschulung



Krimispannung im [Bücher]-Hotel Sonnaln

Wenn zum Abendessen schon Thunfisch Sashimi auf Knochenbröseln mit Blut-orangen-Vinaigrette und Schrotkugeln, geschmuggelter Kürbis für die Suppe, drinnen ein Auge mit schwarzem Rand, Hirschrücken filetiert oder Lachsforelle in der Blutlache, Hirn aus weißer Schokolade auf Erdbeer-Blutteich serviert wird, ist Hochspannung angesagt. Küchenchef Mark hat mit einem speziellen Menü die Sonnaln Gäste auf einen Krimigenuss der Sonderklasse eingeschworen. Die einzelnen Gänge wurden zur Freude aller „saurig“ umgesetzt und haben zu höchsten Gaumenfreuden geführt. Anschließend folgte im Foyer die Präsentation des neuesten Kärnten-Krimis von Roland Zingerle.



Nach kurzer Begrüßung der anwesenden Gäste durch Hausherrin Eva Schusser trug der Autor einzelne - aber zusammenhängende - Textstellen aus seinem Buch vor. Durch das Verstellen seiner Stimme ahmte er die unterschiedlichen Charaktere der handelnden Personen wie in einem Theaterstück nach. Die Zuhörer waren mucksmäuschenstill, man wollte ja kein Wort überhören. Zwischen den ausgesuchten Kapiteln erklärte er auch die geschichtlichen Zusammenhänge, die dem Kriminalroman zu Grunde lagen. Leider stoppte er zu früh, denn wer dann wirklich der Mörder war blieb im Verborgenen. Der Schluss-

applaus zeigte, dass die Zuhörer vom spannenden Vortrag mitgerissen wurden.

Das nächste Krimidinner wird übrigens am 14. September 2023 serviert. Gäste und Einheimische sind nach Voranmeldung herzlich willkommen.



Das Kyoto-Problem – Heinz Sablatnigs 6. Fall

Kriminalroman von Roland Zingerle

Erhältlich überall, wo es Bücher / E-Books / Hörbücher gibt.

Seit neun Jahrhunderten gilt das Parzival-Manuskript des provenzalischen Sängers Kyot als verschollen. Jetzt tauchen Hinweise auf, dass es in einem geheimen Kellerraum einer alten Wörtherseevilla liegt. Der Klagenfurter Detektiv Heinz Sablatnig, der diesen Raum vor fünfundzwanzig Jahren entdeckt hat, zeigt einer Handvoll Leuten den Zugang – doch jeder, der den Raum betritt, wird danach ermordet.

Sablatnig kann die Hintergründe der Morde nicht aufdecken, da jegliches Motiv zu fehlen scheint. Er ermittelt in der Vergangenheit des Kyoto-Manuskripts, der Villa und ihrer Vorbesitzer. Doch der Mörder hat nicht vergessen, dass auch Sablatnig den geheimen Raum betreten hat.

Der Autor

[<https://rolandzingerle.at>]

Roland Zingerle, geb. 1973, lebt und arbeitet in Klagenfurt am Wörthersee. Als freier Schriftsteller verfasst der Germanist und Kommunikationswissenschaftler Romane und Sachbücher und unterrichtet Deutsche Literatur und Kreatives Schreiben. Unter allen veröffentlichten Büchern stehen die **Kärnten-Krimis mit Ermittler Heinz Sablatnig** für Krimi-Liebhaber besonders hervor.

- 6 | Das Kyoto-Problem 2022
- 5 | Wilde Hunde 2021
- 4 | Kärntner Totenmesse 2020
- 3 | Sturmord am Wörthersee 2019
- 2 | Wörthersee mortale 2016
- 1 | Ein Mord am Wörthersee 2015



Zum Sepp

das war der #sommer2022

Es war ein Sommer mit einem vertrautem Team, tollen Gästen und einer aktiven Sommerszene, welche sich in den letzten Jahren rund um unser Lokal aufgebaut hat.

Sonnenterrasse von Aufgang bis Untergang - ein Hotspot für einen feinen Morgenkaffee, genussvollen Mittagstisch oder coolen Sundowner Drinks. Im Winter kann dann rund um den „Lieblingsplatz“ das bunte Treiben beobachtet werden.

Oooh, das war dann ein Griss um den Kärntner Stimmungsmacher „Chriss“ (Lind), welcher mit Schlager bis Austropop unsere Sonnenterrasse in eine „Musibühne“ verwandelte.

Mitunter ein Highlight waren die Live-Musik Abende mit „Smartie Joe“ alias Martin Sabitzer (Country & Eigenkompositionen kreativ interpretiert), die unter dem Motto: „Burger & Beats“ stattfanden.

Marschmusik der Militärmusik Kärnten ertönte im Rahmen der Österreichischen Heeresmeisterschaften im Berglauf auf unserer Sonnenterrasse und erfreute viele Besucher.

Es konnten wieder viele kreative, herzhafte Tagesteller mit dem tollen Küchenteam rund um die Chefin Birgit kredenzt werden; saisonal, regional, aus dem „lokaleigenen“ Kräuterbeet. Die [Stamm]-Gäste wurden mit schmackhaften Burgerkreationen, Oktoberfest-Spezialitäten oder auch mit feierlichen Menüs verwöhnt. Unserer Küchenfee Birgit wünschen wir zur bevorstehenden Geburt alles erdenklich Gute – wir vermissen die „2“ jetzt schon!

Richtig lustig gings bei den gemütlichen Feiern zu. Alles fein zurechtgerückt, herausgeputzt und „exklusiv“ für die feiernde Gesellschaft bereitgestellt. Danke für Euer Kommen und das Vertrauen in unser #zumseppbkk-Team. Tipp: Ob Geburtstag, Weihnachtsfeier, zünftiger Burschenabend oder genussvolle Mädelsrunde – wir freuen uns auf die Umsetzung Eurer Ideen!

Danke an unser bestes Team, die besten Gäste, die spontanen Lieferanten, die lokalen Partner und an alle beim und rund um den #zumseppbkk für die schöne Sommerzeit!



Die Wirtsleut' Birgit, Christian und das gesamte Zum Sepp-Team freuen sich auf euren Besuch ab 18. Dezember 2022. Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2023!

Winter Avisos:

- "Coming home for Christmas" mit Smartie Joe LIVE - Freitag, 23.12.2022
- Winter-Musiwoche: 15. - 22. Jänner 2023
- Heringschmaus-Tage a la Birgit im Februar
- „Faschingsdienstag“ beim Zum Sepp – g'miatlich & lustig!
- „Live um 3“ - donnerstags im März

Öffnungszeiten: kurz vor 9 bis 18 Uhr bzw. solange Ihr bleiben wollt. **Reservierungen:** 0664/2009416 oder zumsepp@praegant.at | **Follow us on:** Facebook und Insta. | **Immer ein Geschenk wert:** kulinarische Zeit beim „Zum Sepp“!



... bei Birgit & Christian Prägant
Ski- & Bikerestaurant | Kaiserburgbahn Talstation

www.vao-web.at

Auto, Haus,

Ihr regionaler Partner!

Schadensmanagement,

vao@gmx.at

Fröhliche Weihnachten & Prosit Neujahr

Vielen Dank für ihr Vertrauen!

vao

Versicherungsagentur Orel

Polizzenservice, Pensionsvorsorge, Freizeit

04246 - 290 33

Millstätter Straße 35, 9545 Radenthein

versichern statt sich sorgen heute noch für morgen

25 Jahre VAO-Jubiläumsgewinnspiel!

Verlost werden 10 Stück Wiener-Philharmoniker in Silber zu je 1 Unze. Gewinnscheine im Büro der VAO, Millstätter Str. 35, 9545 Radenthein - ausfüllen und abgeben - MO - FR 8 - 12 Uhr. Einsende-/Abgabeschluss ist der 12. Dezember 2022.

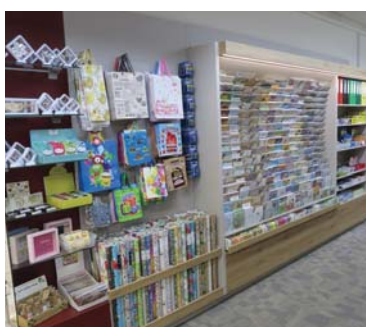
Trafik Oberdorfer Eröffnung am neuen Standort

Die Trafik Klaus Oberdorfer eröffnete am 1. September 2022 an der neuen Adresse Dorfstraße 89 in Bad Kleinkirchheim direkt neben der Volksbank. Zusätzlich zur großen Auswahl an Tabak- und Papierwaren, exklusiven Zigarren-Spezialitäten, Zeitschriften und Souvenirs werden auch Lotto, Toto, Brief- und Rubbellose angeboten.

Das großzügig angelegte Geschäftslokal wurde in kürzester Zeit "runderneuert" und von der Firma Tischlerei Pirker Trafik-Design GmbH aus Bodensdorf am Ossiacher See geschmackvoll eingerichtet. Solarzellen an der Fassade geben den umweltbewussten Strom für die Außenbeleuchtung.

Vertreter der Gemeinde, GV Ria Gärtner und Bgm. Matthias Krenn gratulierten am Eröffnungstag.

Demnächst werden auch zwei "Aussenstellen" aufgestellt. Ein Zigaretten-Automat beim Gasthof Sportalm in St. Oswald und einer beim Restaurant Steak & more Adriana.





**NEUER
STANDORT!**

**TRAFIK
OBERDORFER
KLAUS**

- **TABAK**
- **HUMIDOR** mit großem Zigarrensortiment
- **LOTTO | TOTO**
- **PAPIERWAREN**
- **ZEITSCHRIFTEN**
- **SOUVENIRS**

**Dorfstraße 89
9546 Bad Kleinkirchheim
[neben der VOLKSBANK]
T: +43 4240 20341
oberdorfer@gmx.at**

Hervis Bad Kleinkirchheim

Neuer Store-Leiter

Nur fünf Minuten von der nächsten Skipiste entfernt befindet sich unser Store in Bad Kleinkirchheim. Unser junges und hilfsbereites Team im Store versorgt dich mit rasch durchgeführten Ski-Checks. Diesen Store kannst du barrierefrei betreten und die umliegenden Parkplätze machen es einfach, deine sportlichen Einkäufe zu transportieren.

Bekleidung, Schuhe, Ausrüstung und folgende HERVIS-Services werden in Bad Kleinkirchheim angeboten:



Ski- und Snowboardservice
Skiverleih
Kinderski-Miete
Montageservice für
Ski, Snowboards, Fahrräder
Service
für Fahrräder und E-Bikes
Sohlenanpassung
mit Bootdoc
Click & Collect

Ich möchte mich auf diesem Wege gerne bei euch vorstellen. Mein Name ist Marcel Trausnitz, ich bin in Patergassen wohnhaft und 24 Jahre alt. Schon als Kind war ich sehr sportbegeistert und habe deshalb sehr früh mit dem Vereins-Fußball begonnen. Ich spiele nach wie vor beim FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim.

Durch die Freude am Sport habe ich 2015 meine Lehre bei Hervis in Bad Kleinkirchheim begonnen und erfolgreich abgeschlossen. Diese Anstellung bei Hervis hat es mir immer ermöglicht Hobby und Beruf zu verbinden und mich stets weiterzubilden. Nun bekomme ich die Möglichkeit den Store in Bad Kleinkirchheim zu übernehmen.

Mein Team und ich freuen uns schon sehr darauf, euch in unserem Store willkommen zu heißen.

Mit sportlichen Grüßen - Marcel Trausnitz



Dorfstraße 40 - 9546 Bad Kleinkirchheim
www.hervis.at



Golf & Gaudi für den guten Zweck

Die **Kirchheimerhof Golf Charity** brachte über € 4.000,- für das SOS Kinderdorf in Moosburg. Geselliges Beinandersein kombiniert mit sportlichen Ambitionen. So lautete die sonige Mischung der seit über 35 Jahren stattfindenden Kirchheimerhof Golfwoche am GC Bad Kleinkirchheim. Gleich drei Turniere wurden ausgerichtet [Texas Scramble & Stableford].

Apres-Golf im Kirchheimerhof

Über 150 Teilnehmer spielten am Platz, drehten am Glücksrad für das SOS Kinderdorf Moosburg und sorgten nicht nur mit großartigen Leistungen für ein gelungenes Fest, sondern auch für herzerfrischende Laune. Einheimische genauso wie Zuagroaste und Gäste von nah und fern. „Wir haben uns diesmal ganz besonders darüber gefreut, dass wieder über 20 Kirchheimerhof Stammgäste extra für diese Golfwoche angereist waren und sich von Land und Leuten, von Platz und Haus, begeistern ließen“, strahlt die Gastgeberin Sigrun Hinteregger vom Kirchheimerhof.

Gesellschaftliche Highlights waren der Stiegl-Bier-Anstich und das Casinos Austria Glücksrad. Das sorgte nicht nur für allerbeste Laune, sondern auch für den gut dotierten Scheck, der von Notar Dieter Wallner an das SOS Kinderdorf überreicht wurde. Die schwungvollen Gewinner beim Glücksrad freuten sich unter anderem über hochwertige Ski der Marke Zai, Skihelme und Skibrillen, das beliebte Dirndlkleid von Trachten Edelheiß, Woddy Holzschuhe von der Greisslerei BraWa, Urlaubstage in Kroatien und am Katschberg, Fonduegeschirr, Terrassenbestuhlung und vieles mehr.

„Nach dem Turnier ist vor dem Turnier“. Mit diesen Aussichten für die Kirchheimerhof Golf Charity vom 10. bis 17. 9. 2023 verabschiedete sich Familie Hinteregger von Spielern, Sponsoren und vielen lieben Gästen.



Kulinarische Herbsttage ...

Purer Genuss am Teller oder beim Marktstand



Foto: MBN/Kari



Der Auftakt zum Gipfeltreffen des guten Geschmacks - namentlich **"Kulinarische Nächte"** fand am 16. 9. 2022 statt. Bei dieser "Kulinarischen Reise" stellten die Köche Markus Ebner [Kärntnerhof], Christian Tasotti [Prägnant], Nicolas Fratschko [Eschenhof] und Ralf Kreuzenbeck [Loy-Stubn] ihre Kreativität unter Beweis. Witterungsbedingt war es wirklich eine Reise - mit dem kurzfristig organisierten Traktortaxi - von Genuss zu Genuss.

Jedes Jahr ab Mitte September gibt es in der Region die Veranstaltungsreihe "Kulinarische Nächte", bei denen an vier aufeinanderfolgenden Wochenenden raffinierte Menüs mit wechselnden Themenschwerpunkten aufgetischt werden. Heuer waren es nicht weniger als 25 Menüs mit regionalen Zutaten von 24 Genussland Kärnten-Produzenten, zubereitet von 13 Köchen.

Auch der Tourismus-LR Sebastian Schuschnig nahm sich Zeit, um beim genussvollen Auftakt dabei zu sein: „Authentische Kärntner Kulinarik hat sich in den vergangenen Jahren zu einem echten Trend entwickelt. Qualität und Regionalität stehen dabei ganz klar im Fokus. Die Kulinarischen Nächte vereinen genau das in einem perfekten Ambiente und leisten gleichzeitig einen wesentlichen Beitrag zur Stärkung der Nebensaisonen sowie zur Saisonverlängerung.“

"Die Verbindung von Authentizität und Qualität der Lebensmittel in Verbindung mit Menüs auf Hauben-Niveau ist es, was den "Kulinarischen Nächten" ihre Strahlkraft verleiht", würdigte Stefan Brandlehner, GF MBN die Veranstaltung.

Tourismusverbands-Vorsitzender Jakob Forstnig: "Die Veranstaltung wird von Jahr zu Jahr bekannter und ist mittlerweile für Urlaubsgäste buchungsrelevant."



Foto: MBN/Daniel Kelih

Im Zuge der "Kulinarischen Nächte" fand an vier Samstagen im Kurpark gegenüber der Therme St. Kathrein der **Genuss-Markt der Regionalität** statt. Wer die köstlichen Produkte der Genussland Kärnten-Produzenten in gemütlicher Atmosphäre verkosten oder auch gleich kaufen wollte war hier genau richtig.

War der erste Marktag noch wetterbedingt etwas verhalten, so übertrafen die restlichen drei die Erwartungen des Veranstalters. Zufriedene Gesichter sowohl hinter den Präsentations- und Verkaufständen als auch bei den wohl kritischen Konsumenten. Die schwungvolle Hintergrundmusik sorgte zudem für Kauf- und Genusslust.



Fotos: Walter Schuschnig

Kulinarischer Herbststreigen

2. Bad Kleinkirchheimer Slow Food Schmankerl Fest



Fotos: Walter Schuschmigg



Am 26. Oktober 2022 ging das Bad Kleinkirchheimer Slow Food Schmankerl Fest zum zweiten Mal über die Bühne. Der Kurpark gegenüber der Therme St. Kathrein verwandelte sich am Nachmittag in einen idealen Ort der kulinarischen Begegnung.

Das herbstliche Schönwetter mit Sommertemperaturen lockte zahlreiche Gäste und Einheimische ins Freie. Sie genossen die von der Slow Food Gemeinschaft kredenzten Besonderheiten aus der regionalen Küche und die perfekt dazupassende Live-Musik.



Herzlich Willkommen am BIOHOF



Vor 25 Jahren entstand unsere BIO-Hofmolkerei. Seit damals produzieren wir hier am Mallhof Milchspezialitäten, mittlerweile aus Kuh-, Schaf- und Ziegenmilch. Bei uns im Hofladen oder in unserer 24h-Verkaufshütte erhält man: Gute Milch, Joghurt, Topfen, Glundner, Camembert, Aufstriche, Käse sowie gute Würstel, Salami, Kasnudel und auch viele Köstlichkeiten von anderen Biobauern. (Säfte, Marmelade, Honig, Nudel, Knabbereien etc.). Hier ist sicher für jeden etwas dabei!

Wir freuen uns über Ihren Besuch. Das Mallhof TEAM.



Mallhof
Hofladen & Hofautomat
Dorfstraße 29
9546 Bad Kleinkirchheim

Hofladen:
Mo + Fr 08:00 bis 16:00 Uhr
Di - Do 08:00 bis 13:00 Uhr
Sa 08:00 bis 12:00 Uhr

Verkaufshütte/Hofautomat:
Mo - So 00:00 bis 24:00 Uhr



Folge uns auch auf
Facebook:



Engeliche Einschaltungen

Franz Klammer Wandertag

Samstag, 15. 10. 2022 - drei Olympiasieger - viele Fans

3 Fotos: Arno Gruber sen.



Bgm. Matthias Krenn mit den Olympiasiegern Franz Klammer, Fritz Strobl, Thomas Morgenstern

Gleich drei Kärntner Olympiasieger bezwangen mit nahezu 500 wanderlustigen Fans die herbstlichen Hänge Bad Kleinkirchheims: Franz Klammer, Thomas Morgenstern und Fritz Strobl. Bei der Bergstation feierten die Teilnehmer mit Pfarrer Uwe Träger und Provisor Alexander Uzoh eine ökumenische Bergmesse, um im Anschluss die drei Wandertouren mit unterschiedlichen Schwierigkeitsstufen zu starten. Die Besonderheit war natürlich die Bezwingung der Weltcup Abfahrt "Kärnten - Franz Klammer" ohne Skier, dafür mit netten Plaudereien und viel Spaß.

Tourismus-Landesrat Sebastian Schuschnig mischte sich ebenso unter die Wanderer - er übernahm den Ehrenschatz für diese Veranstaltung. Der erste Franz Klammer Wandertag wurde 2005 vom damaligen Landeshauptmann Gerhard Dörfler, der auch unter den Gästen war, initiiert. *"Es freut uns, dass nach einigen Jahren Pause diese beliebte Veranstaltung endlich wieder stattfindet"*, sagte TVB-Vorsitzender Jakob Forstnig. Gesellige Wanderstunden erlebten unter anderen auch MBN-GF Stefan Brandlehner, Bgm. Matthias Krenn und weitere Gemeindevertreter.

Am Programm stand auch die Präsentation des neuen Franz Klammer-Fotopoints bei der Kaiserburgbahn-Talstation. Der Wandertag klang im Festzelt gemütlich aus, für die Stimmung im Zelt sorgte die Partyband "ELCHOS", bei der Labestation Unterwirt Hütt n spielte eine Abordnung der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim zünftig auf.



Michael Prägant, Jakob Forstnig, Sebastian Schuschnig, Franz Klammer, Stefan Brandlehner, Fritz Strobl, Thomas Morgenstern, Matthias Krenn, Gerhard Brüggl

Foto: MBN/Kari



Landtechnik ♦ Maschinenbau

Bürger

A-9564 Paterngassen

Tel.: 042 75 / 306 www.buerger-lm.at

LANDMASCHINEN | REPARATUREN | MASCHINENBAU | MOTORISTIK



"Der Winter steht vor der Tür"

Engelthelle Einstellung

Aktivprogramm der Sonnenschein Card 2022

Das mit Sport-Guides der Sportschule Krainer betreute attraktive Animationsprogramm war wiederum ein großer Erfolg. Viele Teilnehmer aller Altersgruppen waren mit Begeisterung dabei. Die Gäste lernten dabei Lifestyle-Sportarten, wie Tennis, Surfen, Stand up Paddeln, Kajak, Biken etc. und gleichzeitig die gesamte Urlaubsregion noch intensiver kennen. Die Card wird es auch in einer Winterversion geben, für verschiedenste Wintersport-Aktivitäten auf und abseits der Piste. Die Bewerbung dieses professionellen Outdoor-Angebotes ist auch ein gutes Buchungsargument, um neue Gäste für die gesamte Region zu begeistern.

Special Olympics-Sportwoche

Vom 21. bis 26. August fand im Familien-Sportdorf Feld am See eine Special Olympics-Sportwoche mit Teilnehmern aus ganz Österreich statt. Gemeinsam mit der Sportschule Krainer wurde ein interessantes Programm mit Segeln, Surfen, Stand up Paddeling, Bogenschießen und Open Water Swimming auf die Beine gestellt. Alle Athleten waren mit vollem Eifer dabei. Matthias Kleinfurher gewann den Schwimmwettbewerb. Bei der anschließenden „Österreichischen Special Olympics Segel-Staatsmeisterschaft“ am Bodensee gewann das Team mit dem Segellehrer Herwig Furlan aus Feld am See mit Schützling Rene Bogatay.

Wolfgang Krainer



Foto: Sportschule Krainer



Bungalows „Bichl See“

Nach ca. 20 Monaten Bauzeit konnten am 24. August 2022 drei neue Bungalows im Ortsteil Erlach / Feld am See von den Eigentümern Margot und Anton op 't Hoog aus den Niederlanden feierlich eröffnet werden. Die beiden sind große Fans der „Nockis“. Gottfried Würcher und Wilfried Wiederschwinger waren höchst persönlich dabei.

Margot op 't Hoog hat seit 1972 ihre Sommerurlaube in Feld am See verbracht. Schließlich wurde das Seegrundstück gekauft, nachdem die Familie bereits seit 2008 die Frühstückspension „Haus Bichl“ in unmittelbarer Nähe führt.

Bei der Planung der Bungalows wurden mehrere Bekannte im Rollstuhl mit einbezogen. Die Ferienhäuser für bis zu 20 Gäste sind komplett barrierefrei ausgestattet. Es gibt keine Trennung zwischen behindert und nicht - behindert. Behindertengerechte Schlafzimmer und Badezimmer befinden sich neben den „normalen“ Räumlichkeiten. Die Betten für gehandicapte Gäste können auf die Terrasse gerollt werden. Am eigenen Badestrand stehen ein Treppenlift, Liegen, Surfbretter, ein Tret- und Ruderboot, ein Spielplatz sowie ein Grillplatz zur Verfügung. Im heurigen, ersten Sommer waren die Bungalows bereits zu 100 % ausgelastet. Eine Zertifizierung für behindertengerechte Betriebe folgt.

Wir gratulieren Margot und Anton op 't Hoog ganz herzlich zu dieser großen Bereicherung für den Tourismusort Feld am See!

Andrea Hacker / Tourismusbüro Feld am See



Fotos: Charly Hacker

Immer wieder Fit & G'sund in Bad Kleinkirchheim

von Dr. Piero Lercher



Der Gipfel ist bald erreicht

Bad Kleinkirchheim mit seiner herrlichen Umgebung war wieder Schauplatz innovativer Gesundheitsprogramme. So haben im September die SVS Fit & G'sund-Gesundheitswoche für Aktive und im Oktober die SVS Fit & G'sund-Gesundheitswoche für Senioren stattgefunden. Die Teilnehmer wohnten im ****Hotel Die Post, wo auch die Workshops und Seminare stattgefunden haben. Markus Ronacher und sein Team haben das Programm sehr engagiert und professionell umgesetzt und begleitet. Die ärztliche Leitung hatte der Sportarzt und Präventivmediziner Dr. Piero Lercher inne, der sportwissenschaftliche Support erfolgte durch Headcoach Darius Tomaszewski.



Gesunde Ernährung will gelernt sein.

Bei diesem Gesundheitsprogramm ging es vordergründig darum, im Sinne der Gesundheitsförderung und Prävention die Teilnehmer/innen zu einem gesunden Lebensstil zu motivieren und zu animieren. Neben einer regelmäßigen, körperlichen Aktivität, wurde auf eine nachhaltige, ausgewogene und qualitativ hochwertige Ernährung geachtet.



Impressionen einer fantastischen Wanderung

Im Sinne des Stressmanagements wurde auch auf die Wichtigkeit ausreichender Ruhe- und Schlafphasen hingewiesen. Last but not least sollte auch den Lasten des Alltags, wie beispielsweise dem Rauchen, eine Absage erteilt werden. Gleichzeitig sollte den Teilnehmern im Sinne der Erlebnisprävention und zur „Erdung“ ein intensives Erleben der Natur ermöglicht werden. Schließlich wurden individuelle Gesundheitsziele definiert, die nach einem halben Jahr im Rahmen eines Refresher-Wochenendes evaluiert werden.

Mit speziellen kraft- und koordinationsfördernden Körperübungen hat Headcoach Darius Tomaszewski die Teilnehmer optimal für das Powerwalken und Wandern vorbereitet. Das Erlernen der richtigen Techniken führte zur Kräftigung der jeweils beanspruchten Muskelpartien, sowie zur Steigerung und Verbesserung der Koordination. In Kombination mit den Übungen im Wasser und dem Aquafitnesstraining konnten quasi als Nebeneffekt u.a. Schmerzlinderungen im Bewegungsapparat und eine deutliche Verbesserung der Beweglichkeit erzielt werden. Davon profitierten auch die ältesten Teilnehmer, die immerhin schon 84 Jahre alt waren.



Bei der Aquafitness mit Oliver Hofer lernt man auch im Wasser zu schwitzen



**KÄRNTNER ÄRZTESYMPOSIUM
SPORTMEDIZIN & PRÄVENTION**

inkl. Grundkurs Sportarzt Diplom LIP IV

30. März bis 2. April 2023

Hotel „Die Post“, Bad Kleinkirchheim

www.sportaerztetage.at

E-Mail: anmeldung@sportaerztetage.at



powered by ÖGSMP



Geländeeinweisung durch „Bergführer“ Markus Ronacher



Bestimmung der Körperzusammensetzung mittels neuester Methoden

Einer der Höhepunkte war die Wanderung auf den nahegelegenen Falkert, wobei darauf geachtet wurde dass alle Leistungsklassen auf ihre Kosten kamen. Hier war nicht das kalendarische Lebensalter maßgebend, sondern die Bewegungsfähigkeit und Ausdauer, die auch im höchsten Alter noch sehr gut ausgeprägt sein kann, wenn man diese richtig und regelmäßig trainiert.

Doch auch den Teilnehmern mit „Schonprogramm“ wurde ein adäquates Bergerlebnis in den Kärntner Nockbergen ermöglicht. Die Einkehr fand dann für alle in der Falkerter Seehütte statt, wo die Gäste mit hausgemachten Schmankerln verwöhnt wurden.

Das abwechslungsreiche Programmangebot inklusive Tanzabend und Galadinner wurde vom gesamten Teilnehmerfeld als wirkungsvolles Gesundheitserlebnis wahrgenommen. Faktum ist, dass motivierende Bewegungsmaßnahmen und Sportausübung gekoppelt mit einem Naturerlebnis den Stressabbau fördern und die Leistung des Bewegungsapparats und des Herz-Kreislauf-Systems optimieren.

Das gesellige Zusammensein hat nicht nur die Stimmung gesteigert, sondern auch die berufliche Netzwerkbildung erleichtert. Alle Beteiligten freuen sich auf das Refresher-Wochenende im Frühsommer 2023. Nähere Informationen unter: sportmedizin@aon.at



GÖNN DIR WAS

Erfülle Dir Deine Wünsche mit einem Zuverdienst in Ortner's Eschenhof!

**Du hast Zeit und willst ein paar Stunden raus?
In der Früh, tagsüber oder am Abend?**

Hilf uns im Service, in der Küche oder im Housekeeping

**Wir bieten verschiedenen Arbeitsmodelle:
Vollzeit, Teilzeit oder auf geringfügiger Basis**

Wir freuen uns auf Dich!

**Komm persönlich vorbei oder melde dich bei Frau Dir. Katharina Aniwanter
Telefon: 04240-8262 | direktion@eschenhof.at | www.eschenhof.at**



Engeliche Einschaltungen



Fotos: Biosphärenpark Nockberge

EuroMAB-Konferenz 2022

Der Biosphärenpark Nockberge war von 12. bis 16. September 2022 Gastgeber der EuroMAB2022, die unter dem Titel „Kulturen verbinden grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Gesellschaften und Generationen“ in Bad Kleinkirchheim stattfand.

Die Konferenz wurde von fast 200 Vertretern aus 29 verschiedenen Staaten aus Europa, Nordamerika und Japan besucht. Die EuroMAB ist eine Plattform, um Wissen, Know-How und Erfahrungen im Bereich nachhaltiger Entwicklung und Artenschutz zwischen Biosphärenpark-Managern, Wissenschaftern, den nationalen MAB-Komitees, den Vertretern der UNESCO sowie Partnerorganisationen zu teilen.



v.l.: Heinz Mayer, Bgm. Karl Lessiak (Reichenau), Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr. Marianne Penker, LH Dr. Peter Kaiser, LR Mag. Sara Schaar, Vize-Bgm. Mag. Johannes Zeiner (Bad Kleinkirchheim), Mag. Barbara Pucker, Ing. Dietmar Rossmann, Mag. Martin Fritz

Den Auftakt der EuroMAB Konferenz bildete der offizielle Empfang des Landes Kärnten auf der Brunnachhöhe in St. Oswald auf 1.912m Seehöhe. Die Veranstaltung fand im Beisein und mit Grußworten des Landeshauptmannes Dr. Peter Kaiser und Landesrätin Mag. Sara Schaar statt. Die internationalen Gäste genossen bei traumhaftem Wetter die Nockberge, während Sie regionale Spezialitäten verkosteten. Musikalisch wurde der Kärnten Abend vom MGV Kaning und der Familienmusik Weber begleitet.

Am Dienstag dem 13.9.2022 erfolgte die offizielle Eröffnung der Konferenz mit Begrüßungsworten von Meriem Bouamrane (MAB Sekretariat, UNESCO Headquarters, Paris), der Vorsitzenden des österreichischen MAB-Nationalkomitees Marianne Penker und dem Generalsekretär der Österreichischen UNESCO-Kommission Martin Fritz. Die Präsentation des Biosphärenparks Nockberge wurde von Heinz Mayer übernommen.

Es folgten Vorträge sowie eine Diskussionsrunde zum Konferenzthema mit Dr. Valentin Inzko (Obmann Rat der Kärntner Slowenen). Gordana Beltram vom Slowenischen Ministerium für Umwelt und Raumplanung zeigte am Beispiel des im Jahr 2021 anerkannten 5-Länder Biosphärenpark „Mur-Drau-Donau“, der die Länder Österreich, Slowenien, Ungarn, Kroatien und Serbien verbindet, wie intensive Zusammenarbeit auf dem Naturschutzsektor über Staatsgrenzen hinweg auch Jahrzehnte politischer Auseinandersetzungen überwinden kann.

Am 14. und 15. September wurden insgesamt 12 Workshops abgehalten. Unterschiedlichste Themen wie Umwelt- und Klimaschutz, Großraubtiere, Mobilität, Klimaschutz, Biosphärenparkprodukte, Kooperation von Biosphärenparks über die Landesgrenzen usw. standen am Programm. Begeistert gezeigt haben sich die Teilnehmer über das neue Workshop-Konzept, das erstmalig vom Biosphärenpark Nockberge umgesetzt wurde: Die Teilnehmer verlassen die Konferenzräumlichkeiten um direkt im Biosphärenpark praktische Beispiele oder Problematiken zu besichtigen und direkt mit Leuten aus dem Biosphärenpark in Austausch zu treten. Die Gespräche mit Vertretern der Region und die Exkursionen beflügelten die Diskussion.

Vielen Dank allen Teilnehmern und Vertretern für die Teilnahme und die Inputs zu den Themen aus den Nockbergen.



Ein traditionelles Highlight aller EuroMAB-Konferenzen ist der sogenannte „Ethnic Evening“, bei dem die Biosphärenparks ihre Produkte präsentierten. In den Nockbergen wurde dieser Abend zu einem ganz besonderen Beispiel von Freundschaft, Kulinarik und Lebensfreude.

Bei der Schlussveranstaltung am letzten Konferenztag konnten die Jugendlichen ihre Eindrücke von der Veranstaltung, ihre Ideen sowie einen „Call for Action“ präsentieren. Dieser „Call for Action“ mit der Aufforderung, junge Menschen zukünftig immer in Biosphärenpark- und MAB-Belange einzubinden, wurde als Zeichen der Anerkennung für die Jugend von allen Anwesenden unterschrieben.



Darüber hinaus war es den Organisatoren wichtig Menschen und Unternehmen aus der Region sowie auch aus Biosphärenparks der Nachbarländer miteinzubeziehen. So etwa hat am ersten Veranstaltungstag eine Gruppe von etwa 30 Vertretern aus dem Triglav Nationalpark und dem Biosphärenpark „Julische Alpen“ teilgenommen.

Die nächste EuroMAB-Konferenz wird 2024 in Deutschland stattfinden. Die „Staffelübergabe“ erfolgte während der Schlussveranstaltung der Konferenz, wobei die Cheforganisatoren Heinz und Marlies Mayer eine handgemachte und mit regionalen Köstlichkeiten gefüllte Schlüssel aus Zirbenholz an die deutschen Kollegen übergaben.

Ein großes Anliegen des Organisationsteams war es, auch jungen Menschen eine Stimme zu geben. Aus diesem Grund wurde zum ersten Mal auf einer EuroMAB-Konferenz ein eigenes, von der Österreichischen UNESCO-Kommission mitfinanziertes Jugendprogramm organisiert. Die jungen Teilnehmer hatten die Möglichkeit bei der Tagung dabei zu sein und in die Veranstaltungen der Konferenz hinein zu schnuppern.



**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

**IHR SPEZIALIST FÜR INDUSTRIE,
HANDEL & GEWERBE**

AB-HOF VERKAUF



Spezialitäten aus der eigenen Landwirtschaft

Schwein: Karreespeck, Schinkenspeck, Bauchspeck, Hauswürstel, Salami, Leberwurst, Verhackertes, Presskopf | Rot- & Damwild aus dem landwirtschaftlichen Gehege: prämierter Wildschinken, Salami, Leberstreichwurst, Frischfleisch | Kuhmilchprodukte: Butter, Glundnerkäse, gefüllte Butter

GESCHENKSKÖRBE & JAUSENPLATTENSERVICE





Familie Schleiner
9546 Bad Kleinkirchheim | Rottensteiner Weg 36
Tel.: +43 4240 685 | M: +43 664 73 04 21 79
e-mail: matl-sepp@aon.at
Bitte anrufen, dann ist sicher jemand zu Hause!

Biosphärenpark Schulen Schülerfest 2022 in der VS Eisentratten

Am 6. Juli 2022 fand in der Hans-Gasser Volksschule Eisentratten das diesjährige Biosphärenpark-Schülerfest statt.

Eine nachhaltige Entwicklung des UNESCO Biosphärenpark Nockberge ist nur durch die Einbeziehung der Bevölkerung möglich. Der Grundstein dafür sollte schon bei Kindern und Jugendlichen gelegt werden. Aus diesem Grund hat der Biosphärenpark voller Stolz Biosphärenpark-Schulen und -Partnerschulen ausgezeichnet und die Arbeit mit diesen vertieft. Bereits 16 Schulen dürfen sich Biosphärenpark-Schule oder -Partnerschule nennen. Auch die Volksschule Bad Kleinkirchheim zählt von nun an zu diesem Kreis.

Im Rahmen dieser Zusammenarbeit kommen die Biosphärenpark-Ranger regelmäßig ins Klassenzimmer um die Schüler für den Biosphärenpark und Naturthemen zu begeistern. Weiteres finden Projektstage statt, bei denen die Kinder das theoretisch erlernte hautnah in der Praxis erleben können.

Um den Austausch zwischen diesen Schulen zu verstärken, findet ein jährliches Schülerfest statt. Nach einer coronabedingten Pause konnte es in diesem Jahr wieder durchgeführt werden und stand unter dem Motto „Bergbau“. Rund 120 Schüler aus der Volksschule Eisentratten und weiteren Biosphärenpark-Schulen und -Partnerschulen konnten ihr Wissen bei spannenden Aktivstationen vertiefen. Unter anderem demonstrierten Peter Pichorner und Gerhard Isola direkt vor Ort die Kunst des Schmiedens. Beim Rennen mit dem Grubenhantel konnten die Kinder ihr Geschick beweisen und hautnah in den Bergbaualltag eintauchen.

Als besonderes Highlight wurden gemeinsame Bilder gestaltet, die noch länger an diesen besonderen Tag erinnern sollen. Diese Kunstwerke sind in der Volksschule Eisentratten zu bewundern. Musikalisch umrahmt wurde die Festlichkeit vom Chor der Volksschule Eisentratten.

Das Team des Biosphärenpark Nockberge möchte sich bei allen Beteiligten recht herzlich für die tatkräftige Unterstützung und beim Direktor und dem engagierten Lehrkörper der VS Eisentratten für den netten Empfang bedanken.



Fotos: Biosphärenpark Nockberge



www.nockmobil.at

T: 0123 500 444 24

... ganz einfach!

Betriebszeiten Zentrale

SO bis DO + Feiertage 8 bis 22 Uhr
FR, SA + vor Feiertagen 8 bis 24 Uhr
Buchung spätestens 60 Min. vor Wunschzeit
Haltepunkte auf www.istmobil.at ersichtlich



Wir sagen **DANKE** unseren Kunden und Geschäftspartnern und wünschen allen ein **besinnliches Weihnachtsfest** und ein **gesundes Neues Jahr**.

Thomas Görtzschacher & Michael Mühlbacher mit Team

Bad Kleinkirchheim * Weberweg 2
www.nockglas.at

Engeliche Einschaltungen

NockMed - Gesundheitszentrum

Nach dem Generalumbau der Therme St. Kathrein präsentiert sich das Gesundheitszentrum NockMed als das wohl modernste Zentrum für ambulante Physikalische Therapien in Kärnten, was auch den sehr regen Zuspruch an Patienten und Gästen erklärt.

Am 14. Oktober 2022, beim **"Tag der offenen Tür"** öffnete das Gesundheitszentrum NockMed St. Kathrein seine Pforten um einer breiten Öffentlichkeit einen Einblick in die verschiedenen Therapiemöglichkeiten zu bieten. Auch um die neuen Räumlichkeiten abseits des Behandlungsalltags zu präsentieren.



Von den engagierten Mitarbeitern wurden die verschiedenen Massageformen (Sportmassage bis Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage bis Dorn-Breuss-Behandlungen usw.), die verschiedensten Formen der Bewegungstherapie im Rahmen physiotherapeutischer Behandlung oder auch die Schwebeliegen fachkundig vorgestellt, in denen Fango-, aber auch andere Packungen (z.B. Cleopatrapackungen) verabreicht werden, ebenso Elektro- und Ultraschallbehandlungen, Medizinalbäder und Unterwassermassagen sowie vieles andere.

Der unmittelbare, vergünstigte Zugang zum Thermalbad nach Therapieanwendungen ist eine tolle Ergänzung derselben.



Aromatherapie stand ebenso im Fokus wie Ernährungsberatung nach TCM. Als sehr aktuelles Angebot zur geistigen und körperlichen Entspannung und Entschleunigung werden neu erdungs auch Yoga-Kurse mehrmals wöchentlich angeboten.

Nicht nur nach ärztlicher Verschreibung, sondern auch als persönliche Gesundheitsvorsorge können viele der angebotenen Therapien in Anspruch genommen werden. Viele der Besucher nahmen auch die Gelegenheit wahr Geschenkgutscheine [nicht zuletzt für das bevorstehende Weihnachtsfest] zu erwerben, im Wissen, dass man Gesundheit sozusagen auch verschenken kann.



NOCKMED
Gesundheitszentrum

In diesem Sinne war der „Tag der offenen Tür“ ein Anstoß, den Spruch „das Gute liegt so nahe“ auch auf die Möglichkeit der Gesundheitsförderung zu beziehen und aktiv zu werden.

ADVENTZEIT



www.bacher-reisen.at

AKTUELLE ADVENTREISEN ...

Mehrtagesfahrten:

16. bis 17. 12.:	Adventzauber in Südtirol	€ 215,-
23. bis 26. 12.:	Weihnachten in Rovinj	€ 350,-
21. bis 22. 1. 2023:	Wien „Holiday on Ice“	€ 165,-

Tagesfahrten:

4. 12.:	Wolfgangsee Advent	€ 59,-
8. 12.:	Bleder See & Radovljica	€ 35,-
9. 12.:	Schloss Farrach & Leoben	€ 59,-
10. 12.:	Stift Admont	€ 59,-
16. 12.:	Advent Lipizzaner Piber	€ 55,-
16. 12.:	Stille Nacht Oberndorf & Hallein	€ 72,-
18. 12.:	Licht-Advent in Großarl	€ 49,-
20. 12.:	Krippenzauber Gemona	€ 49,-



Preis pro Person im Doppelzimmer ausgenommen Tagesfahrten. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

BACHERREISEN

Neuen Katalog 2023
ab Dezember
kostenlos anfordern!

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0
buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

Öko-effizient REINIGEN - höchste Zeit, neue Wege zu gehen

Jahrzehntelang hat man mit Flüssigreinigern gearbeitet – warum soll man jetzt plötzlich auf Granulat umstellen?

E. L.: Energie- und Ressourcen zu sparen ist heute aktueller denn je. Früher gab es nur einen Anspruch an ein Reinigungsmittel: Es muss sauber reinigen. Heute werden viele Prozesse, über die man nie nachgedacht hat, plötzlich ein Thema. Einfache und sichere Produktanwendungen, wie das Produkt transportiert wird und welchen Einfluss es auf die Umwelt hat. Mit dem Granulat in Tabform gibt es eine einfache Lösung, um all die genannten Anforderungen besser als mit jedem Flüssigreinigungsmittel zu erfüllen.

Reinigung mit Tabs/Granulat – darunter kann sich nicht jeder etwas vorstellen. Wie funktioniert das?

E. L.: Tabs (als Granulat) sind keine neue Erfindung, wir kennen die Anwendungen schon lange bei Geschirrspülern oder der Waschmaschine. Es ist ganz einfach, versprochen!

Das Granulat wird in Tabs gepresst. Die Reinigungskräfte geben es in die dafür vorgesehene Flasche und mischen es mit Wasser und schon ist die Reinigungsflotte startklar. Immer richtig dosiert. Wichtig ist, dass den Reinigungskräften die Dosierung komplett abgenommen wird. Das heißt: Keine manuelle Dosierhandlung, kein Dosiersystem. Der Irrglaube "je mehr Mittel, desto sauberer" oder auch die, für Reinigungskräfte komplizierten Rechen-/ Dosierangaben können ebenso ein Problem darstellen [z.B. 5% auf einen Liter].

Wie reagierten die Kunden auf die Tabs?

E. L.: Einige waren anfangs etwas skeptisch – schließlich stellte das Tab/Granulat eine komplett neue Form der Reinigung dar. Nach einem mehrwöchigen Test war jedoch unisono Begeisterung zu spüren. Die Kunden waren erleichtert endlich ein wirksames Mittel im Kampf gegen die Überdosierung in den Händen zu haben. Reinigungskräfte mit schwachen Deutschkenntnissen sei das leicht verständliche "1 Tab = 1 Anwendung" Prinzip eine große Erleichterung. Chemieeinsparung von mehr als 25% sind realistisch. Sie brauchen keine Flaschen oder Kanister mehr schleppen, keine Gefahr für Hautkontakt, aggressive Dämpfe beim Einatmen, Schäden an Oberflächen durch verschütten.



Foto: pixabay

Und für unsere Umwelt?

E. L.: Lt. Umweltbundesamt werden in Österreich ca. 23.000 Tonnen Chemie (privat und gewerblich) für Universal- und Allzweckreiniger (Oberflächen, Bad, Fenster, Küchen ...) „irgendwo“ produziert, in Flaschen und Kanister verpackt und quer durchs Land transportiert. Dann in Lager-/Kellerräumen gelagert. Vieles an Restflüssigkeit wird über WC's entsorgt und gelangt in die Kanalisation. Die Kunststoffgebinde werden mehr oder weniger der richtigen Verwertung zugeführt. Das Perverse dabei ist, dass Flüssigreinigungsprodukte bis 95% aus Wasser bestehen und dadurch auch vielfach Konservierungsmittel mit Biozid-Anteilen enthalten. Bei einer Umstellung auf Tabs reduzieren sich die Transportkosten um mindestens 75% gegenüber Flüssigchemie und man muss keine Leergebinde entsorgen oder zurückgeben.



Interview mit ERWiN LADiNiG, Experte für Reinigung und Hygiene.

... einfach zum Nachdenken » Reinigen ohne Chemie

... einfach SPAREN

... einfach ÖKO-LOGISCH

... einfach INFORMIEREN

... www.CLEAN-iCUM.com

» bei Einkauf, Lagerhaltung, Handling

» kein "Greenwashing" - wirklich nachhaltig

» gratis Vorführung & Bestpreisangebot

» 0664 112 95 35 | office@CLEAN-iCUM.com

Jetzt auch die neueste Generation der "Trocken-Dampf-Sauggeräte" ab € 1.790,- exkl. MwSt

www.CLEAN-iCUM.com



Gemeindevertreter beim 1. Workshop
des Klimawandelanpassungs-Checks mit der BOKU

Anfang Mai wurde das Umsetzungskonzept der Klimawandelanpassungsmodellregion (KLAR!) von einer internationalen Jury genehmigt und seitdem heißt es Geplantes auch umzusetzen. So wird etwa für Bad Kleinkirchheim und die weiteren 15 Gemeinden der KLAR! Nockregion unter der wissenschaftlichen Begleitung der BOKU ein Klimawandelanpassungs-Check durchgeführt, der am Ende den Gemeinden klare Handlungsanweisungen im Bereich Klimawandelanpassung und Energieraumplanung geben wird.

Hierzu fand unter großer Beteiligung der Vertreter der Gemeinden der erste Workshop mit der BOKU im Schloss Porcia statt. Ein weiterer ist noch in diesem Jahr geplant.

KLAR! geht in die Umsetzungsphase

Was macht die KLAR!? Ziel ist das rechtzeitige Anpassen an die vielseitigen Auswirkungen des Klimawandels wie etwa Hitze, Starkregenereignisse, Trockenheit oder verlängerte Vegetationsperioden. Die Schwerpunkte der KLAR! sind bunt gemischt.

Für die Bevölkerung wird es bis zum Frühjahr 2024 in der Nockregion Informationsveranstaltungen, Workshops und Vorträge in den Bereichen klimafittes Bauen, Eigenvorsorge bei Unwetterereignissen, Klimawandel und Gesundheit, Wald und Landwirtschaft im Klimawandel, Kreislaufwirtschaft und Biodiversität geben. Als Highlight für die Kinder ist ein Klimawandelcamp gemeinsam mit dem Biosphärenpark geplant.



Mag.a Franziska Weineiss
(KLAR! Managerin)
franziska.weineiss@nockregion-ok.at
Tel.: +43 699 1822 8801



In der Weihnachtsbäckerei

Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Start ins neue Jahr 2023!

Danke an unsere vielen treuen Kunden!

Mit Ihrem Einkauf sichern Sie 70 fleißigen Mitarbeitern/innen
einen regionalen Arbeitsplatz.

Hausgemachte Weihnachtskekse, traditioneller Lebkuchen,
Kletzenbrot, Cracker und Nudeln aus eigener Manufaktur
sind in allen Filialen erhältlich! Bitte rechtzeitig vorbestellen!

Bad Kleinkirchheim: WEF GmbH, Dorfstraße 58 & **Bach:** Maibrunnenweg 2
Klagenfurt: Kohldorferstrasse 102 · **Villach:** Triglavstraße 28 im Bauhaus, Widmannsgasse 46
(Ecke Hans-Gasser-Platz) & St. Martiner Straße 42 · **Feldkirchen:** Bambergerplatz 3-4
(Busbahnhof) **Radenthein:** Millstätter Straße 7 · **Patergassen:** Patergassen Nr. 15
Feistritz/Drau: Villacherstraße 267 · **Treffen:** Ossiacher-See-Straße Gewerbepark

🌐 weissensteiner.at ☎ Tel: +43 4240 219 📱 [bakerywef](https://www.facebook.com/bakerywef) @ [weissensteiner_bakery](https://www.instagram.com/weissensteiner_bakery)



Hülsenfrüchte – die Superstars unter den pflanzlichen Eiweißquellen

Weißer Bohnen, Kidney Bohnen, Erbsen, Linsen, Kichererbsen, Fisolen bzw. Strankerl – sie gehören zur Familie der Hülsenfrüchte. In unserer täglichen Ernährung werden sie als hochwertige Eiweißquelle oft vernachlässigt. Viele Menschen greifen zu Shakes oder Proteinpulver, um ihren Eiweißbedarf zu decken. Dabei bringt der regelmäßige Verzehr von Hülsenfrüchten viele gesundheitliche Vorteile mit sich.

In diesem Artikel finden Sie die wichtigsten Gründe, warum es sich lohnt die wertvollen Früchte öfters in den Speiseplan einzubauen: Hülsenfrüchte sind wertvolle Eiweißlieferanten und enthalten lösliche und unlösliche Ballaststoffe. Letztere fördern regelmäßige Darmbewegungen. Lösliche Ballaststoffe tragen dazu bei den Cholesterinspiegel zu senken und helfen damit Herzerkrankungen vorzubeugen. Hülsenfrüchte liefern außerdem Eisen, Magnesium, Kalium, Phosphor und Vitamine des B-Komplexes (außer B12). Sie punkten auch mit ihren sekundären Pflanzenstoffen.

Die Samen der Hülsenfrüchte gehören zu den Lebensmitteln mit großer Nährstoff-, aber kleiner Energiedichte!

- Unter den pflanzlichen Lebensmitteln haben sie den höchsten Eiweißgehalt, meist über 20%.
- Der Fettgehalt hingegen liegt bei nur 1 bis 2%.
- Die enthaltenen 47-56% Kohlenhydrate bestehen aus den wertvollen langkettigen, sogenannten komplexen Kohlenhydraten mit einem niedrigen glykämischen Index.
- Wertvolle Vitamine - vor allem B1, B2 und Folsäure, Mineralien und Spurenelemente wie Eisen und Phosphor. Diese Stoffe sind für die Blutbildung, Knochenfestigkeit und auch für unser starkes Nervenkostüm unentbehrlich.

Hülsenfrüchte schenken uns mehr Gesundheit als Dutzende von Nahrungsmitteln, um die heute viel Lärm gemacht wird!

In der Zeit der Pharaonen wurden sie zur „Jungerhaltung der Haut“ eingesetzt und noch heute wird die medizinische Wirkung geschätzt.

Für Gichtpatienten waren Hülsenfrüchte früher verboten. Heute weiß man, dass ihre Purine weit weniger problematisch sind als jene in Fleischprodukten. Ein maßvoller Genuss von Erbsen, Linsen und Co. stellt hier kein größeres Risiko dar, weil die gesundheitlichen Vorteile dieser Lebensmittel einfach überwiegen.

In der TCM werden Hülsenfrüchte dem Wasserelement und damit den Funktionskreisen Niere und Blase zugeordnet. Durch den Bezug zum Organ Niere werden Hülsenfrüchte therapeutisch vor allem bei Nieren Yin Mangel und klimakterischen Beschwerden wie Schlafstörungen und Nachtschweiß eingesetzt. Bei empfindlichen Menschen kommt es allerdings leicht zu Blähungen. Je größer die Bohnen, desto vorsichtiger muss man sein, wenn eine ausgeprägte Milz Qi oder Milz Yang Schwäche besteht. Pürieren bzw. der Verzehr von Humus (siehe Rezept) oder Adzukibohnenpüree ist da hilfreich, Gewürze wie Kreuzkümmel, Fenchel, Bohnenkraut unterstützen zusätzlich.

Von der Temperaturwirkung sind Hülsenfrüchte neutral bis kühl und nähren vor allem das Yin und das Blut, sowie das Qi von Nieren und Milz. Im Gegensatz zu den meisten tierischen Eiweißquellen, wie Fleisch und Milchprodukte, erzeugen sie keine Nässe, sondern leiten sogar Feuchtigkeit aus. Sie sind daher bei Ödemen, Übergewicht und feuchter Hitze sehr empfehlenswert.

Ein regelmäßiger Genuss von Hülsenfrüchten, vor allem in den Wintermonaten, hilft die Nieren-Energie zu stärken und damit die Lebensenergie zu nähren bzw. zu erhalten.

Ausreichend Schlaf, warme Kleidung, die die Nierengegend schützt, ausgewogene Ernährung und vor allem gekochte Mahlzeiten erhalten das „Nierenfeuer“. Lebensmittel aus dem „Wasser-Element“, z. B. Algen, Bohnen, Linsen, Fisch, Meersalz, ... pflegen unsere Nieren!

Jedes Böhnchen macht ein Tönchen. Etwa 30% der zugeführten Kalorien von Hülsenfrüchten werden vom Organismus nicht verwertet. Diese wertvollen Ballaststoffe und sekundären Pflanzenstoffe spielen eine wichtige Rolle bei der Vermeidung bzw. Bekämpfung von den sogenannten Wohlstands-krankheiten wie Diabetes, Herzinfarkt, Krebs, ... Sie fördern die Verdauung und bauen auch erhöhtes Cholesterin ab und sie „entgiften“ den Darm! Das führt bei manchen Menschen zu mehr, bei anderen zu weniger häufigen Blähungen.

Tipps bei der Zubereitung von Hülsenfrüchten:

Grundsätzlich gilt: Vor dem Kochen sauber waschen und in eine Schüssel mit Wasser legen, damit man die „tauben“ Samen, die an die Oberfläche schwimmen, abfischen kann. | Die 1/4/12 Regel: 1 Tasse Hülsenfrüchte, 4 Tassen Einweichwasser, 12 Stunden Einweichzeit (über Nacht) | Weichkochen: Hülsenfrüchte müssen wirklich weichgekocht sein, damit sie bekömmlich sind. Bei sehr empfindlicher Verdauung sollte man das Einweichwasser wegschütten (bei Kichererbsen und Limabohnen immer wegschütten), ansonsten im Einweichwasser kochen. | Verdauungsfördernde Kräuter und Gewürze mitkochen: Bohnenkraut, Kümmel, Fenchel, Ingwer; laut TCM ist auch das Mitkochen von Algen oder ein Schuss Essig sehr hilfreich. Die Einweichzeit kann verkürzt werden, wenn man die Hülsenfrüchte mit dem Einweichwasser im offenen Topf zwei Minuten aufkocht und dann eine Stunde zugedeckt stehen lässt. Diese Methode ersetzt das Einweichen von 8 bis 12 Stunden. | Garzeiten nach dem Einweichen – Bohnen 40 bis 90, Erbsen und Kichererbsen 40 bis 190, Linsen und geschälte Erbsen 20 bis 40, die kleinen roten Linsen 10 Minuten. Salzen erst wenn die Hülsenfrüchte weich und gar sind!



Tomaten-Hummus - Rezept

1 Dose rote Kidney Bohnen oder Kichererbsen, Salz, 2 EL Tomatenmark, Saft einer halben Zitrone, passierte Tomaten aus dem Glas, 1 Handvoll frisches Basilikum. ½ TL Paprikapulver, 2 EL Tahin (Sesammus) , 3 EL Olivenöl, Koriander frisch oder getrocknet, etwas Pfeffer.

Alle Zutaten miteinander vermischen, passierte Tomaten je nach gewünschter Konsistenz dazugeben. Etwas flüssiger ist es ein sehr guter Dip, der auch Kindern schmeckt. Ich verwende ihn als hochwertigen, nahrhaften, zuckerfreien Ketchup-Ersatz. Varianten: Mit roten Rüben, mit Karotten und Kokosmilch, steirisches Hummus mit Kürbiskernöl usw. Der Kreativität sind hier keine Grenzen gesetzt!



www.nadine-pall.at

Ernährungsberatungen in der
Therapiestation Nockmed Bad Kleinkirchheim
Termine nach Vereinbarung

**Wir wünschen all' unseren Kunden,
Freunden und Bekannten**

**Frohe Weihnachten
und ein gesundes Neues Jahr!**

- Heilkräuter
- Homöopathie
- Schüsslersalze
- Reformwaren
- Reisevorsorge



KUR APOTHEKE Bad Kleinkirchheim

Mag. pharm. Alfons SANDRIESER

Dorfstraße 70, 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel.: 04240/8206 - Fax: DW-20
e-mail: apo.kleinkirchheim@speed.at

Das Geheimnis unserer Willenskraft



Gerade die vergangenen beiden Jahre haben ganz klar verdeutlicht, dass sich ein in Sicherheit gewogenes Leben von einem Schlag auf den anderen weitgreifend ändern kann.

Zweifel, Angst, Erschöpfung, Unruhe und Frustration sind plötzlich im Alltag sehr vertreten.

Wie kann ich mich selbst antreiben um mich der Unsicherheit zu stellen bzw. was gibt mir die Energie um mich willens aus unsicheren Gefühlen zu befreien?

Die Motivation gibt uns Energie. Sie bewegt uns zum Handeln, weil der Körper physische oder emotionale Bedürfnisse hat oder weil unser Kopf hin zu einem bestimmten Ziel oder weg von einer unangenehmen Sache will. Die Motivation treibt meine Willenskraft.

Unser emotionelles Zentrum ist zuständig für Gefühle, Motivation, Inspiration, Leidenschaft. Damit die Motivation von innen, also von uns selbst kommt und auch ohne externer Anreize erfolgt, kann man sich mit Tagesroutinen behelfen.

Wie ist meine Morgenroutine?

Bevor man aufsteht, kann man sich fragen:

- Worauf freue ich mich heute ganz besonders?
- Mit welcher Einstellung starte ich heute in den Tag?
- Was ist heute meine wichtigste Aufgabe für das Erreichen meiner Ziele/Wünsche?
- Wem mache ich heute eine Freude oder ein Kompliment.

Wie ist meine Abendroutine?

Bevor man schlafen geht, kann man sich fragen:

- Wofür bin ich heute dankbar?
- Was war heute gut für mich?
- Was kann ich besser machen?
- Was wünsche ich mir?

Die Motivation und die Willenskraft werden sich erhöhen, wenn man Verantwortung für die Geschehnisse in seinem Leben übernimmt und etwaige Erfahrungen, Situationen und Unsicherheiten nicht als unbeeinflussbar ansieht.

In diesem Sinne wünsche ich jedem jeden Tag Momente der Inspiration und Motivation.

DANIEL WALDER | Dipl. Mentaltrainer | Tel.: 0664 5560607
www.stärke-dein-lebenslicht.at · www.eipakademie.com/daniel-walder/



Foto: Petra Kohlmeier

Vitamin R-Teammitglieder mit Marlene Bacher (3. v. l.)

Bacher Reisen unterstützt vitamin R nachhaltig

Marlene und Martin Bacher setzten auch heuer ein Zeichen der Wertschätzung gegenüber dem Verein vitamin R – Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit und unterstützten die vielfältigen Angebote.

„Das gute Gelingen einer Gesellschaft hängt immer davon ab, wie gut wir aufeinander achten, welchen Stellenwert soziales Kapital (Zusammenhalt) hat und wie gesundheitsfördernd das Umfeld für die Menschen ist“, so Familie Bacher.

Der Betrag von € 1.500.- dient der Aufrechterhaltung von vitamin R als wichtige Anlaufstelle für Jung und Alt in der Nockregion.

Der Vorstand, das gesamte Team und die Geschäftsführung von vitamin R bedanken sich bei Bacher Reisen für die freundliche Unterstützung ganz herzlich!

Angebote bei vitamin R Herbst 2022

Familien-, Schwangeren- und Rechtsberatung

Das Team der Familienberatungsstelle erarbeitet mit Ihnen individuelle Lösungen, gibt Orientierungs- und Entscheidungshilfe und informiert in sozialen und rechtlichen Belangen. Unsere Hebammen stehen Ihnen gerne vor und nach der Geburt für Fragen zur Verfügung. Beratungen sind kostenlos, anonym und unterliegen der absoluten Verschwiegenheitspflicht!

Geburtsvorbereitung ab Dienstag, 10. 1. 2023

10x, 18 Uhr, Mehrzweckraum von vitamin R
Anmeldung: Hebamme Manuela Florian 0699/116 85 000

Baby-Treff (Babys bis zum 9. Lebensmonat)

ab Dienstag, 10. 1. 2023, 9.30 bis 11 Uhr

Weltentdecker-Treff (Kinder zw. dem 10.–18. Lebensmonat)

ab Mittwoch, 11. 1. 2023, 9.30 bis 11 Uhr

Eltern-Kind-Treff (Kinder ab 1 ½ Jahren)

ab Donnerstag, 12. 1. 2023, 9.30 bis 11 Uhr

Anmeldungen im Büro von vitamin R: 04246/4920

Verein vitamin R – Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit
Neue Heimat 24, Radenthein | Tel: 04246/4920 | www.vitamin-r.at

Was Gäste wünschen –

Umgangsformen für perfekte Gastgeber im Tourismus

Das heutige Thema: Spa-Etikette

Was bedeutet Spa? - Das Wort Spa kommt aus dem Lateinischen und bedeutet gesund durch Wasser. Im deutschsprachigen Raum wird der Begriff für verschiedene Wellnessrichtungen verwendet.

Bei der Spa-Etikette handelt es sich nicht um Umgangsformen, sondern um die wichtigsten Hinweise für Ihre Gäste hinsichtlich Öffnungszeiten, Abläufe spezieller Anwendungen, Zutritt und Nutzungsalter der Bereiche, Kleidung, Hygienestandards sowie Verhalten in den jeweiligen Bereichen wie Pool, Saunen, Behandlungsbereiche und Gastronomie.

10 Etikette-Tipps für den nächsten Wellnessurlaub

- Pünktlichkeit gehört im Spa zum guten Ton. Erscheinen Sie rechtzeitig – mindestens 10 Minuten vor Ihrem Termin – damit Sie sich entspannt auf Ihre Anwendung einstellen können.
- Pflegen Sie in Saunen einen respekt- und rücksichtsvollen Umgang in Sachen Abstand, Kommunikation und Hygiene.
- Es ist nicht unbedingt erforderlich, ins Dampfbad ein Handtuch mitzunehmen, da sich die Gäste den Platz vorher und nachher mit dem Wasserschlauch abspritzen. Viele Hotels legen jedoch kleine Handtücher vor dem Dampfbad bereit.
- Das Reservieren von Liegen mit Handtüchern ist ein No-Go.



Maria Th. Radinger
www.mariaradinger.at



- Respektieren Sie kulturelle Unterschiede - im deutschsprachigen Raum werden Saunen nackt betreten. In anderen Ländern ist das anders wie zB in Italien. Bikini, Badehose und Handtuch sind dort in der Sauna üblich. Einige Hotels bieten internationale Saunen, wo durchaus die Badebekleidung an gelassen wird.
- Bevor Sie zur Massage gehen, duschen Sie bitte.
- Mitarbeiter achten auf Ihre Körpersprache, um zu erkennen ob Sie während der Anwendung eine Unterhaltung wünschen oder nicht. Schließen Gäste die Augen, signalisieren sie damit, dass sie die Ruhe genießen.
- Im Fitnessraum sind Trainingskleidung, also T-Shirt, Short und Turnschuhe erforderlich.
- Lassen Sie im besten Fall Ihr Handy am Zimmer, damit Sie die Zeit im Spa in Ruhe genießen können. Auch Mitarbeiter sind in der Zeit der Behandlung telefonisch nicht erreichbar.
- Wenn Sie Trinkgeld geben möchten, dann haben Sie beim Behandlungsformular, das Sie nach der Anwendung unterschreiben, meist die Rubrik „Tip“.

Projektmanager*in

(Voll- oder Teilzeit | M/W/D)

Entwicklung von touristischer Infrastruktur im Erlebnisraum



Auszug deiner Aufgaben

- Entwicklung, Projektierung und Umsetzung touristischer Projekte [Wanderweginszenierung und -entwicklung, Entwicklung von neuen Bike-Stecken]
- Koordination und Betreuung von Infrastruktureinrichtungen
- Koordination und Betreuung von Veranstaltungen
- Angebotsentwicklung zur Imagestärkung des Erlebnisraums Bad Kleinkirchheim
- Proaktive Zusammenarbeit mit den Stakeholdern und Partnern

Dein Profil

- Hohes Maß an Eigeninitiative und Erfahrung im Projektmanagement
- Kommunikationsstärke und Netzwerkfähigkeit
- Strukturiertes und zielorientiertes Arbeiten
- Es fällt Dir leicht in einem Team, aber auch eigenverantwortlich zu arbeiten
- Touristische Erfahrung, Produktwissen, Ortskenntnis von Vorteil

Warum Bad Kleinkirchheim?

- Leistungsorientierte Entlohnung je nach Qualifikation
- Persönliche und fachliche Entwicklung im Top-Tourismusort
- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen eines Gleitzeitmodells mit Homeoffice-Optionen
- Abwechslungsreiche Tätigkeit mit Gestaltungsfreiheit
- Ehestmögliche Anstellung

Bewerbungen bitte an Daniel Kelih (Büroleitung TVB Bad Kleinkirchheim)
bzw. **Jakob Forstnig** (Vorsitzender TVB Bad Kleinkirchheim)
per Mail an info@badkleinkirchheim.at

Recht haben, heißt nicht immer, Recht zu bekommen

In Zeiten einer stetig wachsenden Zahl an Gesetzen und Normen, wird es für den betroffenen Bürger immer schwieriger zu erkennen, wo das eigene Recht liegt und wie dieses schnell und effizient durchgesetzt werden kann. Dabei gilt es nicht nur alle rechtlichen Aspekte zu erwägen, sondern auch die möglichen Kostenfolgen eines Rechtsstreits zu beurteilen.



Mag. Gernot Götz,
Rechtsanwalt in Spittal/Drau.
Schwerpunkt: allgemeines Zivilrecht (Schadenersatz, Gewährleistung, Vertrags-, Unternehmens-, Erb-, Familienrecht etc.), Straf-, Verwaltungs- und Insolvenzrecht.

Rechtsanwalt Mag. Gernot Götz in der V&V Bad Kleinkirchheim!

Mag. Gernot Götz, der ehemalige Kanzleikollege unseres Geschäftsführers, Mag. Johannes Zeiner, steht den Kunden der V&V für Beratungstätigkeiten (kostenlose Erstberatung) vor Ort in den Räumlichkeiten der V&V (9546 Bad Kleinkirchheim, Dorfstraße 50) zur Verfügung.

Jeden ersten Dienstag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr

(um Voranmeldung unter 04240-8701 wird gebeten)

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen in diesem Kontext jederzeit für eine Beratung hinsichtlich Abschluss und Umfang von Rechtsschutzversicherungen zur Verfügung!

Ihr starker Partner in der Region.



V&V Versicherungsmakler und Beteiligungs GesmbH

IGV AUSTRIA
DIE FÜHRENDEN VERSICHERUNGSMAKLER

Bad Kleinkirchheim

Angaben bei Drucklegung, 14. 11. 2022 | Änderungen vorbehalten



	Datum	Zeit	Titel	Ort
D E Z	SA, 26.11. - 17.12.	16 - 20 Uhr	Kirchheimer Advent Info Seite 3	Kurpark gg. Therme St. Kathrein
	DO, 8.	16:30 - 22 Uhr	Vollmond-Skitour auf der Piste Info Seite 28	Brunnachabfahrt, St. Oswald
	DO, 8.	19 - 21.15 Uhr	Nachtfahrt zum Vollmond Info Seite 29	Biosphärenparkbahn Brunnach
	FR, 23.		Coming home for Christmas mit Smartie Joe LIVE	Skirestaurant Zum Sepp
	SA, 31.	19-19:30 Uhr	Mit der Bergbahn ins neue Jahr Talfahrt 22 - 01 Uhr	Kaiserburgbahn 1
J Ä N N E R	DI, 3.	7:00 Uhr	Ski vor 9 mit Franz Klammer bis ca. 9:30 Uhr	Anmeldung in der Tourismusinformation
	DO, 5.	19 - 21 Uhr	Nachtskilauf - für Nachteulen Info Seite 28	Sonnleitenlift, St. Oswald
	SA, 7.	16:30 - 22 Uhr	Vollmond-Skitour auf der Piste Info Seite 28	Brunnachabfahrt, St. Oswald
	SA, 7.	19 - 21.15 Uhr	Nachtfahrt zum Vollmond Info Seite 29	Biosphärenparkbahn Brunnach
	SA, 14.	10:00 Uhr	Gourmet im Schnee bis 16:00 Uhr	Anmeldung in der Tourismusinformation
	SA, 14.	9 - 16 Uhr	Radio Kärnten live	Thermal Römerbad
	SO, 15. - SO, 22. FR, 20. & SA, 21.		Musi-Skiwoche Wenn die Musi spielt Winter Open Air	Talstation Kaiserburgbahn
F E B R U A R	SO, 5.	16:30 - 22 Uhr	Vollmond-Skitour auf der Piste Info Seite 28	Brunnachabfahrt, St. Oswald
	SO, 5.	19 - 21.15 Uhr	Nachtfahrt zum Vollmond Info Seite 29	Biosphärenparkbahn Brunnach
	DI, 7.	6:30 Uhr	Ski vor 9 mit Franz Klammer bis ca. 9:30 Uhr	Anmeldung in der Tourismusinformation
	DO, 9.	19 - 21 Uhr	Nachtskilauf - für Nachteulen Info Seite 28	Sonnleitenlift, St. Oswald
	FR, 10.	10:00 Uhr	Gourmet im Schnee bis 16:00 Uhr	Anmeldung in der Tourismusinformation
	DI, 14.	6:20 Uhr	Ski vor 9 mit Franz Klammer bis ca. 9:30 Uhr	Anmeldung in der Tourismusinformation
	DO, 16.	19 - 21 Uhr	Nachtskilauf - für Nachteulen Info Seite 28	Sonnleitenlift, St. Oswald
	SA, 18.	10:00 Uhr	Gourmet im Schnee bis 16:00 Uhr	Anmeldung in der Tourismusinformation
	DI, 21.	6:10 Uhr	Ski vor 9 mit Franz Klammer bis ca. 9:30 Uhr	Anmeldung in der Tourismusinformation
	DO, 23.	19 - 21 Uhr	Nachtskilauf - für Nachteulen Info Seite 28	Sonnleitenlift, St. Oswald
M Ä R Z	DO, 2.	19 - 21 Uhr	Nachtskilauf - für Nachteulen Info Seite 28	Sonnleitenlift, St. Oswald
	SA, 4. & DO, 16.	10:00 Uhr	Gourmet im Schnee bis 16:00 Uhr	Anmeldung in der Tourismusinformation
	DI, 7.	16:30 - 22 Uhr	Vollmond-Skitour auf der Piste Info Seite 28	Brunnachabfahrt, St. Oswald
	DI, 7.	19 - 21.15 Uhr	Nachtfahrt zum Vollmond Info Seite 29	Biosphärenparkbahn Brunnach
W O C H E	jeden MO ab 2.1.	20:30 Uhr	3D-Filmerlebnis Biosphärenpark Info Seite 55	Tourismusinformation 1. Stock
	jeden DI ab 27.12.	16:30 Uhr	Skidoo-Rundfahrten für Kinder bis 17:30 Uhr Info S. 28	Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach
	jeden DO im März	15:00 Uhr	Live um 3 im Skirestaurant "Zum Sepp"	Talstation Kaiserburgbahn
	jeden FR ab 16.12.	9:00 Uhr	Bauernmarkt bis 12:00 Uhr	Parkplatz Tourismusinformation

Mit den Bergbahnen ins Neue Jahr

31. Dezember 2022 | Kaiserburgbahn

Auffahrt mit der Kaiserburgbahn 1 von 19:00 bis 19:30 und ab 22.00 Uhr
letzte Bergfahrt: 24.00 Uhr | letzte Talfahrt: 01.00 UhrErwachsene: € 28,- (Berg- und/oder Talfahrt), Kinder bis 14 J.: € 18,50
Sonderfahrt! Skipässe sowie Saisonskipässe haben keine Gültigkeit.

Early Morning Skiing - mit Olympiasieger Franz Klammer

Geheimtipp für alle Skifans, unvergessliche Sonnenschein-Momente!
Max. 50 Personen. Treffpunkt Talstation Kaiserburgbahn. Nach gut zwei
Stunden Skivergnügen wird dann auch noch der Einkehrschwung geübt.
Info / Buchung info@badkleinkirchheim.at oder T +43 4240 8212

€ 170,- / Person (inklusive 2 Std.-Skipass, Warm-up Coffee-Snack und Berg-Brunch)



gellius



Restaurant - Café - Bar im Thermal Römerbad

ab 11:30 Uhr geöffnet & durchgehend warme Küche
wechselnde Tagesspezialitäten & saisonale Wochenhighlights
>take away< Abholservice möglichTel.: +43 (0) 664 21 265 26
reservierung@gellius.at
www.gellius.at

klassisch - traditionell - speziell - regional - einfach ge(LL)nial

KULINARISCHER ADVENT: 2. bis 18.12.2022 - jeweils Freitag bis Sonntag wechselnde Adventmenüs

... und Ihre ganz persönliche Firmen- / Familien-Weihnachtsfeier - bitte rechtzeitig planen & reservieren!

... ge(LL)niale Geschenke zu Weihnachten:

GUTSCHEINE gellius Restaurant Bad Kleinkirchheim oder gellius.shop-Spittal/Drau

Nähere Infos auf Facebook/Instagram, per SMS/Whats App/Email oder telefonisch

Besucherprogramm Winter 2022/2023



Jeden MO | 2. Jänner bis 3. April 2023

14:00 Uhr - Tourismusinformation Bad Kleinkirchheim

Winterwandern. Lassen Sie sich Bad Kleinkirchheim von einer ganz anderen Seite zeigen. Mit einem Biosphärenpark-Ranger sind Sie auf der Sonnenseite unterwegs, vorbei an Kirchen, alten Bauernhöfen mit Troadkästen und einem herrlichen Ausblick auf die Umgebung gibt er Ihnen so manchen interessanten Einblick in die Kultur und Geschichte dieses bekannten Ortes. Dauer: ca. 3 Stunden | Kosten: € 18,- pro Teilnehmer
Anmeldung: bis 10:00 Uhr am Tag der Wanderung bei der Tourismusinformation - 04240 / 8212

Jeden MO | 2. Jänner bis 3. April 2023

20:30 Uhr - Tourismusinformation Bad Kleinkirchheim

Filmerlebnis Biosphärenpark – „Grüne Inseln im Strom der Zeit“

Lassen Sie sich von unserem preisgekrönten 3D-Film zu den wundervollsten Plätzen im UNESCO-Biosphärenpark Nockberge entführen. Präsentiert wird der Film von einem unserer Biosphärenpark-Ranger, der so manch Interessantes über die Region zu erzählen weiß, danach steht er für Informationen gerne zu Verfügung. Dauer: ca. 1 Stunde | kostenlos
Anmeldung jeweils bis 15:00 Uhr, Tourismusinformation - 04240 / 8212

Jeden MI | 4. Jänner bis 5. April 2023

10:00 Uhr - Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach

Schneeschuhwandern im Winterwald. Geführt von einem Biosphärenpark-Ranger bekommen Sie einen Einblick in die Anpassung der Tier- und Pflanzenwelt an den Winter. Richtige Routenwahl und Verhaltensregeln sind in der kalten Jahreszeit besonders wichtig für ein gutes Miteinander zwischen Mensch und Natur. Für die passende technische Ausrüstung sorgt der Ranger und es steht einer Erlebnistour nichts im Weg. Dauer: ca. 3 Stunden | Kosten: € 18,- pro Teilnehmer + € 10,- Leihgebühr für Schneeschuhe, Stöcke und LVS Gerät
Anmeldung: bis 15:00 am Vortag der Wanderung bei der Tourismusinformation - 04240 / 8212



DAY SPA für Einheimische und Gäste

- Nutzung der hauseigenen 2.100 m² **THERMEN LANDSCHAFT** von 7.00 bis 19.30 Uhr
Thermal-Innenbecken 8x16m, 32° und Thermal-Außenbecken 8x12m, 28°, Thermal-Grotten-Whirlpools, Wasserfälle, Außen-Schnecken-Whirlpools
- Großzügige **ERLEBNIS-SAUNALANDSCHAFT** mit 10 verschiedenen Saunen wie z.B. Finnische- und Kräutersauna, Aroma- und Kräutergrötte, Bergkristall-Tepidarium, Salarium (tibetanisches Salzsteintepidarium mit Meersalzdampfbad) Ruheraum Carpe Diem, Troadkast'n Sauna (im Freien)
- FITNESSRAUM** mit modernen Cardio- und Fitnessgeräten
- VITAL-BAR** mit frischem Obst, Gemüsesticks, Nüssen und Erfrischungsgetränken
- LATE NIGHT SPA:** jeden Samstag ist unsere Therme und der Saunabereich bis 21.00 Uhr geöffnet
- BADEKORB** mit Bademantel, Badeslippers und Badetücher
- VITAL OASE** mit **Massage und Kosmetikbehandlungen** (gegen Bezahlung)

PULVERER'S DAY-SPA (Tageseintritt) € 45,00

– mit Frühstück € 70,00

reichhaltiges und vitales Frühstücksbuffet bis 11.00 Uhr, inkl. Bio-Vital-Ecke und Schmankerln aus der Region

– mit 5-gängigem Wahl-Menü € 99,00

aus der Haubenküche mit Kärntner- und internationalen Spezialitäten



Restaurant LOY STUB'N

Familiäre Feste in kleinem oder großen Rahmen, Weihnachts- & Firmenfeiern etc. - wir freuen uns, Sie kulinarisch verwöhnen zu dürfen!

Reservierung im Hotel - 04240 / 744



Hotel PULVERER***** THERMENWELT

Tel.: 04240 / 744

9546 Bad Kleinkirchheim

www.pulverer.at | hotel@pulverer.at

Schenken Sie Freude mit einem Gutschein – www.pulverer.at

Auszug aus den Gemeinderats-Protokollen

Die Niederschriften sind auch unter www.bad-kleinkirchheim.at | Politik/Protokolle abrufbar



NIEDERSCHRIFT 2/2022

über die Sitzung des Gemeinderates in der Gemeinde Bad Kleinkirchheim am 29. April 2022

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn

Gemeinderatsmitglieder: Mag. Johannes Zeiner, Anita Fauland, Maria Gärtner, Mag. Achim Lienert, Franz Günther Pontasch, Martin Schabuß, Johann Görtschacher, MAS, Lukas Schabus, Gerald Wasserer, Thomas Krenn, Renate Latschen, Christian Wegscheider, 1. Ersatzmitglied: Caroline Krenn iV. August Tschlatscher-Pulverer, 3. Ersatzmitglied: Maximilian Dorfer iV. Melanie Mitterer-Günes, beratend: Finanzverwalterin Mag. Verena Thaler zu TOP 4, 5, 6 und 7

1/ Bericht Kontrollausschuss vom 21.04.2022

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Kontrollausschusses vom 21.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Bericht des Kontrollausschusses vom 21.04.2022 zur Kenntnis nehmen.

Beschluss: einstimmig

2/ Rechnungsabschluss 2021

Ausschussobmann Johann Görtschacher, MAS bringt den vorliegenden Antrag des Finanz-, Förderungs- und Sportausschusses vom 20.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat möge den vorliegenden Rechnungsabschluss 2021 samt den verpflichtenden Beilagen gemäß VRV 2015 beschließen.

Beschluss: einstimmig

3/ Jahresabschluss 2020 –

IG Thermen Bad Kleinkirchheim GnbR

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Jahresabschluss der IG Thermen Bad Kleinkirchheim GnbR per 31.12.2020 beschließen.

Beschluss: einstimmig

4/ Jahresabschluss 2020 –

Golf Bad Kleinkirchheim Betriebs GmbH

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Jahresabschluss der Golf Bad Kleinkirchheim GmbH per 31.12.2020 beschließen.

Beschluss: einstimmig

5/ Liquiditätszuschuss

Gemeinde Bad Kleinkirchheim Infrastruktur KG

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle einen Liquiditätszuschuss in Höhe von € 30.000,00 an die Gemeinde Bad Kleinkirchheim Infrastruktur KG für das Jahr 2022 beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Gegenstimme: Lukas Schabus)

6/ Anschaffung Pflug

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Anschaffung eines Schneepflugs der Firma Springer lt. Angebot der Firma Bürger aus Patergassen zum Preis von € 11.592,00 (bto.) abzüglich 3% = € 11.244,24 (bto.) beschließen.

Beschluss: einstimmig

7/ Kindergarten – Kinderspielplatz

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Beschluss fassen den Auftrag für die Erneuerung des Kinderspielplatzes im Kindergarten an die Firma Eibe zu einem Brutto-Angebotspreis von rd. € 19.200,00 zuzüglich € 2.000,00 für Montageleistungen zu vergeben und zusätzlich € 3.000,00 für den Ankauf für das Material für zwei Sandkisten.

Beschluss: einstimmig

8/ Volksschule Bad Kleinkirchheim – Erneuerung Schultafeln

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Ankauf von 3 Schultafeln (Flügeltafel mit Unterbau) gemäß dem Angebot der Firma Ing. Walter Furthner Gesellschaft m.b.H., 4755 Zell/Pram, zum Preis von € 1.742,40 pro Tafel, somit zum Gesamtpreis von € 5.227,20,00 brutto beschließen.

Beschluss: einstimmig

9/ Sanierung Eingangsbereich Gemeindeamt

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle beschließen, den Auftrag zur Sanierung des Eingangsbereichs Gemeindeamt an die Firma Strussnig GmbH, 9541 Einöde zum Angebotspreis von rd. € 10.900,00 (brutto) und an die Fa. Fliesen & Glas Strauss GesmbH, 9800 Spittal zum Angebotspreis von rd. € 4.200,00 (brutto) zu vergeben.

Beschluss: einstimmig

10/ Trinkbrunnen Oswaldi

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle Herrn Egon Gruber mit der Errichtung eines Trinkwasserbrunnens bei der Oswaldiquelle zum Angebotspreis in Höhe von € 12.500,00 netto gemäß dem vorgelegten Angebot beauftragen.

Beschluss: einstimmig

11/ Beteiligung Sommerbus

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle eine Kostenbeteiligung für den Sommerbus in Höhe von € 2.000,00 beschließen.

Beschluss: einstimmig

12/ Bad Kleinkirchheim Card

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis:

Der Gemeinderat wolle die Kooperation mit der Therme St. Kathrein für die Sommersaison 2022 und die Wintersaison 2022/2023 gemäß vorliegender Vereinbarungen beschließen.

Der Gemeinderat wolle die Kooperation mit der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen, Sport- und Kuranlagen GmbH & Co KG für die Wintersaison 2022/2023 wie folgt beschließen:

- Einwohner mit Hauptwohnsitz der Gemeinde Bad Kleinkirchheim erhalten beim Kauf eines Saisonskipasses der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen, Sport- und Kuranlagen GmbH & Co KG eine Förderung in Höhe von 20%, wobei die Aufteilung der Förderung zu 10% Bergbahnen und 10% Gemeinde erfolgt.

- Einwohner mit Hauptwohnsitz der Gemeinde Bad Kleinkirchheim sowie Mitgliedschaft im Schiclub erhalten beim Kauf eines Saisonskipasses der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen, Sport- und Kuranlagen GmbH & Co KG eine Förderung in Höhe von 28%, wobei die Aufteilung der Förderung zu 18% Bergbahnen und 10% Gemeinde erfolgt.

Beschluss: einstimmig

13/ Optionsvertrag Ankauf Mauerwirtgründe

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Optionsvertrag zum Ankauf der Mauerwirtgründe beschließen.

Beschluss: einstimmig

14/ Gemeindezeitung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Beschluss fassen, die vorgeschlagenen Änderungsmaßnahmen in Bezug auf die Gemeindezeitung vorzunehmen: Reduzierung Auflage und Seitenanzahl, Versand an externe Adressen nur bei bestehendem Abonnement, Entfall max. Anteil bei Inseraten, Pauschaltarif je Ausgabe € 4.200,00 netto

Beschluss: einstimmig

15/ Beteiligung der Grundeigentümer an den durch Änderung des Flächenwidmungs- oder Bebauungsplanes zu erwartenden Planungs-Aufschließungskosten

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Beschluss fassen, die im Zusammenhang mit Änderungen des Flächenwidmungsplanes- oder Bebauungsplanes zu erwartenden Kosten (Planungs-, Beratungs- und Aufschließungskosten) an die Widmungswerber weiter zu verrechnen.

Beschluss: einstimmig

16/ Umwidmung Prägant

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmung 3a + 3b/2021 Prägant beschließen.

Beschluss: einstimmig

17/ MTB Trail – Vertrag

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verwendung des vorliegenden MTB Trail Vertrages für künftige Trailstrecken in der Gemeinde Bad Kleinkirchheim und die Verwendung der dazugehörigen Zustimmungserklärungen der Grundeigentümer zur korrekten Abwicklung für die Projektierung und den Bau der Trails beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Gegenstimme: Lukas Schabus)

18/ Teilbebauungsplan Hotel Prägant

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 29.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat möge den vorliegenden Teilbebauungsplan Prägant beschließen.

Beschluss: einstimmig



FM Andreas Hofer | Millstätter Straße 77 | 9544 Feld am See
Tel.: +43 4246 2345 | office@kaerntenfisch.at
Öffnungszeiten: MO-FR 8-18, SA 8-13 Uhr | ab 15.9. MO-FR 8-17, SA 8-12 Uhr

Kärnten fisch

www.kaerntenfisch.at

[Anzeige]



NIEDERSCHRIFT 3/2022

über die Sitzung des Gemeinderates in der Gemeinde Bad Kleinkirchheim am 1. 7. 2022

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn

Gemeinderatsmitglieder: Mag. Johannes Zeiner, Anita Fauland, Maria Gärtner, Franz Günther Pontasch ab TOP 2, Martin Schabuß, Johann Görtzschacher, MAS, Lukas Schabus, Thomas Krenn, Renate Latschen, Christian Wegscheider, 1. Ersatzmitglied: Caroline Krenn iV. August Tschlatscher-Pulverer, 2. Ersatzmitglied: Martin Schleiner iV. Mag. Achim Lienert, 1. Ersatzmitglied: Alexander Lercher iV. Gerald Wasserer, 3. Ersatzmitglied: Maximilian Dorfer iV. Melanie Mitterer-Günes

1/ Ufersanierung/Hochwasserschutz St. Oswalderbach Bereich HB Oswaldi – Kostenerhöhung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle für die Ufersanierung/Hochwasserschutz St. Oswalderbach im Bereich des Hochbehälters Oswaldi eine Kostenerhöhung von nto. € 12.000,00 beschließen.

Beschluss: einstimmig

2/ WVA Bad Kleinkirchheim – Brückenaufhängung Faulandbrücke - Kostenerhöhung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Kostenerhöhung für die Erneuerung der Brückenaufhängung Faulandbrücke in Höhe von ca. € 12.800,00 nto. beschließen.

Beschluss: einstimmig

3/ Antrag Zuschuss Straßensanierung Weganlage Unter-Oberzirkitzen

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle für die Wegsanierung der Weganlage Unter- und Oberzirkitzen eine Förderung in Höhe von 20% der tatsächlichen Gesamtkosten, maximal jedoch € 124.000,00, aufgeteilt auf 3 Jahresraten (2023, 2024, 2025), beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 13:0 Stimmen
(befangen: Anita Fauland und Alexander Lercher)

4/ Zuschüsse Hausnotrufanlagen

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle einen Zuschuss zum Mietentgelt der Notfallarmbänder wie folgt beschließen: 50% für jene Personen, die Anspruch auf den großen Heizkostenzuschuss und 30% für jene Personen, die Anspruch auf den kleinen Heizkostenzuschuss haben.

Beschluss: einstimmig

5/ Vertragsauflösung Caritas

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auflösung des Betreibervertrages mit der Caritas beschließen.

Beschluss: einstimmig

6/ Betreibervertrag Kindergarten Kinderneust

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die nachfolgende Betriebsführungsvereinbarung mit der Kinderneust gem. Kinderbetreuungsgesellschaft mbH, 9020 Klagenfurt, Görzer Allee 32/Stiege 2 beschließen.

Beschluss: einstimmig

7/ Kindergartenordnung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Kindergartenordnung beschließen.

Beschluss: einstimmig

8/ Verordnung – GTS Bad Kleinkirchheim

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Verordnung betreffend ganztägige Schulform (GTS) Bad Kleinkirchheim beschließen.

Beschluss: einstimmig

9/ Verordnung – Wasserversorgungsbereich Bad Kleinkirchheim NEU

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Verordnung betreffend Wasserversorgungsbereich Bad Kleinkirchheim NEU beschließen.

Beschluss: einstimmig

10/ Verordnung – Parkverbot (Kiss & Ride) Teichstraße

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Verordnung betreffend Parkverbot (Kiss&Ride) in der Teichstraße beschließen.

Beschluss: einstimmig

ACHTUNG:

Wir möchten darauf aufmerksam machen, dass eine selbstständige Wasserentnahme vom Hydranten strafbar ist und ausnahmslos zur Anzeige gebracht wird.

**11/ Verordnung – Halte- und Parkverbot Parzellen
Nr. 464/1 und 1051/3, KG Kleinkirchheim
(TVB-Gebäude/Maibrunnparkplatz)**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend Halte- und Parkverbot (Parzellen 464/1, TVB-Gebäude und 1051/3, Maibrunnparkplatz) beschließen.

Beschluss: einstimmig

**12/ Verordnung – Kurzparkzone Parzellen 464/1
und 468/1, KG Kleinkirchheim (TVB Gebäude)**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend Kurzparkzone Parzellen 464/1 und 468/1, beide KG Kleinkirchheim, (vor dem TVB-Gebäude) beschließen.

Beschluss: einstimmig

13/ Verordnung – Feuerwehr-Auslagenersatzverordnung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 22.04.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend Feuerwehr-Auslagenersatz beschließen.

Beschluss: einstimmig

14/ Verordnung - Marktordnung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend Marktordnung beschließen.

Beschluss: einstimmig

**15/ Antrag auf Zustimmung zur Errichtung
einer Forststraße Parzelle 710, KG St. Oswald**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Zustimmungserklärungen zur Errichtung beider Forststraßen („Hauptweg-Umfahrung“ und „Gatterer- und Almweg“) beschließen.

Beschluss: einstimmig

**16/ Ansuchen Errichtung Wasserversorgung und
Abwasserentsorgung St. Oswald-Falkertweg**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Unterzeichnung der Einverständniserklärung zur Inanspruchnahme des Grundstückes 701/2 (öffentliches Gut), KG St. Oswald, zur Errichtung einer Wasserversorgung und Abwasserentsorgung, unter der Bedingung des Abschlusses der Vereinbarung „Sonderbenützung von Straßengrund“, beschließen.

Beschluss: einstimmig

17/ Entwässerung Falkertweg

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle für die Entwässerung „St.Oswald-Falkertweg“ über die Parz. Nr. 404/1, KG St. Oswald, einen Betrag von € 7.410,00 nto. einstimmig beschließen. Für den Fall, dass die Baufirma der Fam. Marschall die Entwässerung nicht um diesen Preis herstellen kann, wolle die Auftragsvergabe zum u.a. Angebotspreis an die Firma Swieltelsky GmbH, 9701 Rothenthurn beschlossen werden.

Beschluss: einstimmig

18/ Umwidmungen nach erfolgter Kundmachung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 24.06.2022 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die folgenden Umwidmungsanträge beschließen:

- a) 1/2022 – Antragsteller Mag. Marcus Kriendlhofer
- b) 3/2022 – Antragsteller Maggi Kathollnig
RechtsanwaltsGmbH Studio Legale
- c) 4/2022 – Antragsteller Elfriede Buttazoni
- d) 6/2021 – Antragsteller Julia Modl
inkl. der Vereinbarung zur Sicherstellung
der widmungsgemäßen Verwendung

Beschluss: einstimmig





**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

**IHR SPEZIALIST FÜR INDUSTRIE,
HANDEL & GEWERBE**





Ihr Catering-Spezialist
für Ihre Feierlichkeiten ab 25 Personen
www.family-kaernten.com
Mobil: +43 664 522 35 79

Wir gratulieren recht herzlich ...

... & zur Geburt



Jonas Pertl
[Birgit Pertl & Nicolas Fratschko]



Elke & Markus Trattler
[1. Oktober 2022]

... & zum Geburtstag



Robert Scherer | 88 Jahre



Brunhilde Maierbrugger | 75 Jahre



Bruno Maierbrugger | 70 Jahre



Siegfried Gelbmann | 70 Jahre



Matthias Krenn | 70 Jahre

Verstorben

Margaretha **Hinteregger** (94)
am 4. 8. 2022

Bertlie **Rauter** (91)
am 7. 9. 2022

Albine **Wiltschnig** (95)
am 28. 9. 2022

Pasqua **Tonelli** (96)
am 20.10.2022

Klaus **Szilus** (76)
am 28.10.2022



Auch heuer gibt es wieder im gesamten Gemeindegebiet von Bad Kleinkirchheim eine

kostenlose **Christbaum – Abholaktion**
am Montag, den 9. Jänner 2023

Bitte stellen Sie die abgeschmückten Weihnachtsbäume (nicht abgeschmückte Bäume werden nicht mitgenommen)
NUR am Abholungstag zeitgerecht und gut sichtbar an den Straßenrand. Wir sind ab 8.00 Uhr für Sie unterwegs.

Energiesparen - Haushaltsbudget entlasten!

Jede eingesparte Kilowattstunde Energie leistet einen Beitrag für Unabhängigkeit, hilft den Kostendruck in Zeiten massiv steigender Energiepreise zu senken und unterstützt uns auf dem Weg die Klimakrise zu bewältigen.

Daher gibt es von "klimaaktiv" und der Gemeinde Bad Kleinkirchheim in Kooperation mit der KEM Tipps, um im Haushalt ganz einfach Energie zu sparen.

Kühlschrank

Temperatur um 1 bis 2° senken bedeutet 6 bzw. 12% Energieeinsparung. Schnell verderbliche Lebensmittel in der kältesten Zone des Kühlschranks (direkt über dem Gefrierfach) nicht über 2° lagern. Gefrierfach regelmäßig Abtauen! Eine Vereisung von 5 mm verursacht rund 30 % mehr Energieverbrauch. Kühl- bzw. Gefriergeräte nicht neben Wärmequellen (Herd, Heizkörper) aufstellen, direkte Sonneneinstrahlung vermeiden und den Wärmetauscher des Kühlschranks ausreichend belüften (große Lüftungsschlitze bei Einbaugeräten bzw. mind. 5 cm Abstand zur Wand bei freistehenden Modellen).

Geschirrspüler

Nach Möglichkeit das Eco- bzw. Energiesparprogramm verwenden und möglichst nur bei voller Beladung spülen. Verzicht auf das Spülen mit der Hand, da dabei mehr Energie und Wasser verbraucht wird und vermeiden Sie das Vorspülen unter fließendem Wasser, entfernen Sie nur grobe Speisereste.

Herd und Backrohr

Kochplatte schon einige Minuten vor Ende der Garzeit ganz abschalten. Passenden Topf für die Herdplatte wählen, denn ist der Topf kleiner als die Herdplatte, bedeutet das bis zu einem Fünftel erhöhten Energieverbrauch! Deckel auf den Topf geben bringt kürzere Kochzeiten. Zum Kochen nur so viel Wasser erhitzen, wie auch wirklich benötigt wird. Erhitzen von Wasser ist mit dem Wasserkocher am sparsamsten. Möglichst ohne Vorheizen backen spart bis zu 20% Energie. Nutzen Sie die Umluftfunktion und gegen Ende der Garzeit die Restwärme des Backrohrs.

Waschmaschine und Wäschetrockner

Füllmenge der Waschmaschine sowie des Wäschetrockners möglichst voll ausnutzen. Eco- bzw. Energiesparprogramm spart wertvolle Energie. Grundsätzlich gilt: Das Trocknen der Wäsche auf der Leine oder am Wäscheständer spart am meisten Energie und Geld. Filter regelmäßig reinigen, Verunreinigungen im Flusensieb erhöhen den Stromverbrauch.

Elektrische Geräte

Mit dem kompletten Trennen vom Stromnetz können bei allen Haushaltsgeräten bis zu 10% Energie eingespart werden. Besorgen Sie sich am besten Steckdosenleisten, die einen Kippschalter zum ein- und ausschalten haben, um mit diesen die Standby-Verluste möglichst gering zu halten. Eine Reduktion der Helligkeit beim Fernseher senkt den Stromverbrauch des Geräts.

Heizung / Raumtemperatur

Den größten Einfluss auf den Heizenergiebedarf haben Sie über die direkte Regelung des Temperaturniveaus Ihrer beheizten Räume. Heizung um 2° hinunterdrehen spart bis zu 12% Heizenergie ein.

Mehrmaliges Stoß- oder Querlüften, anstatt die Fenster dauerhaft zu kippen. Dichten Sie Fenster und Türen mit elastischen Dichtungsbändern ab. Halten Sie die Heizkörper frei, um für eine ausreichende Luftzirkulation und Wärmeverteilung im ganzen Raum zu sorgen.

Quellen: www.topprodukte.at/aktuelles/mission-11-spar-energie-und-marie, www.klimaaktiv.at/energiesparen/effiziente_geraete/Steigende-Energiepreise-Effizient-und-nachhaltig-sparen-.html, www.topprodukte.at/services/energiespartipps/haushalt/kuehlen-gefrieren



Die nachhaltige Reduktion des Energiebedarfs in Kärnten ist auch ein großes Anliegen der Kärntner Landesregierung. Aus diesem Grund werden Privathaushalte durch eine geförderte Vor-Ort-Energieberatung in ihren Bemühungen zum Energiesparen unterstützt.

Hierbei kommen speziell ausgebildete Energieberater:innen aus dem Netzwerk Energieberatung Kärnten (netEB) direkt in die Haushalte und beurteilen die Gebäudequalität (Außenwand, Fenster...), die Effizienz der haustechnischen Anlagen (Heizung, Warmwasseraufbereitung...) und empfehlen Ihnen (wirtschaftliche) Verbesserungsmöglichkeiten.

Infos zur kostenlosen Energieberatung (netEB) finden Sie auf der Seite www.neteb-kaernten.at oder unter der Nummer 050 536-18802.

Die Managerin der Klima- und Energie-Modellregion Nockberge und die Um-Welt Julia Tschabuschnig steht Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Jeden ersten Montag im Monat von 10:00 bis 12:00 Uhr werden im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim Sprechstunden abgehalten.

KEM Nockberge und die Um-Welt

Mag.^a (FH) Julia Tschabuschnig, Rathausstraße 25, Feld am See
+43 699 13459001 | julia.tschabuschnig@nockregion-ok.at
www.kem-nockberge.at

Energie ist kostbar – Energie kostet!

Mit dem Winter steht die energieintensive Zeit vor der Tür – auch für die Gemeinde Bad Kleinkirchheim und die gemeindeeigenen Gebäude. Daher arbeitet die Gemeinde intensiv daran, auch bei den Gemeindegebäuden Energieeffizienzmaßnahmen umzusetzen und Energie zu sparen.

Was wurde bzw. wird gemacht?

In Kooperation mit der Klima- und Energie-Modellregion Nockberge und die Um-Welt wurden in zwei Gebäuden Energieberatungen mit einer Expertin des Energieberatungsnetzwerkes Kärnten durchgeführt und Maßnahmen abgeleitet. Seit 2019 werden die jährlichen Energiedaten der gemeindeeigenen Gebäude in einem Energiebuchhaltungstool zusammengeführt. Zukünftig wird die Software aktualisiert, um die Datenerfassung in kürzeren Intervallen gewährleisten zu können.

Unnötige Energiefresser werden beseitigt. Beispielsweise wurden die Überkopfwerbetafeln (Ortseinfahrten) nunmehr mit LED-Systemen ausgestattet und werden nur zu gewissen Zeiten in Betrieb genommen. Die Flutlichtanlage des Sportplatzes in der Sportarena wird auf LED umgerüstet.

Geplant ist auch die Umstellung der Beleuchtung auf LED in der Volksschule. Die Straßenbeleuchtung, die schon auf LED umgerüstet wurde, wird in den späten Nachtstunden abgeschaltet.

Es sind Photovoltaik-Anlagen mit Stromspeichern und Notstromfunktion für den Festsaal, die Volksschule und für das Gemeindeamt in Planung.

Interkommunale Hilfsbereitschaft



Gemeinden bilden auch in Krisenzeiten eine Gemeinschaft und halten zusammen. Die Bürgermeister Klaus Glanzig (Treffen), Gerald Ebner (Arriach) und Matthias Krenn gemeinsam mit AL Dr. Anita Latschen bei der Spendenübergabe.

Schockierende Bilder und Videos gingen nach dem Jahrhundert-Unwetterereignis in den Gemeinden Treffen und Arriach auf eine mediale Odyssee und zogen viele Betroffene und Mitfühlende in den Bann. So auch die Gemeindebürger in Bad Kleinkirchheim, die die Nachbarkommunen finanziell unterstützten. Auf dem Spendenkonto konnte man täglich zahlreiche Spendeneingänge verzeichnen, deren Gesamtsumme von der Gemeinde Bad Kleinkirchheim großzügig aufgerundet wurde. Von Matthias Krenn durfte im Namen aller Spender offiziell eine Spende in Höhe von € 27.000,- an die Gemeindevorsteher von Treffen und Arriach übergeben werden. Nun obliegt es den beiden betroffenen Kommunen die finanziellen Mittel aufzuteilen und, mit Beginn der besinnlichen Vorweihnachtszeit, dem einen oder anderen ein zukunftsicherndes Strahlen ins Gesicht zu zaubern. Ein herzliches Dankeschön an alle, die einen wertvollen Beitrag geleistet haben.

Biomasseplattform Nockregion

Jetzt registrieren und Gutscheine im Wert von 500 Euro für regionale Biomasse gewinnen.

Seit einem Jahr haben die Haushalte in der Nockregion die Möglichkeit, Brennstoff und damit erneuerbare Energie auf kurzem Weg übersichtlich zu finden. Auf der Webseite www.biomasse-nockregion.at werden Anbieter aus der Region gelistet und Heizmittel können direkt bei den Betrieben bezogen werden.

Als Anreiz können sich die Bewohner der teilnehmenden Gemeinden bis Ende Februar für ein Gewinnspiel registrieren. Unter den Angemeldeten werden Einkaufsgutscheine für regionale Biomasse im Wert von je € 500 verlost. Zur Verfügung gestellt werden die Gutscheine von den Klima- und Energie-Modellregionen der Nockregion, die auch die Plattform initiiert haben.



Betriebe sind herzlich eingeladen sich auf der Plattform anzumelden. Durch das Angebot können einfach Anbieter in der Region gefunden werden, es werden kurze Transportwege sichergestellt, die Wertschöpfung bleibt in der Region und es wird der Umstieg von fossilen auf erneuerbare Energieträger gefördert. Alle weiteren Details zur Aktion finden Sie auf www.biomasse-nockregion.at

KEM Managerin Julia Tschabuschnig
Klima- & Energie-Modellregion „Nockberge und die Um-Welt“
T: +43 699 134 59 001, julia.tschabuschnig@nockregion-ok.at
www.kem-nockberge.at

Heizkostenunterstützung

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim und das Land Kärnten werden auch für den kommenden Winter 2022/2023 wieder Heizkostenunterstützungen finanzieren und gewähren.

Heizkostenunterstützung in Höhe von € 180,00

Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern - sowie bei alleinstehenden PensionistInnen, die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben (Pensionsbonus/Ausgleichszulagenbonus): € 1.110,00

Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind): € 1.560,00

Heizkostenunterstützung in Höhe von € 110

Bei Alleinstehenden / Alleinerziehern: € 1.250,00

Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind): € 1.730,00

Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige) € 1 270,00
Die **Einkommengrenzen sind monatliche Nettobeträge**.

Nach dem K-SHG 2021 ist von einem umfassenden Einkommensbegriff auszugehen. Als Einkommen gelten daher alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, einkommensabhängige Leistungen des Sozialentschädigungsrechts mit Sozialunterstützungsscharakter (z.B. Unterhaltsrente im Rahmen der Opferfürsorge, die zur Sicherung des Lebensunterhalts dient und von der Höhe des sonstigen Einkommens abhängig ist), ferner Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung, der Krankenversicherung, Geldleistungen aus dem K-SHG 2021 (Sozialhilfe), ferner auch Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen jeglicher Art, Lehrlingsentschädigungen sowie Stipendien und Kinderbetreuungsgeld.

Nicht als Einkünfte gelten: Familienbeihilfen (inklusive Erhöhungsbetrag), Naturalbezüge, Kriegsopferentschädigung, Pflegegelder und die Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz.

Folgende Unterlagen werden benötigt:

- Einkommensnachweis aller im Haushalt lebenden Personen (Kontoauszug, Lohn- oder Gehaltszettel, Pensionsbescheid, Einheitswertbescheid)
- Unterhaltsleistungen (Empfänger von Zahlungen)
- Bankomatkarte bzw. IBAN und BIC

Die Vorlage von Heizkostenrechnungen ist nicht mehr erforderlich. Antragsformulare werden im Gemeindeamt (Heribert Rauter) ausgegeben und entgegengenommen.

Die Antragsfrist endet am 25. April 2023

Schneeräumverpflichtung

Hinweis auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl 1960/159 idgF:

§ 93 StVO 1960 lautet:

(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft die Eigentümer von Verkaufshütten.

(1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

(6) Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) **unverbindliche Arbeitsleistung** der Gemeinde Bad Kleinkirchheim handelt, aus der **kein Rechtsanspruch** abgeleitet werden kann
- die **gesetzliche Verpflichtung** sowie die damit verbundene **zivilrechtliche Haftung** für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten **Anrainer bzw. Grundeigentümer** verbleibt
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 ABGB hiermit **ausdrücklich ausgeschlossen** wird.

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch in diesem Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.

Ihr Bürgermeister KommR Matthias Krenn

ABFUHRTERMINE 2023 PRIVATHAUSHALTE RESTMÜLL

Bach, Kleinkirchheim, Unterschern

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag

1x / Woche jede Woche Freitag

14-tägig ungerade Wochen Freitag

monatlich Woche 1*, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29, 33*, 37, 41, 45, 49* | Freitag

*Ausnahmen: Wo 1 = Mi, 7.1. (statt Fr, 6.1.), 33 = Mi, 16.8. (statt Di, 15.8.), 49 = Sa, 9.12. (statt Fr, 8.12.)

Aigen, Obertschern, Staudach, St. Oswald

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag

1x / Woche jede Woche Dienstag

14-tägig ungerade Wochen Dienstag

monatlich Woche 1*, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29, 33*, 37, 41, 45, 49 | Dienstag

*Ausnahmen: Wo 1 = Mi, 7.1. (statt Fr, 6.1.), 33 = Mi, 16.8. (statt Di, 15.8.), 49 = Sa, 9.12. (statt Fr, 8.12.)

Mallnock-, Wiesernock- & Oswin-Moro-Weg

14-tägig gerade Wochen Dienstag

monatlich Woche 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 32, 36, 40, 44, 48, 52* | Dienstag

*Ausnahme: Wo 52 = Mi, 27.12. (statt Di, 26.12.)

Rottenstein, Zirkitzen & Enzianstraße

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag

1x / Woche jede Woche Dienstag

14-tägig ungerade Wochen Dienstag

monatlich Woche 3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31, 35, 39, 43, 47, 51 | Dienstag

*Ausnahmen: Wo 1 = Mi, 7.1. (statt Fr, 6.1.), 33 = Mi, 16.8. (statt Di, 15.8.)

Wo 49 = Sa, 9.12. (statt Fr, 8.12.), 52 = Mi, 27.12. (statt Di, 26.12.)

Sonnenblumen- & Mohnweg

14-tägig ungerade Wochen Dienstag

monatlich Woche 3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31, 35, 39, 43, 47, 51 | Dienstag

PAPIER

Gesamtes Gemeindegebiet (ausgenommen Rottenstein, Zirkitzen)

monatlich Woche 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30, 34, 38, 42, 46, 50 | Donnerstag

Rottenstein, Zirkitzen | Freitag

Ausnahmen: Bruckner- & Mahlerweg | Donnerstag

BIOMÜLL | Gesamtes Gemeindegebiet

Winter Oktober - April | 14-tägig = gerade Woche Donnerstag

Sommer Mai - September | jede Woche Donnerstag

*Ausnahmen: Wo 20 = Mi, 17.5. (statt Do, 18.5.), 23 = Mi, 7.6. (statt Do, 8.6.)

**Am Abfuhrtag muss die Tonne bis 06:00 Uhr
an der Straße bzw. am vorgesehenen Sammelplatz bereitgestellt
sein, sonst ist keine Abholung möglich!**

Auskünfte: Heribert Rauter, Gemeindeamt
T.: +43 4240 8182 31 | heribert.rauter@ktn.gde.at

Öffnungstage Altstoffsammelzentrum

SA, 3. 12. 2022 | 7.1., 4. 2. und 4. 3. 2023 jeweils 8 - 11 Uhr

Alt- und Problemstoffe dürfen nur während dieser Zeit und nur bei Anwesenheit eines Gemeindemitarbeiters abgegeben werden. Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten sind illegal und werden zur Anzeige gebracht. Entsorgungsmöglichkeit ausschließlich für Privathaushalte!

Fragen zum Thema Entsorgung von Alt- & Problemstoffen beantworten Ihnen gerne die Mitarbeiter des Bauhofes unter Tel.-Nr.: +43 664 30 40 336.

Neu ab 1. 1. 2023!



JA, BITTE: ALLE LEICHTVERPACKUNGEN



➤ Plastikflaschen:

PET-Flaschen wie Mineralwasserflaschen bzw. andere Kunststoff-Flaschen wie Wasch- und Putzmittelflaschen, Flaschen für Körperpflegemittel wie Shampoo und Duschgel etc.

Wichtig: Flaschen flach drücken und Boden umknicken!



➤ Getränkekartons:

z. B. gebrauchte Milch- und Saftpackungen

Wichtig: Flach drücken!



➤ Joghurt- und andere Becher

➤ Schalen und Trays für Obst, Gemüse, Takeaway etc.

➤ Folien

➤ Chipssackerl oder -dosen

➤ Verpackungen von Schnittkäse oder Wurstscheiben

➤ Folienverpackungen von Mineralwasserflaschen



& ALLE METALLVERPACKUNGEN

➤ Verpackungen aus Metall und Aluminium

wie Getränke- und Konservendosen, Kronkorken, Tierfutterdosen

Große Folien oder große Styroporverpackungen, in die z. B. Möbel, Fernseher oder Computer eingepackt werden, bitte zum Altstoffsammelzentrum bringen. Nur leere Verpackungen in die Gelbe Tonne oder den Gelben Sack werfen!

NEIN, DANKE:



➤ Andere Kunststoff- und Metallabfälle:

Rohre (z.B. PVC), Einweghandschuhe, Spielzeuge, Schwimmtiere, Schwimmhilfen, Schlauchboote, Luftmatratzen, Gartenschläuche, Planen, Duschvorhänge, Bodenbeläge, Haushaltsgeräte, Gartengeräte, Eisenschrott, Elektro-, Elektronikgeräte, Werkzeugteile, etc.



➤ Andere Abfälle:

Restmüll, Verpackungen mit Restinhalten, Verpackungen aus anderen Materialien, z. B. Glas, Papier, Problemstoffe, wie z. B. Batterien, Lackdosen oder Spraydosen mit Restinhalten (Problemstoffsammlung), maschinell verpresste/verdichtete Abfälle



Diese Abfälle erschweren das Recycling bzw. machen es unmöglich. Gelbe Tonnen und Gelbe Säcke mit stark verunreinigten Inhalten werden nicht entleert bzw. mitgenommen.

Die Abfuhrtermine für Leicht- und Metallverpackungen 2023 werden rechtzeitig auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht!

Blaulicht Organisationen	
Organisation	Telefonnummer
Freiwillige Feuerwehr 9546 Bad Kleinkirchheim Kmdt. OBI Ing. Michael Sappl Kmdtstv. BI Oskar Schweinzer	T.: +43 699 114 586 92 T.: +43 676 931 58 33
Polizei PI Bad Kleinkirchheim KI Michael Eichholzer	T.: 059 133 2221 T.: 059 133 2221100
Bergrettung Radenthein-Nockberge Ortsstellenleiter Robert Schleiner	T.: +43 664 225 00 32
Johanniter Unfallhilfe Stützpunkt Patergassen Christiane Rusterholz	T.: +43 676 831 126 10
Rettungshundebrigade - Staffel Drautal Berti Hasler	T.: +43 699 168 868 82

Notrufnummern:			
Euronotruf	112	Feuerwehr	122
Polizei	133	Rettung	144
Notarzt	141	Bergrettung	140
LAWZ/Rettungshunde 130			
Wichtige Telefonnummern:			
Krankentransport	14844		
Vergiftungszentrale	+43 1 406 4343		
Psychiatrischer Notdienst	+43 463 538 232 777		
Krisendienst	+43 664 300 7007		
Telefonseelsorge	142		
Verein VitaminR	+43 4246 4920		



Mietwohnungen im Gemeindegebiet

Frei gemeldete Mietwohnungen,
die von der Gemeinde vergeben werden,
werden auf der Homepage der Gemeinde
www.bad-kleinkirchheim.gv.at unter „Aktuelles“
bekannt gemacht.
Es erfolgt kein eigenes Rundschreiben mehr.

Praktische Ärztin / Ärzte	
Dr. Angelika Wilscher St. Oswalder Straße 2 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 410 M.: +43 664 454 81 00	MO - FR: 08.00 - 12.00 Uhr DI: 15.00 - 17.00 Uhr www.drwilscher.at
Dr. Eckart Waidmann Dorfstraße 91 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8180	MO - FR: 8.45 - 12.15 Uhr MO: 14.45 - 17.15 Uhr Winter: Nachmittags freiwilliger Bereitschafts- dienst für Notfälle/Verletzungen bis 17.00 Uhr
Dr. Harald Gassler Vorwald 7 9564 Patergassen T.: +43 4275 297	MO, DI, DO, FR 7.30 - 12.00 Uhr Mittwoch 15.00 - 19.00 Uhr
Zahnärztin	
DDr. Elisabeth Ure Dorfstraße 46 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 81172 zahnarzt@zahn-ure.at	MO, MI: 8.00 - 15.00 Uhr DI, DO: 8.00 - 13.00 Uhr FR nach Vereinbarung www.zahn-ure.at
Tierärztin	
Dr. Michaela Wulschnig Fachtierärztin für Kleintiere St. Oswalder Straße 32 9546 Bad Kleinkirchheim M.: +43 664 155 3723	MO, DI, DO, FR: 16.30 - 18.30 Uhr MI: 9.00 - 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Apothekendienste	
Kurapotheke Dorfstraße 70 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8206	MO - FR: 8.30 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.30 - 12.30 Uhr Im Zeitraum 17.12.2022 bis 25.2.2023 zusätzlich SA: 15.00 - 18.00 Uhr Bereitschaftsdienst: gerade Wochen
Paracelsusapotheke Paracelsusstraße 2 9545 Radenthein T.: +43 4246 2055 0	MO - FR: 8.00 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.00 - 12.00 Uhr Bereitschaftsdienst: ungerade Wochen
Bereitschaftsdienst: jeweils Samstag 8 Uhr - Samstag 8 Uhr inbegriffen sind Sonntags-, Feiertags-, Mittags- und Nachtdienste.	

Bad Kleinkirchheim

**TAXI BKK 500**

Matthias & Michael Krenn

Taxi-Fahrten im Ort
Bahnhof- & Flughafen-Transfer
Tel.: +43 (0) 4240 500

Gemeindeamt Öffnungszeiten

Parteienverkehr | Öffnungszeiten Fundamt

Montag und Donnerstag: von 08.00 bis 12.00 und von 13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag, Mittwoch, Freitag: von 08.00 bis 12.00 Uhr
Für Anliegen außerhalb der regulären Öffnungszeiten können Sie gerne mit der jeweiligen Abteilung einen individuellen Termin vereinbaren.

Sprechstunden Bürgermeister:

Termine siehe Amtstafel im Gemeindeamt oder im Internet:
www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden
Termine auch nach persönlicher Vereinbarung
Tel.: +43 664 337 33 01

Gemeindeamt – Telefon Durchwahlen:

Zentrale +43 4240 8182 -

Amtsleitung:	-23	Buchhaltung:	-27
Fundamt:	-21	Meldeamt:	-31
Finanzverwaltung:	-24	Bauamt:	-28
Standes- / Gästemeldeamt:	-32		

Kleinkirchheimer Nachrichten Gemeindezeitung | Amtliche Nachricht



Nächste Ausgabe [135-Frühling]: März 2023 [KW 9]
Redaktionsschluss: Freitag, 21. Jänner 2023

Versand an alle Bad Kleinkirchheimer **Hauptwohnsitz-Haushalte**.
Gratis bei den folgenden Stellen: Gemeindeamt, Raiffeisenbank Nockberge, Volksbank, Tankstelle Maier, Trafik Oberdorfer, Tourismusinformation - abzuholen während der Öffnungszeiten und solange der Vorrat reicht. **Zusendung möglich!** € 6,00 inkl. MwSt.
je Ausgabe Inland bzw. EU, Mindestbezug jeweils vier Ausgaben.
Bestellungen per e-mail an die Redaktion reise.freizeitverlag@speed.at oder Tel.: +43 4240 20451 (ab 9 Uhr).

SVS Beratungstage 2022

Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Termine*: Landwirtschaftskammer Spittal/Drau

7. Dezember von **8.00 bis 12.00 und 13.00 - 14.00 Uhr**

Termine*: Wirtschaftskammer Spittal/Drau

21. Dezember von **8.00 bis 12.00 Uhr**

Kleinanzeiger:

Verkäufer/in für Trafik (15 Wochen-Std.) in Bad Kleinkirchheim **gesucht!**
Freundlicher Umgang, zeitlich flexibel, selbständiges Arbeiten, Kassiertätigkeit, ordnungsliebend, verantwortungsbewusst, Erfahrung im Verkauf
Bewerbung: **Tabak Trafik Klaus Oberdorfer, Dorfstr. 72, T: 04240 20341**

Wohnung in Bad Kleinkirchheim / St.Oswald **zu kaufen gesucht**, nur Privatangebote, bitte bei **Bodner, T: 0650 7198976** melden.

Sprechstunden im Gemeindeamt

Notar

Amtstage des öffentlichen Notars Mag. Johannes Fitzek finden jeweils **am letzten Freitag im Monat** in der Zeit von **11.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Termine*: 25.11. | 30.12.2022 | 28.01. | 25.02.2023

Rechtsanwalt

Allgemeine Rechtsberatung und kostenlose Rechtsauskünfte erteilt Rechtsanwalt Mag. Gernot Götz **jeden vierten Montag im Monat**, in der Zeit von **14.00 bis 16.00 Uhr**.

Termine*: 28.11.2022 | 24.01. | 28.02.2023

KEM - Klima- und Energie-Modellregion

Auskünfte zu aktuellen Förderungen & Maßnahmen, Energiespartipps, regionalen Mobilitätsangebote u.v.m. gibt Mag.^(FH) Julia Tschabuschnig **jeden ersten**

Montag im Monat von **10.00 bis 12.00 Uhr**

Termine*: 05.12.2022 | 02.01. | 01.02. | 01.03.2023

Pflegekoordination, -nahversorgung

Maria Elsbacher, BA steht Ihnen als Pflegekordinatorin **jeden Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Uhr** mit Rat und Tat zur Seite. Telefonische Voranmeldung: 0664 195 08 34.

Das kostenfreie Serviceangebot richtet sich an ältere Menschen und betreuende Angehörige. Frau Elsbacher informiert Sie zu Unterstützungsleistungen und unterstützt Sie bei der Inanspruchnahme von Hilfsangeboten, wie: Mobile Dienste, Besuchsdienste, 24h Betreuung, PflegegeldEinstufungen, Urlaub für pflegende Angehörige, Organisation von Kurzzeitpflegeplätzen, etc. Außerdem hilft sie bei Antragstellungen aller Art, wie: Pflegegeld, Zuschuss zu Heilbehelfen, barrierefreie Wohnraumadaptierung, Heizkostenunterstützung, GIS Befreiung, Pflegeförderung, Kurzzeitpflege, etc.

* Terminänderungen jederzeit möglich, informieren Sie sich bitte telefonisch im Gemeindeamt oder beachten Sie die Hinweise auf www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden

Wir sagen Danke!

Am 21. Juli 2022 verwüstete der Oswalderbach zum zweiten Mal innerhalb von zwei Jahren unseren Keller und den gesamten Außenbereich. Anfangs war die Verzweiflung groß. Durch die Hilfsbereitschaft unserer Nachbarn, Bekannten, Freunde und Familie haben wir nach unzähligen Arbeitsstunden abermals ein lebenswertes Zuhause geschaffen.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Helfern.

Besonders hervorheben möchten wir das Restaurant Adriana (Adriana und Harry Hassler), welches uns einige Zeit kostenlos mit Essen beliefert hat.

Sepp & Elfi Bergmann

Impressum & Offenlegung § 25 Mediengesetz:

Herausgeber, Medieninhaber, Inhalt: Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Kirchheimer Weg 1, 9546 Bad Kleinkirchheim • **Verlagsort:** 9546 Bad Kleinkirchheim • **Inhalt:** Belange der Gemeinde mit amtlichen, behördlichen Mitteilungen, regionale Berichterstattung über Vereinswesen, Kultur, Sport, Tourismus, Veranstaltungen, Wissenswertes aus der Gemeinde uvm.
Redaktion, Anzeigenverwaltung: Walter Schuschnig, Unterscherner Weg 12, 9546 Bad Kleinkirchheim, T: 04240 20451, reise.freizeitverlag@speed.at • **Druck:** Hermagoras Druckerei, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring • **Erscheinung:** 4x/Jahr

Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.

Die Gemeindezeitung ist auf der Homepage der Gemeinde abrufbar: www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Gemeindezeitung



WIR SIND NOCKHALTIG

Jetzt zur RB Nockberge wechseln!

Einfach, bequem und nachhaltig.
Unsere Mitarbeiter erledigen Ihren
Kontowechsel und Sie profitieren
von unseren flexiblen Beratungszeiten.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
in unseren Bankstellen:**

- ✕ Hauptanstalt Radenthein
- ✕ Bankstelle Bad Kleinkirchheim
- ✕ Bankstelle Döbriach
- ✕ Bankstelle Ebene Reichenau
- ✕ Bankstelle Gnesau
- ✕ Bankstelle Patergassen



Interior Design Lab

Dorfstraße 43
9546 Bad Kleinkirchheim
Tel. 04240 20495
office@idlgmbh.eu



Design-Objekte Shop

Tassen & Keramiken
Weihnachts-Objekte
Briefkästen
& vieles mehr ...



Öffnungszeiten:

Montag – Samstag
10.30 - 13.00 & 14.30 - 18.30 Uhr
Sonntag geschlossen

Wir beschäftigen uns auch mit:

Arbeiten, Renovierungen &
Instandhaltung von Gebäuden

